

**S A I V O D**

# **Lavavajillas**

Manual de Instrucciones

LVT825  
LVT825INOX

ES

**Estimado cliente:**

**Por favor, lea este manual de instrucciones antes de utilizar el producto.**

Gracias por elegir este producto de . Esperamos que obtenga los mejores resultados de su producto, el cual ha sido fabricado con alta calidad y tecnología de vanguardia. Por lo tanto, le rogamos que lea este manual de instrucciones en su totalidad y todos los demás documentos que lo acompañan antes de utilizar el producto.

Siga todas las advertencias y la información del manual de instrucciones. De esta forma, puede protegerse a sí mismo y a su producto frente a posibles riesgos.

Guarde el manual de instrucciones. Si entrega el producto a una tercera persona, hágalo junto con el manual de instrucciones.

En el manual de instrucciones y en el embalaje se utilizan los siguientes símbolos:



Peligro que puede provocar la muerte o lesiones.

**AVISO** Peligro que puede resultar en daños al producto o al entorno.



Información importante o consejos útiles acerca del uso.



Lea el manual de instrucciones.

# CONTENIDOS

## 1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 4

Uso previsto.....	4
Seguridad para niños, personas vulnerables y mascotas .....	4
Seguridad eléctrica.....	5
Seguridad de transporte.....	5
Seguridad de la instalación .....	6
Seguridad de funcionamiento.....	7
Seguridad de mantenimiento y limpieza.....	8
Iluminación interior .....	8

## 2 INSTRUCCIONES

### MEDIOAMBIENTALES 9

Cumplimiento con la Directiva RAEE y la eliminación de residuos .....	9
Información de embalaje .....	9
Especificaciones técnicas.....	10

### 3 SU LAVAVAJILLAS 11

Resumen .....	11
---------------	----

### 4 INSTALACIÓN 12

Ubicación apropiada para la instalación.....	12
Conectar el suministro de agua.....	13
Conexión al desagüe.....	13
Ajuste de las patas .....	14
Conexión eléctrica.....	14
Aquasafe+ .....	14

### 5 PREPARACIÓN 15

Consejos para el ahorro de energía.....	15
Sistema de ablandamiento del agua .....	15
Ajuste del sistema de ablandamiento del agua 15	
Añadir sal.....	16
Detergente.....	17
Detergentes en pastilla.....	18
Abrillantador .....	19
Elementos no aptos para su lavado en el lavavajillas .....	19
Colocación de la vajilla en el lavavajillas.....	20
Cesto de cubertería .....	22
Cesto de cubertería .....	22
Púas del cesto inferior abatibles.....	23
Púas del cesto inferior abatibles.....	23
Soportes del Lavado de la Bandeja.....	24
Accesorio de Tacto Suave .....	24
Asa del canasto para cristalería inferior .....	24
Rejilla de servicio multiusos del canasto inferior / de ajuste de la altura .....	25
Rejilla para botellas del canasto inferior.....	26
Rejilla de altura ajustable del cesto superior... 26	

Estante de servicio multipropósito del cesto superior.....	26
Ajuste de la altura de la cesta superior .....	27
Rejillas del cesto superior abatibles .....	28
El ajuste de altura con el cesto vacío.....	28
Cesto de cubertería superior.....	29
Cesto de cubertería superior.....	29

### 6 USO DEL PRODUCTO 30

Teclas .....	30
Preparación del lavaplatos .....	30
Selección de programa.....	30
Funciones auxiliares.....	30
Programar el tiempo de lavado .....	32
Iniciar el programa.....	33
Bloqueo (tecla) para niños.....	34
Iniciar el programa.....	34
Indicador de sal (S).....	34
Indicador (☼) de abrillantador .....	34
Ajuste de la cantidad de abrillantador .....	34
Finalización del programa .....	35
Advertencia sobre el corte de agua.....	35
Advertencia sobre el desbordamiento de agua 35	
InnerClean .....	35

### 7 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA 36

Limpieza de la superficie externa del producto 36	
Limpieza del interior de la máquina.....	36
Limpieza de los filtros.....	36
Limpieza del filtro de la manguera.....	37
Limpieza de los impulsores .....	38
Impulsor inferior .....	38
Impulsor superior .....	38

### 8 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 39

## 1- Instrucciones de seguridad

- Esta sección contiene instrucciones de seguridad que le ayudarán a protegerse frente a los riesgos de lesiones personales o daños a la propiedad.
- Nuestra empresa no se hará responsable de ningún daño que pueda surgir si no se siguen estas instrucciones.

**⚠** Los procedimientos de instalación y reparación siempre deben ser realizados por el fabricante, un agente de servicio autorizado o una persona cualificada autorizada por el distribuidor.

**⚠** Utilice únicamente piezas y accesorios originales.

**⚠** No repare ni sustituya ninguna pieza del producto a menos que se especifique expresamente en el manual de instrucciones.

**⚠** No realice ninguna modificación técnica al producto.

### Uso previsto

**⚠** Este producto está diseñado para su uso doméstico y en espacios interiores. Por ejemplo:

- Cocinas para uso del personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- Casas rurales;
- Zonas utilizadas por los

clientes en hoteles, moteles y otros tipos de alojamiento;

- Hoteles tipo Bed&Breakfast y pensiones.

**⚠** Este producto debe usarse únicamente para lavar la vajilla de uso doméstico.

**⚠** Este producto no es apto para un uso comercial o colectivo.

- La vida útil del producto es de 10 años. Durante este período, las piezas de recambio originales estarán disponibles para poder usar el producto correctamente.

### Seguridad para niños, personas vulnerables y mascotas

**⚠** Este producto lo pueden utilizar niños a partir de los 8 años y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales no se hayan desarrollado plenamente o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o capacitadas para el uso seguro del producto y los riesgos que conlleva.

**⚠** Se debe mantener a los niños menores de 3 años alejados del producto a menos que estén continuamente bajo supervisión.

**⚠** Los productos eléctricos son peligrosos para los niños y las mascotas. Los niños y las mascotas no deben jugar, trepar o meterse en el interior del producto.

**⚠** No olvide cerrar la puerta del producto cuando abandone la estancia donde esté ubicado. Los niños y las mascotas pueden quedarse encerrados dentro del producto y asfixiarse.

**⚠** Los trabajos de limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que estén bajo la supervisión de otra persona.

**⚠** Guarde los materiales de embalaje en un lugar alejado de los niños. Existe el peligro de lesiones y asfixia.

**⚠** Guarde todos los detergentes y aditivos empleados con el producto en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.

**⚠** Para la seguridad de los niños, corte el cable de alimentación y rompa el mecanismo de cierre para que deje de funcionar antes de desechar el producto.

## **Seguridad eléctrica**

**⚠** El producto debe estar desenchufado durante los procedimientos de instalación, mantenimiento, limpieza, reparación y traslado.

**⚠** Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por una persona cualificada autorizada por el fabricante, el agente de

servicio autorizado o el distribuidor, con el fin de evitar posibles riesgos.

**⚠** No aplaste el cable de alimentación debajo o detrás del producto. No ponga objetos pesados encima del cable de alimentación. El cable de alimentación no debe doblarse excesivamente, apretarse ni entrar en contacto con ninguna fuente de calor.

**⚠** No utilice cables alargadores, enchufes múltiples o adaptadores para poner en funcionamiento el producto.

**⚠** El enchufe debe ser de fácil acceso. En caso de no ser posible, la instalación eléctrica donde se conecta el producto debe contar con un dispositivo que se ajuste a la normativa eléctrica y que permita desconectar todos los polos de la red.

**⚠** No toque el enchufe con las manos húmedas.

**⚠** Retire el enchufe de la toma de corriente sujetando el enchufe y no el cable.

## **Seguridad de transporte**

**⚠** Antes de transportar el producto, desenchúfelo y desconecte sus conexiones de desagüe y suministro de agua. Drene totalmente el agua restante del producto.

**⚠** El producto es pesado, no lo mueva solo.

**AVISO** No tire de la puerta o el panel del producto para moverlo.

**AVISO** Si necesita mover el producto, hágalo en posición vertical y cójalo de la parte trasera. Inclinar el producto hacia adelante puede hacer que las partes electrónicas se mojen y se dañen.

**AVISO** Asegúrese de que las mangueras no se doblen, aprieten o se rompan al colocar el producto en su lugar después de la instalación o de los procedimientos de limpieza.

## **Seguridad de la instalación**

- Para que el producto esté listo para ser utilizado, revise la información del manual de instrucciones y las instrucciones de instalación y asegúrese de que los sistemas de electricidad, suministro de agua y desagüe sean los adecuados. Si no lo son, llame a un técnico y a un fontanero cualificados para que realicen los arreglos necesarios. Estos procedimientos están bajo la responsabilidad del cliente.
- Antes de la instalación, compruebe si el producto tiene algún defecto. Si el producto está dañado, no lo instale.

- No instale el producto en lugares donde la temperatura sea inferior a 0°C.

**⚠** No coloque el producto encima de alfombras o superficies similares. Esto podría provocar un riesgo de incendio, ya que el producto no se ventilará desde abajo.

**⚠** Coloque el producto en una superficie limpia, plana y sólida y equilibrelo con la ayuda de los soportes ajustables. Si los soportes no están bien ajustados, la puerta no se cerrará completamente y causará que el vapor caliente se escape. De otro modo, podría causar quemaduras y lesiones graves, así como dañar sus muebles.

**⚠** No instale el producto cerca de fuentes de calor (calentador, estufa, etc.) o debajo de la zona de cocción de una cocina.

- Si el producto se va a utilizar dentro de un armario/gabinete/módulo, mantenga las puertas del armario/gabinete/módulo abiertas durante el funcionamiento en caso de que no haya aberturas que permitan una circulación de aire suficiente.

**⚠** Conecte el producto en un enchufe con toma de tierra protegido por un fusible con los valores actuales según la

etiqueta de tipo del producto. Deje que la instalación de la toma de tierra la realice un electricista cualificado. No utilice el producto sin que se haya realizado la puesta a tierra según las normas locales/nacionales.

**⚠** Conecte el producto en un enchufe que se ajuste a los valores de voltaje y frecuencia indicados en la etiqueta de tipo del producto.

**⚠** No enchufe el producto en tomas sueltas, flojas, rotas, sucias, grasientas o que conlleven el riesgo de entrar en contacto con el agua, como por ejemplo en lugares donde pueda haber fugas de agua procedentes de la encimera.

**AVISO** Es necesario utilizar el nuevo juego de mangueras que se suministra junto con el producto. No reutilice un juego de mangueras viejas. No realice una prolongación en las mangueras.

**AVISO** Conecte los tubos de entrada de agua directamente al grifo de agua. La presión que sale del grifo debe ser de 0,03 MPa (0,3 bares) como mínimo y 1MPa (10 bares) como máximo. Si la presión del agua excede 1 MPa (10 bares), se debe instalar una válvula de regulación de presión en el medio.

**⚠** Coloque el cable de alimentación y las mangueras de manera que no causen riesgo de tropiezo.

## Seguridad de funcionamiento

• Use únicamente detergentes, abrillantadores y aditivos seguros.

**⚠** Nunca use disolventes químicos en el producto. Puesto que implican un riesgo de explosión.

**⚠** El agua de lavado del interior del producto no es potable.

**⚠** Los detergentes para lavavajillas tienen un alto contenido alcalino y pueden ser muy peligrosos al ser ingeridos. Evite que entren en contacto con la piel y los ojos y mantenga alejados a los niños del producto cuando la puerta esté abierta. Asegúrese de que el dosificador de detergente esté vacío después de que el ciclo de lavado se haya completado.

**⚠** Cuando retire completamente las cestas superiores e inferiores, la puerta del producto soportará todo el peso de las cestas. No se sienta ni ponga otro tipo de peso en la puerta; de lo contrario, el producto podría inclinarse.

**i** La capacidad máxima de lavado del producto se indica en la sección llamada **“Especificaciones técnicas”**.

**!** Para prevenir posibles lesiones, coloque siempre las piezas afiladas y puntiagudas como el tenedor, el cuchillo de pan, etc. al revés, de manera que sus extremos puntiagudos queden boca abajo o en posición horizontal en la cesta de los platos.

**!** Abra la puerta del producto con cuidado si necesita hacerlo cuando el producto esté en funcionamiento. Tengan cuidado con el vapor caliente que puede salir o el agua caliente que puede derramarse.

**!** No ponga en funcionamiento el producto roto o dañado. Desenchufe el producto (o apague el fusible al que está conectado), cierre el grifo del agua y llame al servicio técnico autorizado.

**!** No coloque fuentes de llama (velas encendidas, cigarrillos, etc.) encima o cerca del producto. No guarde sustancias combustibles o inflamables cerca del producto.

**!** No se suba encima del producto.

- Desenchufe el producto y cierre el grifo si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.

## **Seguridad de mantenimiento y limpieza**

**!** No lave el producto esparciendo o vertiendo agua sobre el mismo.

**!** No utilice herramientas afiladas o abrasivas para limpiar el producto. No utilice productos de limpieza para el hogar, detergente, gas, gasolina, diluyente, alcohol, barniz, etc.

**AVISO** No se olvide de volver a instalar el filtro del producto una vez que lo haya limpiado. De lo contrario, las bombas se obstruirán y el producto se dañará.

## **Iluminación interior**

**!** Según el modelo de su producto, llame al agente de servicio autorizado cuando sea necesario cambiar el LED/la bombilla utilizada para la iluminación.

## 2- Instrucciones medioambientales

### Cumplimiento con la Directiva RAEE y la eliminación de residuos

Este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE (2012/19/EU). Este producto cuenta con un símbolo de clasificación para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).



Este símbolo indica que este producto no se desechará junto con otros residuos

domésticos al final de su vida útil. El

dispositivo usado debe ser devuelto al punto oficial de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para localizar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos viejos. La correcta eliminación de los aparatos usados ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

### Cumplimiento de la Directiva RoHS

El producto que ha adquirido cumple con la Directiva RoHS de la UE (2011/65/EU). No contiene

materiales dañinos ni prohibidos especificados en la Directiva.

### Información de embalaje



Los materiales de embalaje del producto se han fabricado a partir de materiales reciclables

según nuestras Normativas Nacionales sobre Medio Ambiente. No elimine el material de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje indicados por las autoridades locales.

## Nota para instituciones de ensayo:

Los datos necesarios para la realización de las pruebas se aportarán bajo petición. Las solicitudes pueden enviarse por correo electrónico a la siguiente dirección:  
**dishwasher@standardloading.com**

No olvide proporcionar el código, el número de stock y el número de serie del producto que se va a probar en el correo electrónico de solicitud junto con su información de contacto. El código, el número de stock y el número de serie del producto se encuentran en la etiqueta de tipo pegada en la parte lateral de la puerta.

## Cumplimiento con los estándares y datos de prueba/declaración de conformidad CE

**CE** Las fases de desarrollo, producción y venta del producto cumplen con las normativas de seguridad incluidas en todas las normativas de la Comunidad Europea correspondientes.  
2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436 / EN 60436

- i** Se puede acceder a la información del modelo tal y como se encuentra guardada en la base de datos de productos entrando en el siguiente sitio web y buscando el identificador del modelo (\*) que se encuentra en la etiqueta energética.

<https://eprel.ec.europa.eu/>



XXXXXXXXXX (\*)



## Especificaciones técnicas

Capacidad máxima de lavado (compruebe la etiqueta energética y la tabla de datos del programa y los valores medios de consumo que figuran en la Guía rápida. )
Altura (compruebe el documento de instalación para el montaje)
Anchura: 60
Profundidad: 57
Potencia de entrada: 220-240 V, 50 Hz *
Potencia total 1800-2100 W *
Potencia del calentador: 1800 W *
Corriente total: 10 A *
Potencia de la bomba: 90 - 125 W *
Potencia de la bomba de drenaje: 30 W *
* Para conocer los valores eléctricos detallados, compruebe la etiqueta de tipo situada en la puerta de la máquina.
Presión del agua 0,3 – 10 bar (= 3 – 100 N/cm <sup>2</sup> = 0,03-1,0 Mpa)

- i** Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
- i** Los datos de este manual son esquemáticos y pueden no coincidir exactamente con los del producto.
- i** Los valores especificados en las marcas del producto o en documentos impresos adjuntos se han obtenidos en el laboratorio en base a los estándares correspondientes. Estos valores pueden variar según el uso del producto y las condiciones ambientales.

# 3-Su lavavajillas

## Resumen

15

14

13

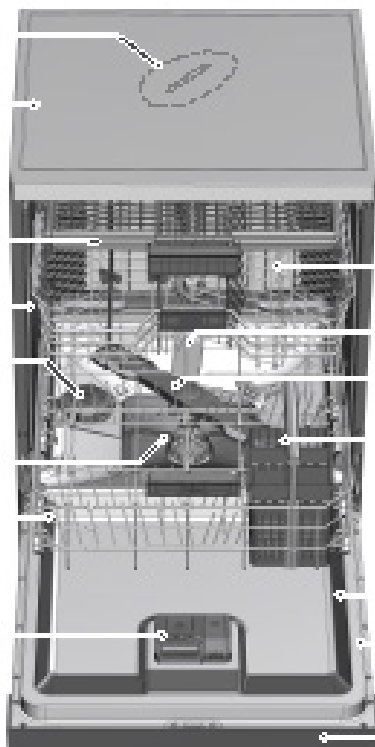
12

11

10

9

8



1

2

3

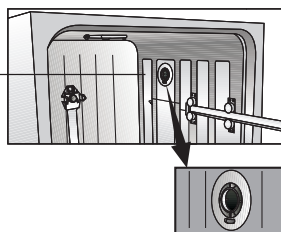
4

5

6

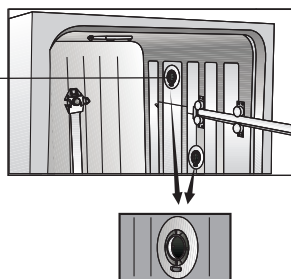
7

16



1. Cesto superior
2. Propulsor superior
3. Propulsor inferior
4. Cesto para platería (dependiendo del modelo)
5. Puerta
6. Calificación
7. Panel de control
8. Dosificador de detergente
9. Cesto inferior

16



10. Filtros
11. Tapa de la reserva de agua
12. Guía del cesto superior
13. Cesto de cubertería superior (dependiendo del modelo)
14. Encimera (dependiendo del modelo)
15. Sistema de secado del ventilador (según el modelo)
16. Sistema de secado con ventilador (dependiendo del modelo)

## 4-Instalación

**⚠** ¡Lea primero la sección "Instrucciones de seguridad"!

Los procedimientos de instalación siempre deben ser realizados por el fabricante, un agente de servicio autorizado o una persona cualificada autorizada por el distribuidor. Para que el producto esté listo para su uso, asegúrese de que los sistema de electricidad, suministro de agua y desagüe sean los apropiados antes de llamar al centro de servicio técnico autorizado. Si no lo son, llame a un técnico y a un fontanero cualificados para que realicen los arreglos necesarios.

**i** La preparación de la ubicación y las instalaciones eléctrica, de agua y de agua residual en el lugar de la instalación es responsabilidad del cliente.

**⚠** Deje la instalación y las conexiones eléctricas en manos del servicio técnico autorizado. El fabricante no se hará responsable de los daños ocasionados por los procedimientos llevados a cabo por personas no autorizadas.

**⚠** Antes de la instalación, compruebe si el producto tiene algún defecto. Si el producto está dañado, no lo instale. Los productos dañados son peligrosos para su seguridad.

**i** Asegúrese de que la entrada de agua y los tubos de desagüe no estén doblados, pinchados o aplastados mientras esté colocándolo o durante el proceso de limpieza.

**i** La parte delantera del aparato no puede retirarse en los modelos independientes o de venta libre. En caso de que esto ocurra, la garantía quedará anulada.

Cuando coloque el producto, tenga cuidado de no dañar el suelo, las paredes, los tubos, etc. No tire de la puerta o el panel del producto para moverlo.

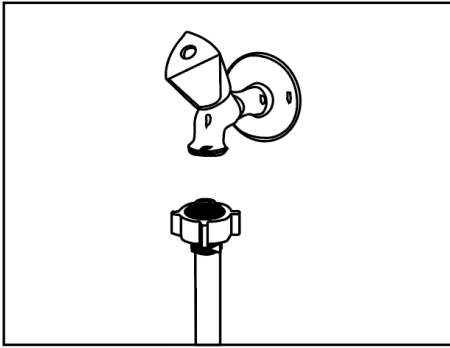
### Ubicación apropiada para la instalación

- i** En la zona donde se instale este producto no debe haber ninguna puerta con cerradura, corredera o con bisagras que impida la apertura total de la puerta del producto.
- i** Asegúrese de escoger una ubicación que le permita cargar y retirar la vajilla de manera rápida y cómoda.
  - Coloque el producto en una superficie sólida y plana que sea lo suficientemente resistente para aguantar la carga. Debe instalar el producto en una superficie plana para que la puerta se cierre correctamente y de forma segura.
  - No coloque el producto en lugares donde la temperatura pueda descender por debajo de los 0 °C.
  - Coloque el producto en una superficie dura. No lo coloque encima de un alfombra grande o superficies similares.
- ⚠** No coloque el producto encima del cable de alimentación.
  - Asegúrese de escoger una ubicación que le permita cargar y retirar la vajilla de manera rápida y cómoda.
  - Coloque el producto en un lugar cercano al grifo y al orificio de desagüe. Escoja la ubicación de la instalación teniendo en cuenta que no cambiará después de haber realizado las conexiones.

## Conectar el suministro de agua

**i** Le recomendamos que instale un filtro en la entrada del agua para evitar que la suciedad (arena, arcilla, óxido) de la red o de la instalación de agua de su hogar dañe la máquina o la vajilla.

**Temperatura de agua permitida: hasta 25 °C (60 °C para productos equipados con Aquasafe+; consulte la sección Aquasafe+)**



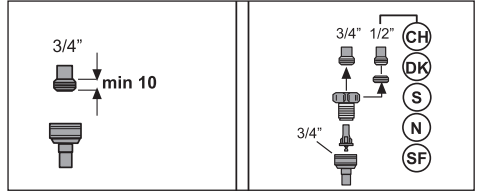
Puede que el lavavajillas no esté conectado a dispositivos abiertos de agua caliente o calentadores de flujo de agua.

**AVISO** No utilice una manguera de entrada de agua antigua o usada en el nuevo producto. Use el nuevo tubo de entrada de agua suministrado con el producto. No realice una prolongación en las mangueras.

**AVISO** Conecte los tubos de entrada de agua directamente al grifo de agua. La presión del grifo debe ser de 0,3 bares como mínimo y 10 bares como máximo. Si la presión del agua sobrepasa los 10 bares, deberá instalar en medio una válvula de regulación de la presión.

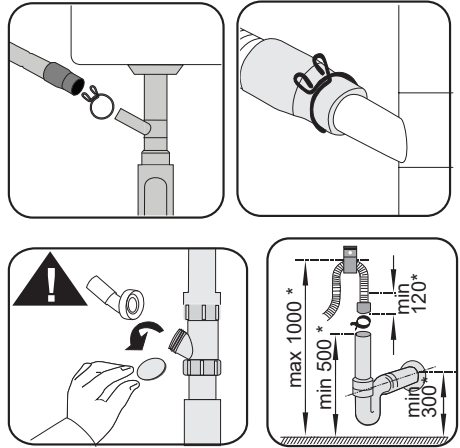
**AVISO** El suministro de agua y los tubos de desagüe deben estar correctamente colocados y sin daños.

**AVISO** Abra los grifos completamente después de realizar las conexiones para comprobar si hay fugas de agua.



## Conexión al desagüe

La manguera de descarga de agua puede conectarse directamente al orificio de drenaje o al drenaje del fregadero. Consulte el manual de instalación suministrado con su máquina para más información.



**i** La tubería de desagüe debe conectarse al sistema de aguas residuales y no debe conectarse a aguas superficiales.

## Ajuste de las patas

Si la puerta del producto no puede cerrarse correctamente o si el producto se balancea cuando lo empuja ligeramente, entonces deberá ajustar las patas del producto. Ajuste las patas del producto tal como se muestra en el manual de instalación suministrado con el producto.

**⚠** El vapor puede salir si la puerta del lavavajillas no está bien ajustada. El vapor caliente puede causar graves quemaduras y lesiones, así como dañar los muebles.

## Conexión eléctrica

**⚠** Conecte el producto a una toma de tierra protegida con un fusible en cumplimiento con los valores de la tabla de "Especificaciones técnicas". Nuestra empresa no se hará responsable de los daños ocasionados debido al uso del producto sin la conexión a tierra necesaria tal como establecen las normativas locales.

- La conexión debe ser acorde con las normativas nacionales.
- El enchufe del cable de alimentación debe ser fácilmente accesible después de la instalación.
- Enchufe el producto a una toma de tierra que está protegida por un fusible de 16 amperios.
- La tensión especificada deberá ser equivalente al de la tensión de red.

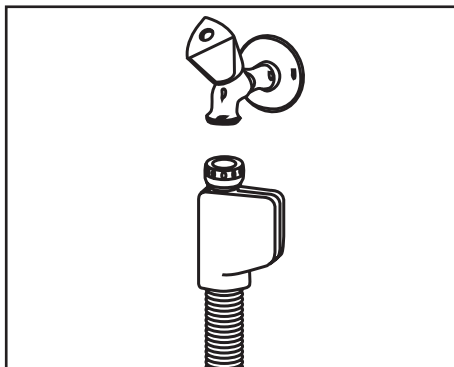
**⚠** No realice conexiones a través de cables de extensión o bases múltiples.

**⚠** Deje la sustitución de cables de alimentación dañados en manos del servicio técnico autorizado.

## Aquasafe+

(según el modelo)

El sistema Aquasafe+ protege de las filtraciones de agua que puedan ocurrir en la entrada del tubo. No deje que el agua entre en contacto con la caja de válvulas para evitar dañar el sistema eléctrico.



**⚠** Dado que el juego de tubos contiene conexiones eléctricas y juntas, nunca acorte o alargue el tubo con tubos de extensión.

**⚠** Si el sistema Aquasafe+ está dañado, desenchufe el producto y llame al servicio técnico autorizado.

## 5- Preparación

**!** ¡Lea primero la sección "Instrucciones de seguridad"!

### Consejos para el ahorro de energía

La siguiente información le ayudará a usar el producto de manera ecológica y eficiente.

Retire cualquier resto de comida de la vajilla antes de colocarlos en el producto.

**i** El preaclarado manual de los elementos de la vajilla conduce a un mayor consumo de agua y energía, por lo que no es recomendable.

**i** Lavar la vajilla en un lavavajillas doméstico suele consumir menos energía y agua en la fase de uso que el lavado a mano si el lavavajillas doméstico se utiliza según las instrucciones del fabricante.

Use el producto tras llenarlo completamente.

Cuando seleccione un programa, tenga en cuenta lo especificado en la tabla "Datos de programa y valores medios de consumo" que figura en la Guía rápida. No ponga más detergente que el indicado en el paquete del detergente.

### Sistema de ablandamiento del agua

El producto está equipado con un sistema de ablandamiento de agua que reduce la dureza del agua entrante. Este sistema ablanda el agua a un nivel que permitirá lavar la vajilla con la calidad necesaria.

**i** La dureza del agua del suministro debe ablandarse si supera los 7°dH. De lo contrario, los iones que generan la dureza del agua se acumularán en la vajilla y podría afectar al lavado, aclarado y secado de la máquina.

### Ajuste del sistema de ablandamiento del agua

El lavado mejorará cuando el sistema de ablandamiento del agua se ajuste adecuadamente.

**i** ¡Lea la "Guía rápida - Ajuste del sistema de ablandamiento del agua" antes de esta sección!

La regeneración del sistema de ablandamiento de agua se puede realizar en todos los programas durante la etapa de secado. Cuando se produce la regeneración, la duración y el consumo de energía y agua del programa aumentan. Para el proceso de regeneración; la frecuencia del ciclo de regeneración, la duración adicional máxima y el consumo de agua y energía se indican en la siguiente tabla según el consumo de agua del programa Eco 50°C, cuando el lavavajillas funciona en condiciones estándar con un suministro de agua de 14 dH en su programa Eco 50°C:

Eco 50°C consumo de agua (l)	Regeneración después de ... ciclos	Duración adicional (min.)	Consumo adicional de agua (l)	Consumo adicional de energía (kWh)
12,3-14,7	5	5	3,0	0,05
9,6-12,2	6	5	3,0	0,05
9,0-9,5	7	5	3,0	0,05
8,0-9,0	8	5	3,0	0,05
7,0-7,9	9	5	3,0	0,05

Para el consumo de agua de su lavavajillas en el programa Eco 50°C, consulte la tabla de datos y valores medios de consumo del programa que se encuentra en la Guía Rápida.

## Añadir sal

El sistema de ablandamiento de agua necesita regenerarse para que el producto funcione continuamente con el mismo rendimiento. La sal para lavavajillas se usa con este fin.

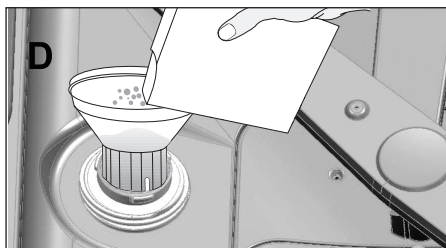
- i** Use únicamente sales ablandadoras especiales elaboradas particularmente para lavavajillas.
- i** Se recomienda utilizar sales suavizantes en gránulo o en polvo en el sistema de descalcificación del agua. No use sales que no puedan diluirse completamente en agua tales como sal de mesa o sal común. De lo contrario, el rendimiento del sistema

puede deteriorarse con el tiempo.

- i** El compartimento de sal se llenará con agua cuando encienda el producto. Por esta razón, añada sal antes de poner la máquina en funcionamiento.
1. En primer lugar, retire la cesta inferior para añadir sal ablandadora.
  2. Gire la tapa del contenedor de sal hacia la izquierda para abrirlo (A).



3. Añada 1 litro de agua al compartimento de sal de su máquina únicamente antes del primer uso.
4. Vierta la sal en el compartimento de sal con la ayuda del embudo (D). Para acelerar la disolución de la sal en el agua, remuévala con una cuchara.



- i** Puede depositar aproximadamente 2 kg de sal ablandadora en el compartimento de sal.
5. Vuelva a colocar la tapa en su sitio y apriétela cuando el compartimento esté lleno.
- i** Debe añadir la sal justo antes de poner en marcha la máquina. De esta manera, el agua salada sobrante será

evacuada inmediatamente, evitando así el riesgo de corrosión en la máquina. Cuando no vaya a poner en marcha el lavavajillas inmediatamente, ejecute un ciclo de lavado con la máquina vacía en el programa más corto.

- i** Dado que las diferentes marcas de agua tienen diferentes tamaños de partículas y que la dureza del agua puede variar, la disolución del agua puede llevar un par de horas. Por lo tanto, el indicador de sal permanecerá encendido durante un rato después de haber añadido sal en la máquina.

## Detergente

Puede utilizar detergentes en polvo, gel o líquido o una pastilla en la máquina.

- !** Use únicamente detergentes fabricados principalmente para su uso en lavavajillas. Le recomendamos que no utilice detergentes que contengan cloro y fosfato, ya que son perjudiciales para el medio ambiente.

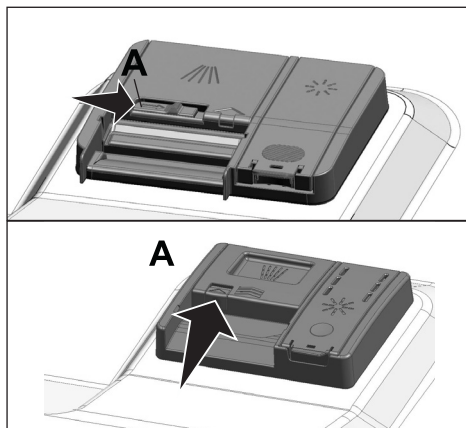
## Añadir detergente

- i** Preste atención a las advertencias que aparecen en el envase del detergente para obtener unos mejores resultados de lavado y secado. Para más preguntas, póngase en contacto con el fabricante del detergente.

- !** No ponga disolventes en el dosificador de detergente. ¡Existe riesgo de explosión!

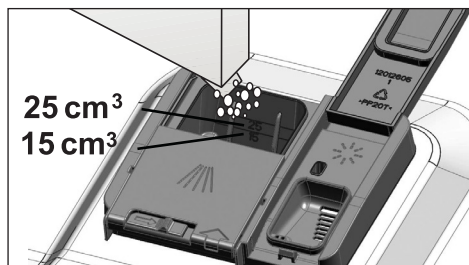
Ponga el detergente en el dosificador de detergente justo antes de utilizar la máquina tal como se muestra a continuación.

1. Empuje el pestillo hacia la derecha para abrir la tapa del dosificador de detergente (A). (según el modelo)

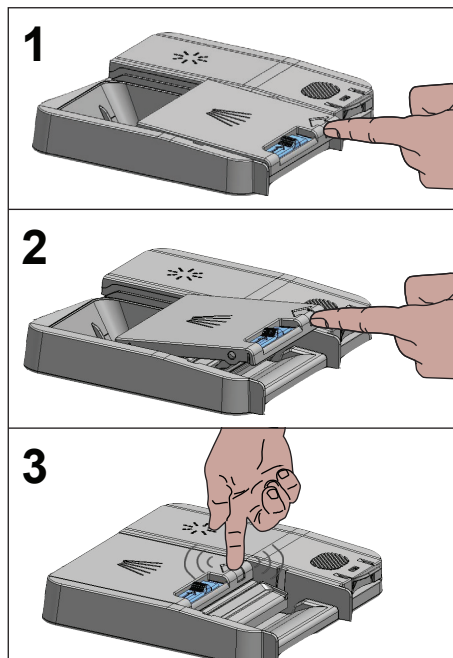


2. Ponga en el dosificador la cantidad de detergente en polvo, líquido, gel o pastilla recomendada.

- i** Dentro del dosificador de detergente hay marcas de nivel que le ayudarán a usar la cantidad apropiada de detergente en polvo. Cuando esté lleno, el compartimento de detergente contendrá 45 cm<sup>3</sup> de detergente. Vierta detergente hasta las marcas de nivel de 15 cm<sup>3</sup> o 25 cm<sup>3</sup> del dosificador de detergente según el grado de llenado de la máquina y/o suciedad de la vajilla. Una pastilla es suficiente si utiliza pastillas de detergente.



- Empuje la tapa del depósito del detergente para cerrarla. Escuchará un clic cuando la tapa se cierre.



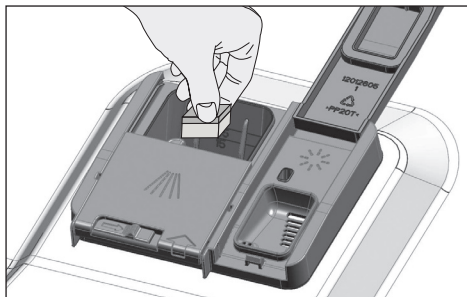
- Use detergente en polvo o en gel o líquido en programas cortos sin prelavado, ya que la solubilidad del detergente en pastilla depende de la temperatura y el tiempo.

## Detergentes en pastilla

Además de los detergentes en pastilla convencionales, existen pastillas de detergente disponibles comercialmente con efecto descalcificador y/o abrillantador. Algunos tipos de estos detergentes contienen componentes especiales para el lavado tales como protectores para cristal y acero inoxidable. Estas pastillas muestran sus efectos hasta un cierto nivel de dureza del agua (21°dH). La sal descalcificadora del agua y el abrillantador deben también

utilizarse conjuntamente, si el nivel de dureza del agua está por encima del nivel mencionado.

- El mejor lavado con lavavajillas se obtiene con el uso de detergente, abrillantador o sal ablandadora de agua individualmente.



- Siga las instrucciones del fabricante del detergente indicadas en el envase cuando use detergentes en pastilla.
- Contacte con el fabricante del detergente si la vajilla está mojada y/o si observa manchas de sal especialmente en los vasos cuando use detergente en polvo después de que el programa de lavado haya finalizado.

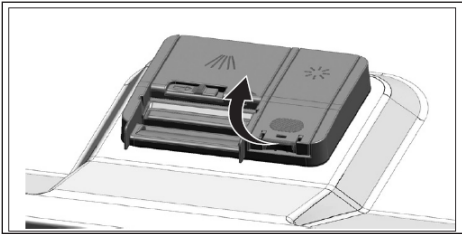
## Cuando cambie de detergente en polvo a detergente en pastilla:

- Asegúrese de que los compartimentos de sal y abrillantador estén llenos.
- Ajuste la dureza del agua al nivel más alto y lleve a cabo un lavado con la máquina vacía.
- Después del lavado con la máquina vacía, consulte el manual de usuario y vuelva a ajustar la dureza del agua para acomodarla al suministro de agua.
- Lleve a cabo los ajustes de abrillantador pertinentes.

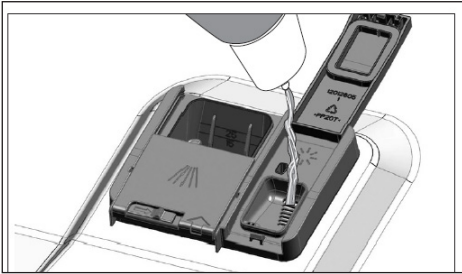
## Abrillantador

**i** El abrillantador usado en los lavavajillas es una combinación especial con el objetivo de aumentar la eficiencia del secado y evitar manchas de agua o cal en los elementos lavados. Por esta razón, debe asegurarse de que haya abrillantador en el compartimento y usar abrillantadores únicamente producidos especialmente para lavavajillas.

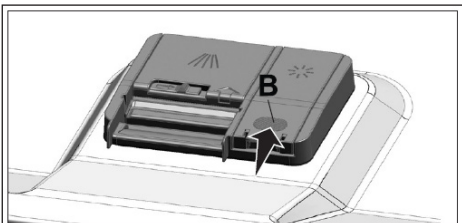
1. Abra la tapa del dosificador del abrillantador con la ayuda de la lengüeta.



2. Llene el compartimento hasta el nivel "MÁX".



3. Presione ligeramente el punto (B) de la tapa para cerrarla.



4. Si hay manchas en piezas de la vajilla después del lavado, debe aumentar el nivel. Si hay un rastro azul después del secado a mano, debe disminuirlo. Esto viene predeterminado en la posición 3.

- i** El ajuste del abrillantador se describe en "Ajuste de la cantidad de abrillantador" en la sección de funcionamiento de la máquina.
- i** Limpie cualquier resto de abrillantador vertido fuera del depósito. El abrillantador que se haya vertido accidentalmente causará la formación de espuma y reducirá el rendimiento del lavado progresivamente.

## Elementos no aptos para su lavado en el lavavajillas

- Nunca lave vajillas con cenizas de cigarrillo, restos de velas, cera, tinte, químicos, etc. en el lavavajillas.
- No lave en el lavavajillas piezas de cubertería de plata, con mango de madera o hueso, encoladas o que no sean resistentes al calor, así como recipientes de cobre u hojalata.

- i** Puede que los estampados decorativos de porcelana, así como elementos de aluminio y plata, se descoloren o pierdan lustre después de lavarlos en el lavavajillas, como pasa también con el lavado a mano. Puede que algunos tipos de cristales se vuelvan mates con el tiempo. Le recomendamos encarecidamente comprobar si la vajilla que va a adquirir es apta para el lavado en lavavajillas.

## Colocación de la vajilla en el lavavajillas

Según la capacidad de su lavavajillas, podrá utilizarlo de manera óptima en lo que respecta al consumo de energía y al rendimiento de lavado y secado únicamente si coloca los platos de manera ordenada.

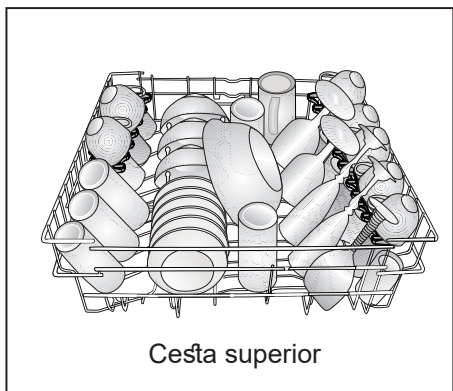
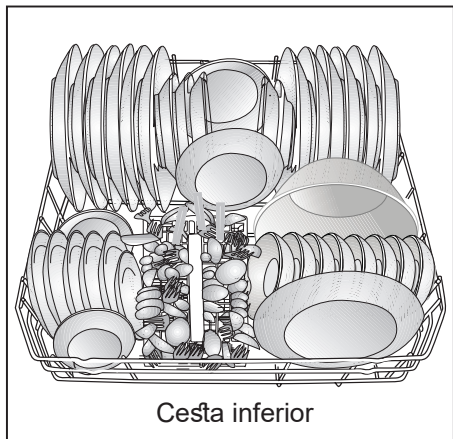
- Retire cualquier resto de comida (huesos, semillas, etc.) de los platos antes de colocarlos en el lavavajillas.
- Coloque las piezas finas y estrechas en la zona del medio de las cestas si es posible.
- Coloque los elementos más sucios y grandes en la cesta inferior y los más pequeños, delicados y ligeros en la superior.
- Coloque los elementos huecos tales como boles, vasos y cazuelas boca abajo dentro del lavavajillas. Así se evita la acumulación de agua en huecos profundos.



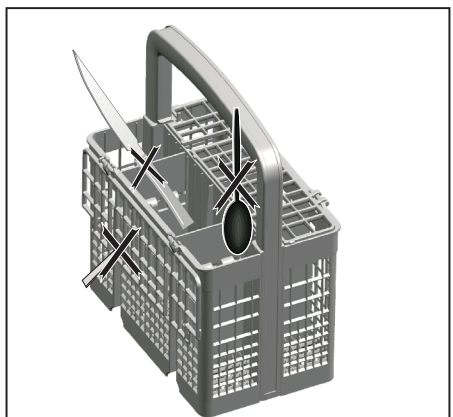
Para evitar posibles lesiones, coloque siempre las piezas afiladas y puntiagudas tales como tenedores, cuchillos para pan, etc. boca abajo para que sus bordes puntiagudos estén boca abajo, o en posición horizontal en la cesta de los platos.

Retire la vajilla de la cesta inferior primero y luego la de la cesta superior.

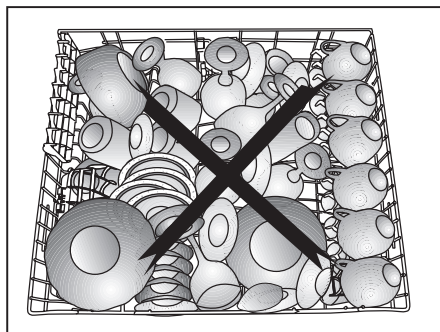
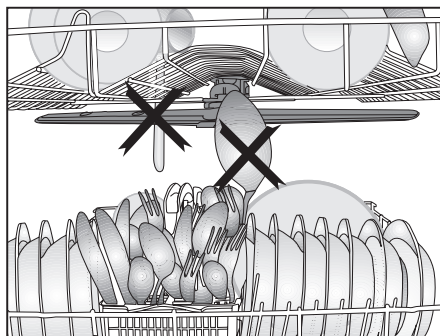
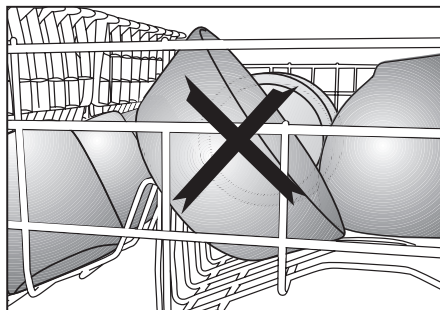
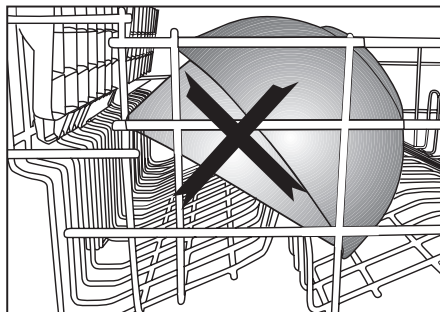
Ejemplos de ubicaciones alternativas de la cesta



Ubicaciones incorrectas



Ubicaciones incorrectas

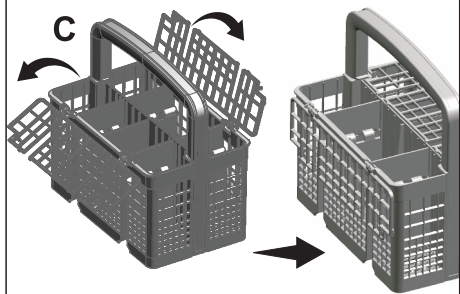
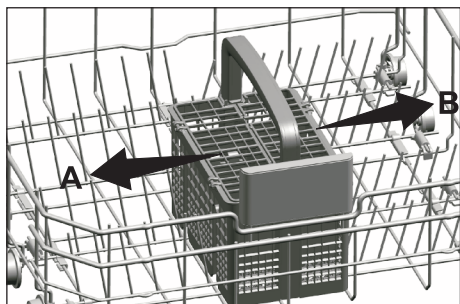


## Cesto de cubertería

(dependiendo del modelo)

El cesto de la cubertería está diseñado para lavar elementos tales como cuchillos, tenedores, cucharas, etc. de una manera más limpia.

Dado que el cesto de la cubertería puede moverse (A, B), puede crear más espacio mientras coloque las vajillas en el cesto inferior, dejando espacio libre para las vajillas de diferentes tamaños.

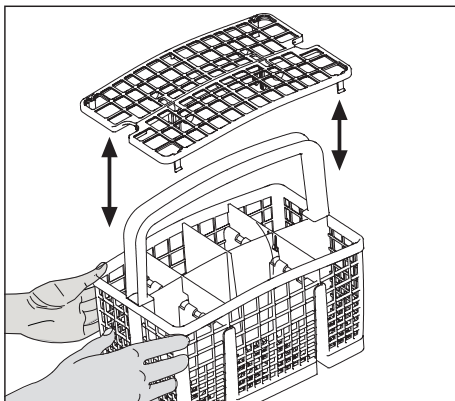
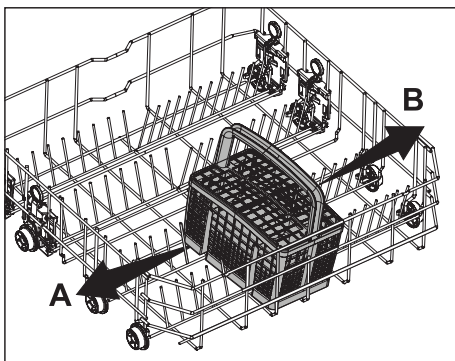


## Cesto de cubertería

(dependiendo del modelo)

El cesto de la cubertería está diseñado para lavar elementos tales como cuchillos, tenedores, cucharas, etc. de una manera más limpia.

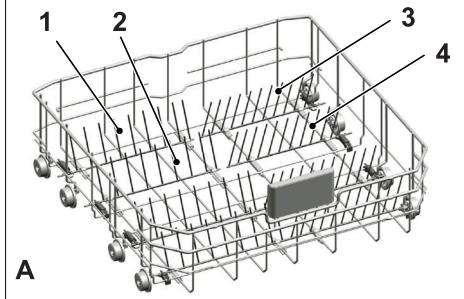
Dado que el cesto de la cubertería puede moverse (A, B), puede crear más espacio mientras coloque las vajillas en el cesto inferior, dejando espacio libre para las vajillas de diferentes tamaños.



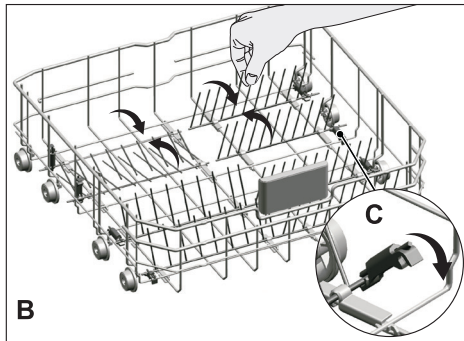
## Púas del cesto inferior abatibles

(dependiendo del modelo)

Las púas plegables (A) ubicadas en el cesto inferior de la máquina están diseñadas para poder colocar piezas grandes como cacerolas, boles, etc. Puede crear espacios más grandes doblándolos cada vez individualmente o todos a la vez.



Para poner las púas abatibles en posición horizontal, cójalas del medio y empújelas hacia la dirección de las flechas (B). Para poner las púas en posición vertical, simplemente levántelas. Los cestos de alambre abatibles encajarán en el pestillo de nuevo (C).

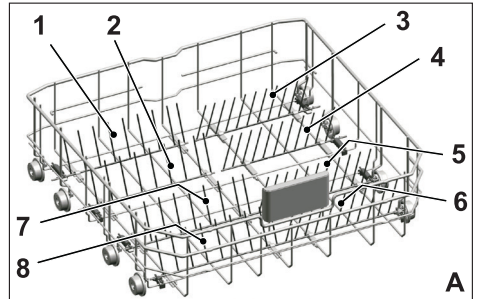


**i** Puede que las púas se doblen si las coge de los extremos. Por lo tanto, será necesario poner las púas del medio en posición vertical y horizontal cogiéndolas del tronco y pulsándolas en la dirección de la flecha.

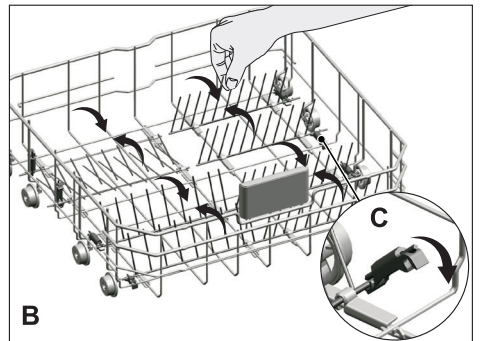
## Púas del cesto inferior abatibles

(dependiendo del modelo)

Las púas plegables (A) ubicadas en el cesto inferior de la máquina están diseñadas para poder colocar piezas grandes como cacerolas, boles, etc. Puede crear espacios más grandes doblándolos cada vez individualmente o todos a la vez.



Para poner las púas abatibles en posición horizontal, cójalas del medio y empújelas hacia la dirección de las flechas (B). Para poner las púas en posición vertical, simplemente levántelas. Los cestos de alambre abatibles encajarán en el pestillo de nuevo (C).



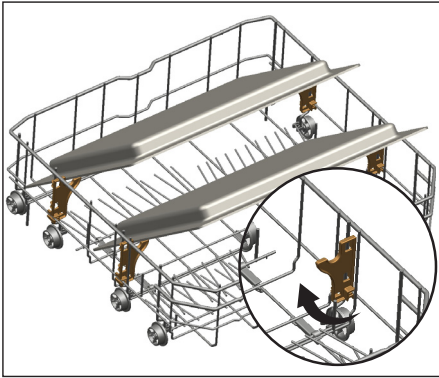
**i** Puede que las púas se doblen si las coge de los extremos. Por lo tanto, será necesario poner las púas del medio en posición vertical y horizontal cogiéndolas del tronco y pulsándolas en la dirección de la flecha.

## Soportes del Lavado de la Bandeja

(dependiendo del modelo)

Use los soportes para lavar las rejillas en la cesta inferior.

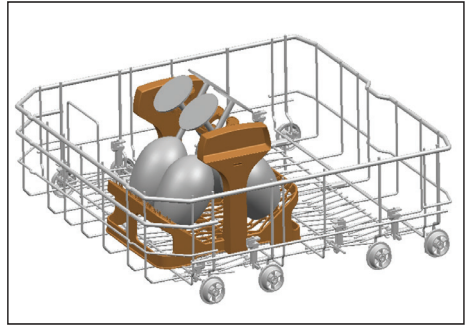
Vea la sección de funciones auxiliares para una selección de programa y función adecuadas.



## Accesorio de Tacto Suave

(dependiendo del modelo)

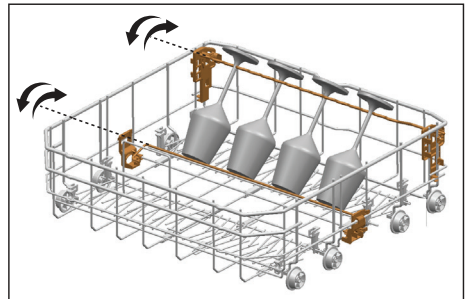
El SoftTouch Accessory ubicado en la cesta inferior de la máquina permite un lavado seguro de los vasos frágiles.



## Asa del canasto para cristalería inferior

(dependiendo del modelo)

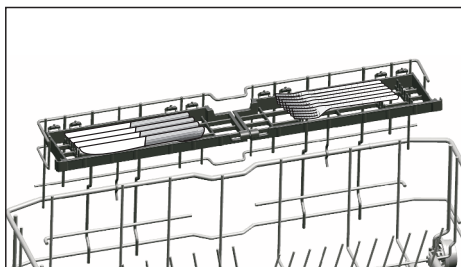
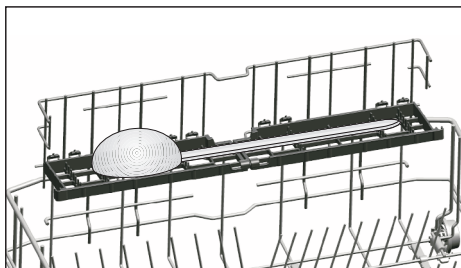
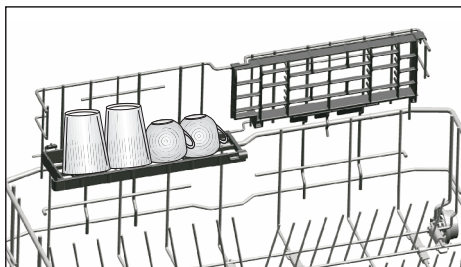
El Lower Basket Glass Holder ubicado en la cesta inferior de la máquina permite un lavado seguro para los vasos grandes y largos.



## Rejilla de servicio multiusos del canasto inferior / de ajuste de la altura

(dependiendo del modelo)

Este accesorio ubicado en el canasto inferior de la máquina le permitirá lavar fácilmente elementos tales como vasos adicionales, cucharones largos o cuchillos de pan.

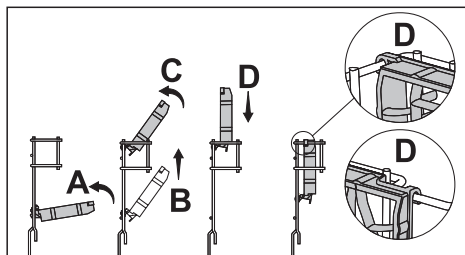


- i** Podrá usar las rejillas como sea necesario moviéndolas hacia arriba o hacia abajo o ciérrelos para crear un espacio más grande en el canasto inferior.

- i** Asegúrese de que el impulsor no toque la vajilla que haya colocado en las rejillas.

Para cerrar las rejillas:

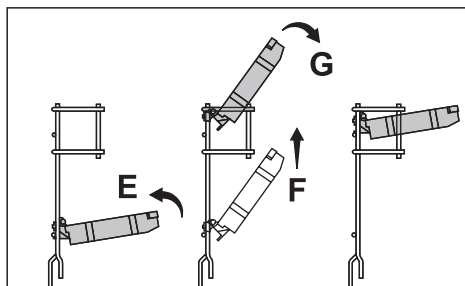
1. Doble la rejilla (A).
2. Deslice la rejilla hacia arriba (B).
3. Ponga la rejilla en posición vertical (C).
4. Deslice la rejilla hacia abajo y trábela al lado de las pestañas (D).



- i** Puede abrir las rejillas con el mismo proceso en orden inverso.

Para ajustar la altura de las guías:

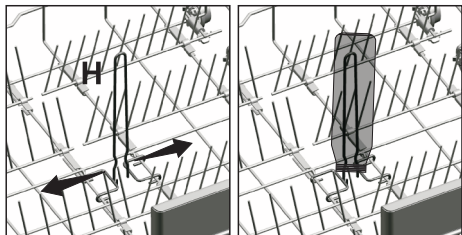
1. Doble la rejilla (E).
2. Deslice la rejilla hacia arriba (F).
3. Abra la rejilla al nivel deseado (G).



## Rejilla para botellas del canasto inferior

(dependiendo del modelo)

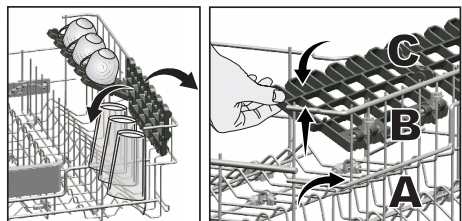
La rejilla de botella está diseñada para lavar piezas largas con bocas anchas. Puede retirar la rejilla para botellas del canasto cuando no lo use extrayéndolo de ambos lados (H).



## Rejilla de altura ajustable del cesto superior

(dependiendo del modelo)

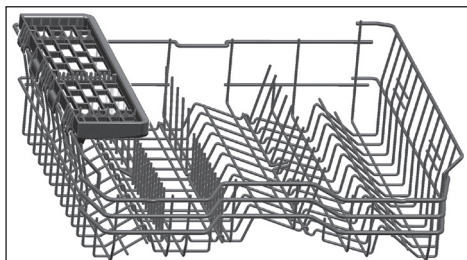
Use las partes inferiores y superiores de las rejillas de altura ajustable del cesto superior de la máquina deslizándolas hacia abajo o hacia arriba según la altura de las copas, vasos, etc. (A, B, C).



## Estante de servicio multipropósito del cesto superior

(dependiendo del modelo)

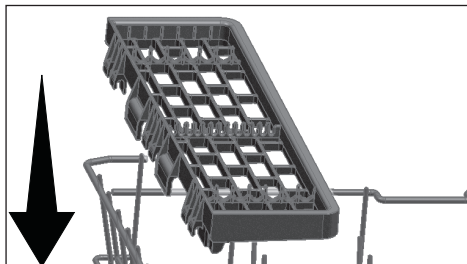
Este accesorio ubicado en el cesto superior de la máquina le permitirá lavar fácilmente elementos tales como cucharones largos y cuchillos de pan.



Puede levantar la rejilla del cesto superior del estante de servicio multipropósito para sacarlo si no quiere usarlo.



Si desea volver a utilizar la rejilla del cesto del estante de servicio multipropósito, puede engancharlo fácilmente en la sección lateral del cesto superior.



## Ajuste de la altura de la cesta superior

(dependiendo del modelo)

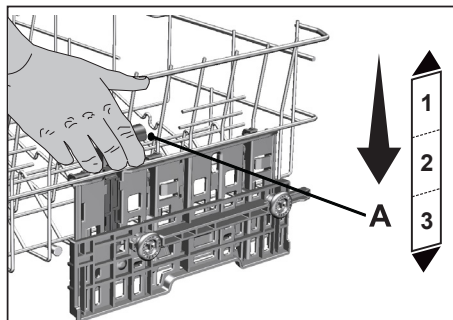
El mecanismo de ajuste de la altura de la cesta superior está diseñado para que pueda crear amplios espacios en el compartimento superior o inferior de la máquina, ajustando la cesta hacia arriba o hacia abajo, tanto si está vacía como si está llena.

Gracias a este mecanismo, puede utilizar la cesta en tres posiciones diferentes, a saber: inferior, central o superior.

Para bajar la cesta, haga lo siguiente mientras la cesta está en la posición más alta:

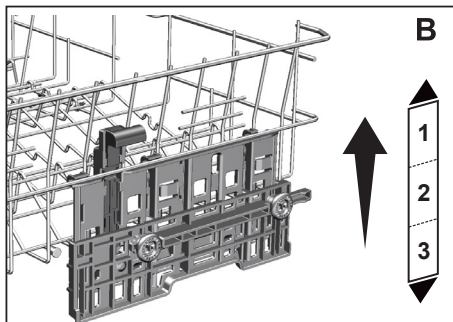
1. Sostenga la rejilla de la cesta superior y levante el asa del mecanismo hacia arriba, como se muestra en la imagen (A).
2. Baja la cesta a la siguiente posición más baja.
3. Suelte la cesta cuando se enganche en la siguiente posición más baja.

Repita la misma operación si la altura no es adecuada.



1. Para levantar la cesta, sosténgala por la rejilla y tire de ella hacia arriba con ambas manos mientras la cesta está en la posición más baja (B).
2. Suelte la cesta cuando se enganche a la siguiente posición superior con un "Click" que puede ser escuchado por los mecanismos derecho e izquierdo.

Repita la misma operación si la altura no es adecuada.



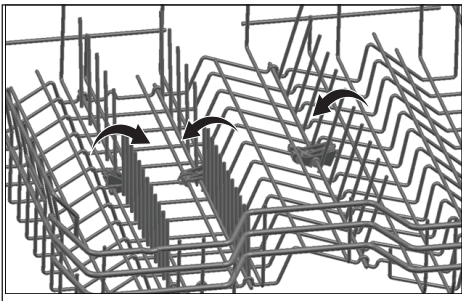
- i** Es posible que el mecanismo de movimiento no funcione correctamente cuando la cesta superior esté sobrecargada o cuando la carga esté desequilibrada. Y puede que caiga a la siguiente posición más baja cuando haya mas peso.
- i** Asegúrese de que los mecanismos de ajuste a la derecha e izquierda de la cesta superior estén alineados.

## Rejillas del cesto superior abatibles

(dependiendo del modelo)

Puede usar las rejillas abatibles cuando necesite mayor espacio para su vajilla en el cesto superior de su lavavajillas.

Para poner las rejillas abatibles en posición horizontal, cójalas del medio y empújelas hacia la dirección de las flechas mostradas en la figura. Coloque las vajillas más grandes en la zona creada. Para poner las rejillas en posición vertical, simplemente levántelas.



**i** Puede que las rejillas se doblen si las coge de los extremos si las pone en posición horizontal cogiéndolas de los extremos. Por lo tanto, mantenga las rejillas de sus vástagos mientras las lleva a la posición horizontal o vertical.

## El ajuste de altura con el cesto vacío.

(dependiendo del modelo)

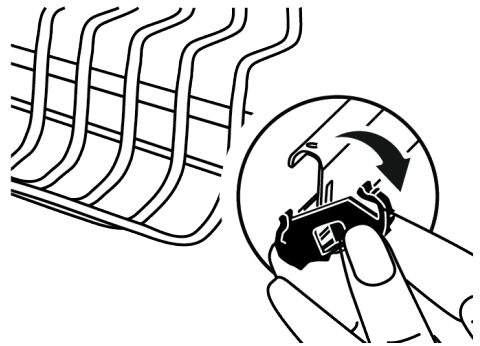
En este modelo, el ajuste de altura del cesto superior puede haber cambiado con las ruedas que están montadas a dos alturas diferentes.

Libere los pestillos de las guías derecha e izquierda del cesto superior tirado de ellos hacia fuera

Retire completamente el cesto .

Coloque el cesto de nuevo en las guías a la altura deseada

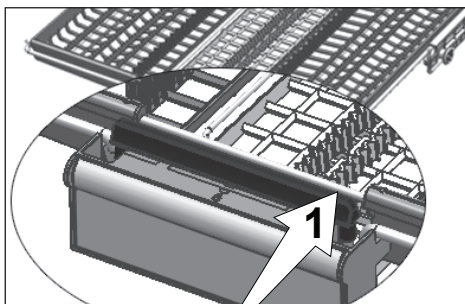
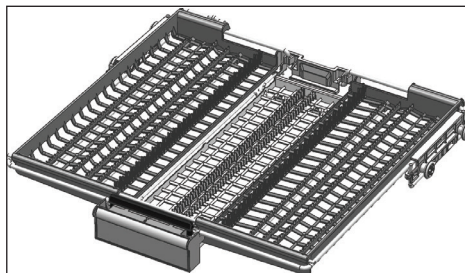
Empuje los pestillos de nuevo hacia la posición correcta .



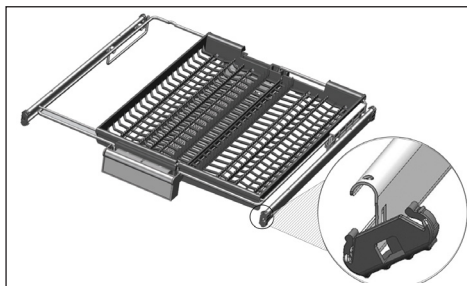
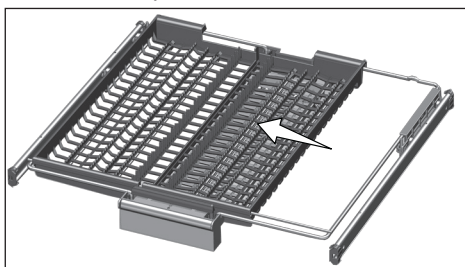
## Cesto de cubertería superior

(dependiendo del modelo)

El cesto de cubertería superior está diseñado para lavar sus artículos de cubertería como tenedores, cucharas etc., colocándolos entre las barras de la cesta.



En modelos con la característica de movimiento parcial, presionando la barra (1) en el asa permite que la bandeja central de la cesta acceda a la posición inferior y el sistema se desbloquee. Así se pueden utilizarse las bandejas laterales derechas e izquierdas como partes móviles. El espacio libre habilitado por las bandejas laterales permite la carga de piezas largas en la cesta superior.

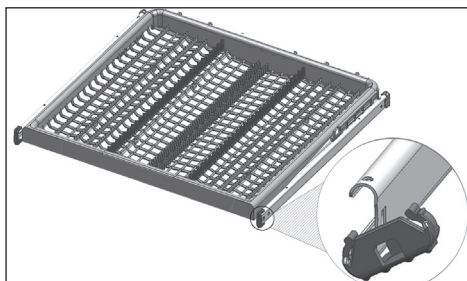


Cuando la bandeja central está en la posición más baja, puede cargar los objetos largos/altos como tazas de café, cucharas, etc. en la bandeja. Cuando las bandejas laterales se apoyan sobre dos paredes laterales, se puede tirar del asa para permitir que la bandeja central suba y el sistema pueda bloquearse.

## Cesto de cubertería superior

(dependiendo del modelo)

El cesto de cubertería superior está diseñado para lavar sus artículos de cubertería como tenedores, cucharas etc., colocándolos entre las barras de la cesta.



## 6- Uso del producto

**!** ¡Lea primero la sección "Instrucciones de seguridad"!

**i** Lea la "Guía rápida" antes de esta sección.

### Teclas

#### Tecla de encendido / apagado

Se usa para encender o apagar el lavaplatos.

Pulse la tecla de encendido / apagado para encender el ON.

El lavaplatos se encenderá con el programa económico en el modo de Encendido y el número del programa económico aparecerá en el indicador del programa. En la posición de Apagado, los indicadores en el visor se apagarán.

#### Tecla de Inicio / Pausa / Cancelación

Se usa para iniciar, pausar o cancelar una función o programa seleccionado.

#### Teclas de selección de programa

Se usan para seleccionar el programa de lavado que usted escogió de la tabla de «Datos de programa y valores medios de consumo».

#### Tecla de Inicio Retrasado

Debería pulsarse para configurar el retraso temporal.

### Preparación del lavaplatos

1. Abra la puerta del lavaplatos.
2. Coloque los platos según las instrucciones en el manual de usuario.
3. Asegúrese de que los impulsores inferiores y superiores roten libremente.
4. Ponga una cantidad adecuada de detergente en el dispensador de detergente.
5. Revise si los indicadores de Sal y Abrillantador se iluminan y añada sal y/o abrillantador si es necesario.
6. Cierre la puerta del lavaplatos.

### Selección de programa

1. Pulse el botón de encendido/apagado para encender su lavaplatos.
2. Consulte la tabla «Datos de programa y valores medios de consumo» para escoger un programa de lavado adecuado para sus platos.
3. Pulse las teclas de Selección de Programa hasta que el número del programa que haya seleccionado aparezca en el indicador del Programa. Use P+ para pasar al siguiente programa, y P- para pasar al anterior.

### Funciones auxiliares

Los programas de lavado de su lavadora están diseñados para obtener el mejor efecto de limpieza, teniendo en cuenta el tipo de tierra, el grado de suciedad y las características de los platos que tengan que lavarse.

Las funciones auxiliares se proporcionan para permitirle ahorrar tiempo, agua y energía y llevar a cabo un lavado más cómodo con condiciones específicas para usted.

**i** Las funciones auxiliares pueden causar cambios en la duración del programa.

**i** Algunas de las funciones auxiliares no se puede utilizar a la vez.

**i** Las funciones auxiliares no son aptas para todos los programas de lavado. El indicador de la función auxiliar que no sea compatible con el programa no estará activo.

Para añadir una función auxiliar al programa:

1. Seleccione el programa de lavado deseado pulsando la tecla de selección de programa.

2. En el programa de lavado seleccionado, si la función auxiliar está seleccionada, su símbolo se mostrará en la pantalla. Si se pulsa el botón de función de nuevo, el símbolo desaparecerá y la selección se cancelará.
3. La selección se cancelará cuando pulse la tecla de función otra vez.

### **Función de Media Carga**

(según el modelo)

Se emplea para utilizar el aparato sin cargarlo totalmente.

1. Ponga los platos en la máquina de la manera que desee.
2. Encienda el aparato con la tecla de Encendido/Apagado.
3. Seleccione el programa deseado y pulse la tecla de media carga. El indicador de carga media se iluminará en el visor del indicador seleccionado de la función.
4. Pulse las teclas Inicio / Pausa / Cancelar para iniciar el programa.

**i** Con la función de Media Carga podrá ahorrar tanto agua como potencia mientras usa la cesta inferior y la cesta superior del aparato.

### **Función Fast+**

(según el modelo)

Reduce el tiempo del ciclo de lavado seleccionado y disminuye el consumo de agua habilitando el lavado bajo una presión superior.

### **Función Extra Drying**

(según el modelo)

Proporciona un secado mejor

### **Función TurboWash**

(según el modelo)

Esta función hace que el impulsor funcione a una presión y a una velocidad más altas para un lavado mejor de platos como sartenes y bandejas con suciedad resistente y seca.

### **Apertura automática de la puerta y secado automáticos «SelfDry»**

(según el modelo)

Gracias a la función de apertura automática de la puerta y secado automáticos "SelfDry" del lavavajillas, la eficacia del secado mejora y se ahorra electricidad.

Hay dos opciones: «ON» u «OFF»

Podrá usar las sub-opciones del menú de ajustes para modificar la función de apertura automática de la puerta y secado automáticos «SelfDry»

Al activar esta función, la puerta de la máquina se abre automáticamente al final del ciclo de lavado.

**i** La función de apertura automática de puertas abre las puertas al final del ciclo de lavado gracias a los "ejes de apertura de puertas". Este proceso tarda unos dos minutos. No fuerce el cierre de la puerta si se corta la corriente mientras los ejes están en movimiento. La operación se completará y los ejes se retraerán cuando vuelva la corriente.

**i** La función de apertura de puerta y secado automáticos SelfDry puede influir y cambiar la duración de la duración del ciclo de lavado.

## **Cambio de los ajustes de apertura automática de la puerta y secado automáticos « SelfDry »**

1. Pulse a la vez las teclas de retardo y «P/P+» tras encender la lavadora. Siga apretando hasta que la cuenta atrás en la pantalla que se muestra como 3, 2, 1 se complete.
2. Pulse la tecla P / P+ , y deslícese hasta la posición «o:» en la pantalla.  
“o: La posición «0”» indica que la función de apertura de puerta y secado automáticos SelfDry está desactivada  
“o: La 1ª posición indica que está activada. Elija la posición que quiera con la tecla de retardo.
3. Apague la lavadora pulsando ON/OFF para guardar el ajuste.

## **EverClean**

(según el modelo)

Con esta función, su filtro micro se limpiará con un sistema especial al final del ciclo de lavado y estará listo para usarse en el siguiente lavado. Este proceso de limpieza aumenta el período de limpieza del filtro micro desde 2 semanas a 3 meses. Así mejora el lavado. Se recomienda usar esta función en cada ciclo de lavado para sacar lo máximo de él.

## **Programar el tiempo de lavado**

### **Retraso Temporal**

Si en su región se aplica una tarifa eléctrica barata, puede usar la función de Retraso Temporal para lavar sus platos en horas apropiadas.

Puede retrasar el inicio del programa seleccionado hasta 24 horas. El Retraso Temporal puede configurarse después del inicio del programa.

1. Pulse la tecla de la función de Retraso Temporal después de seleccionar el programa de lavado y otras funciones auxiliares.
2. Una vez haya pulsado la tecla de Retraso Temporal, la Línea de Información en el Visor mostrará «0:30» y el indicador de Retraso Temporal empezará a parpadear.
3. Configure el tiempo deseado pulsando la tecla de Retraso Temporal. El tiempo se incrementará con intervalos de 30 minutos hasta 6 horas y, después de esto, en intervalos de 1 hora hasta 24 horas cada vez que pulse la tecla.
4. Pulse la tecla de Inicio / Pausa / Cancelación para empezar la cuenta atrás para el Retraso Temporal. El indicador de Retraso Temporal y el indicador de Inicio / Pausa se iluminarán continuamente hasta el final del período. El Retraso Temporal se muestra en la Línea de Información del Visor. El programa seleccionado empezará tan pronto como la cuenta atrás haya finalizado.

## **Cambiar los ajustes mientras la función de Retraso Temporal está habilitada**

Mientras la función de Retraso Temporal esté activada, no podrá realizar cambios en el programa de lavado, las funciones auxiliares o la duración del retraso temporal.

- i** La funciones del programa y las funciones auxiliares no pueden configurarse/cambiarse después de que el programa se haya iniciado.

## **Para cancelar la función de Retraso Temporal**

1. Pulse y mantenga pulsada la tecla de Inicio / Pausa / Cancelación durante 3 segundos.
  2. Cuando la tecla de Inicio / Pausa / Cancelación se pulse y se mantenga pulsada, aparecerá en la Línea de Información del Visor «3», «2», «1». El indicador de Retraso Temporal se apagará al final del proceso de cancelación y el proceso de retraso se cancelará.
- i** Puede seleccionar e iniciar un programa nuevo después de la cancelación de la función de Retraso Temporal.
  - i** La función de Retraso Temporal no puede configurarse después de que el programa empiece.

## **Iniciar el programa**

Para iniciar su lavaplatos después de seleccionar las funciones auxiliares y del programa, pulse la tecla de Inicio / Pausa / Cancelación.

Una vez que el programa empiece, se reproducirá una melodía y el tiempo restante estimado para la finalización del programa aparecerá en la Línea de Información del Visor. El indicador Tecla de Inicio / Pausa / Cancelación empezará a iluminarse continuamente.

- i** Su lavaplatos lleva a cabo el ablandamiento de aguas según el nivel de dureza del agua suministrada. En algunos programas, el tiempo restante mostrado hacia el final puede ser diferente del tiempo indicado al inicio a causa de este proceso. El tiempo total también puede cambiar mientras el programa está en funcionamiento según la temperatura en el ambiente donde su lavaplatos esté instalada, la temperatura del agua suministrada y la cantidad de platos.
- i** Preste atención en no abrir la puerta de la lavaplatos cuando ésta esté funcionando. Pare la lavaplatos pulsando la tecla de Inicio / Pausa / Cancelación si tiene que abrir la puerta. Luego, abra la puerta de el lavaplatos. Puede salir mucho vapor cuando abra la puerta del lavaplatos; tenga cuidado. Cierre la puerta de su lavaplatos y pulse la tecla de Inicio / Pausa / Cancelación de nuevo. El programa se reanudará funcionando.
- i** El lavaplatos permanecerá en silencio en el modo de pausa durante un tiempo para eliminar completamente el agua en el aparato y en los platos y para limpiar el ablandador de agua, y después se reanudará funcionando en el modo de secado.

## Bloqueo (tecla) para niños

Puede evitar que otras personas interrumpan y cambien el ciclo del programa y el retraso temporal cuando el lavaplatos esté funcionando.

### Para activar el bloqueo para niños:

1. Pulse el Bloqueo (tecla) para niños simultáneamente y manténgala pulsado durante 3 segundos.
2. En la Línea de Información del Visor aparecerá «3», «2», «1» y la tecla de bloqueo se activará.

**i** El bloqueo para niños evita que el programa seleccionado o las funciones se cambien y desactiva la tecla de Inicio / Pausa / Cancelación.

**i** El bloqueo para niños no bloquea la puerta del lavaplatos.

**i** Si apaga su lavaplatos usando la tecla de Encendido/Apagado al final del programa, el bloqueo para niños se desactivará automáticamente.

**i** Para el ahorro de energía, la lavadora se apaga automáticamente después de que el programa se haya completado o si el programa no se ha iniciado.

### Para activar el bloqueo para niños:

1. Pulse el Bloqueo (tecla) para niños simultáneamente y manténgala pulsado durante 3 segundos.
2. En la Línea de Información del Visor aparecerá «3», «2», «1» y la tecla de bloqueo se cancelará.

## Iniciar el programa

1. Pulse la tecla de Inicio/Pausa/Cancelación durante 3 segundos para cancelar el programa.
2. Suelte la tecla cuando el indicador de Inicio / Pausa empiece a parpadear. Durante unos cuantos minutos el lavaplatos llevará a cabo las operaciones

necesarias requeridas para cancelar el programa.

**i** Puede haber restos de detergente o abrillantador en el lavaplatos y/o en las piezas que se laven según la fase en que estuviera el programa cuando fue cancelado.

## Indicador de sal (S)

Compruebe por favor el indicador de sal en el visor para ver si hay una cantidad adecuada de sal suavizante en el lavaplatos o no. Debe rellenar la reserva de sal con sal cuando quiera que el indicador de advertencia de sal aparezca en el visor de su lavaplatos.

**i** El ajuste del nivel de la dureza del agua está explicado en la sección del Sistema de Ablandamiento de Agua.

## Indicador (☼) de abrillantador

Compruebe por favor el indicador de abrillantador en el visor para ver si hay una cantidad adecuada de abrillantador en el lavaplatos o no. Debe rellenar la reserva de abrillantador con abrillantador cuando quiera que el indicador de advertencia de abrillantador aparezca en el visor de su lavaplatos.

## Ajuste de la cantidad de abrillantador

1. Después de encender el lavaplatos, pulse las teclas de Retraso Temporal y P+ simultáneamente. Manténgalas pulsadas hasta que la cuenta atrás 3, 2, 1 se complete en la pantalla.
2. Pulse P+ para moverse a la posición P en la pantalla.
3. Configure el nivel adecuado con la tecla de retraso temporal.
4. Pulse la tecla de encendido / apagado para guardar los ajustes.

Ningún abrillantador dispensado en la posición de lavado P:0.

1 dosis de abrillantador dispensada en la posición P:1.

2 dosis de abrillantador dispensadas en la posición P:2.

3 dosis de abrillantador dispensadas en la posición P:3.

4 dosis de abrillantador dispensadas en la posición P:4.

## Finalización del programa

El indicador de Finalización del Programa se iluminará una vez que el programa de lavado haya terminado.

1. Pulse el botón de Encendido/Apagado para apagar su lavaplatos.
2. Cierre el grifo.
3. Desenchufe el lavaplatos del enchufe.

**i** Para el ahorro de energía, la lavadora se apaga automáticamente después de que el programa se haya completado o si el programa no se ha iniciado.

**i** Deje sus platos en el lavaplatos durante unos 15 minutos para que se enfríen después de su lavado. Sus platos se secarán en un tiempo menor si deja la puerta de su lavaplatos entreabierta durante este tiempo. Este proceso aumentará la efectividad secadora de su lavaplatos.

## Advertencia sobre el corte de agua

Si el agua corriente está cortada o el grifo de entrada de agua está desconectado, ponga agua dentro y el icono E:02 parpadeará en el indicador del programa. Mientras dure el problema, el programa de lavado estará pausado y la máquina comprueba regularmente la entrada de agua; cuando el agua se restablezca, el icono E:02 desaparecerá después de un rato y el programa se reanudará.

## Advertencia sobre el desbordamiento de agua

Si el lavaplatos usa demasiado agua o hay pérdidas en cualquiera de los componentes, entonces el lavaplatos lo detectará y el icono E:01 parpadeará en el indicador del programa. Mientras siga el desbordamiento, el algoritmo de seguridad estará activo e intentará descargar el agua. Si el desbordamiento se detiene y la seguridad está asegurada, el icono E:01 desaparecerá. Si el E:01 no aparece, hay un fallo permanente. En este caso, debería contactar con el servicio técnico autorizado.

## InnerClean

(según el modelo)

Se recomienda utilizar este programa cada 1-2 meses para la limpieza del lavaplatos y la higiene necesaria. El programa debería utilizarse mientras el lavaplatos esté vacío. Para conseguir un resultado eficiente, se recomienda usarlo juntamente con detergentes especiales para lavaplatos.

**i** No use el programa de Limpieza del Lavaplatos para limpiar los platos. Dado que funciona a temperaturas altas, es dañino para los platos.

## 7-Mantenimiento y limpieza

- !** ¡Lea primero la sección "Instrucciones de seguridad"!
- !** Desenchufe el producto y cierre el grifo de agua antes de intentar realizar cualquier limpieza.
- i** No use sustancias abrasivas para la limpieza.
- i** Limpie el filtro y los impulsores al menos una vez a la semana para asegurarse de que la máquina funcione de manera eficiente.

La vida del producto se alargará y los problemas más frecuentes disminuirán si lo limpia regularmente.

### Limpieza de la superficie externa del producto

**AVISO** Limpie la superficie exterior y las juntas de la puerta del producto con cuidado con un producto de limpieza suave y un paño húmedo. Limpie el "panel de control" únicamente con un paño húmedo.

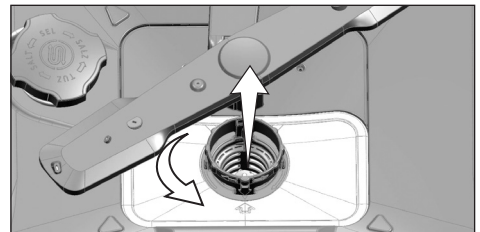
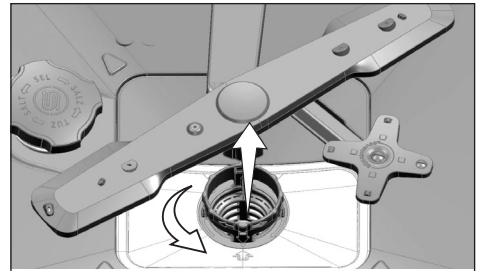
### Limpieza del interior de la máquina

- Limpie el interior de la máquina haciendo funcionar la máquina en el programa que se ejecuta a la temperatura más alta posible con detergente o agentes especiales de limpieza de máquinas cada mes. Esta operación ayudará a eliminar los restos y la cal del interior de la máquina.
- Si el agua permanece en la máquina, drene el agua mediante los procedimientos descritos en la sección "Cancelación de un programa". Si el agua no puede expulsarse, retire los filtros como se especifica en la sección "Limpieza de los filtros" y compruebe si quedan restos acumulados en el fondo de la máquina que bloqueen la circulación del agua. Límpielos si es necesario.

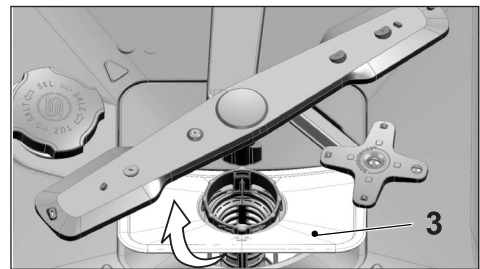
### Limpieza de los filtros

Limpie los filtros al menos una vez a la semana para asegurarse de que la máquina funcione de manera eficiente. Compruebe si quedan restos de comida en los filtros. Si hay restos de comida en los filtros, retírelos y límpielos bien bajo un chorro de agua.

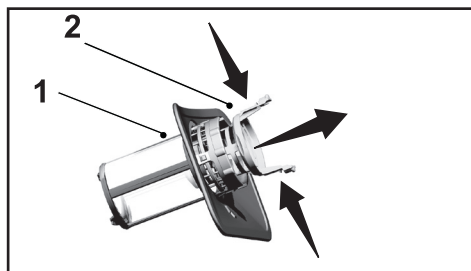
1. Gire el montaje del microfiltro (1) y el filtro grueso (2) en el sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo de su lugar. (según el modelo)



2. Retire el filtro de metal/plástico (3) de su sitio.



3. Pulse los dos trinquetes del filtro grueso hacia adentro y separe el filtro grueso del montaje.



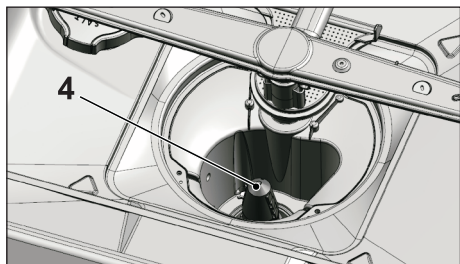
4. Limpie los tres filtros debajo de un chorro de agua con un cepillo.
5. Vuelva a colocar el filtro de metal/plástico.
6. Coloque el filtro grueso en el microfiltro. Asegúrese de que esté colocado correctamente. Gire el filtro grueso hacia la derecha hasta escuchar un "clic".

- i** No use el lavavajillas sin filtro.
- i** La colocación incorrecta de los filtros reducirá la eficiencia del lavado.

## Mecanismo de limpieza de microfiltros

(según el modelo)

- i** La limpieza del filtro aumenta un 80% con el sistema de limpieza del microfiltro disponible en la máquina.
- i** Si su máquina dispone de la función de limpieza automática del filtro, no retire el mecanismo de limpieza del microfiltro (4) para limpiarlo.

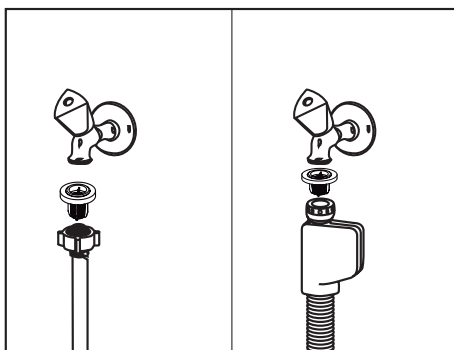


## Limpieza del filtro de la manguera

Los daños en la máquina que puedan deberse a las impurezas provenientes del suministro urbano de agua o de su instalación de agua (tales como arena, polvo, óxido, etc.) puede evitarse con el filtro adjunto a la manguera de entrada de agua. Revise el filtro y la manguera regularmente y límpielos si es necesario.

1. Cierre el grifo de agua y retire la manguera.
2. Después de retirar el filtro, límpielo debajo de un chorro de agua.
3. Coloque de nuevo el filtro limpio en su sitio dentro de la manguera.
4. Coloque la manguera en el grifo.

(según el modelo)

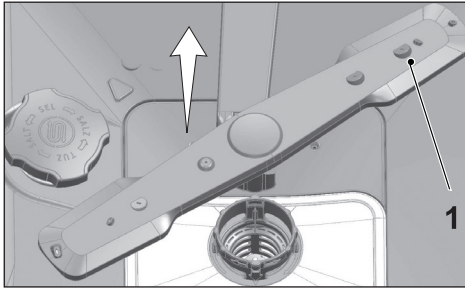


## Limpeza de los impulsores

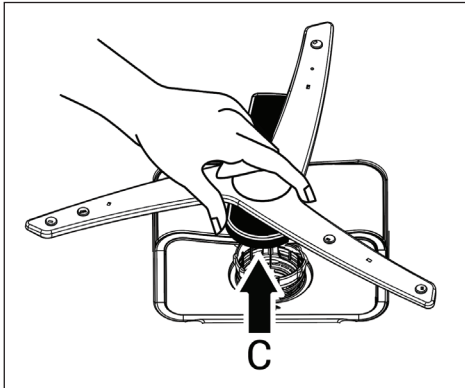
Limpe los impulsores al menos una vez a la semana para asegurarse de que la máquina funcione de manera eficiente.

### Impulsor inferior

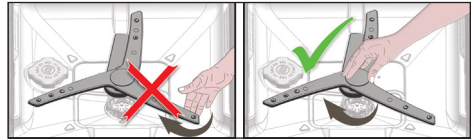
Compruebe si los orificios del impulsor inferior (1) están obstruidos. Si están obstruidos, retire y limpie el impulsor. Tire del impulsor inferior para extraerlo. (según el modelo)



Compruebe si los orificios del conjunto del impulsor inferior están obstruidos. Si están obstruidos, retire y limpie el conjunto del impulsor. (según el modelo)



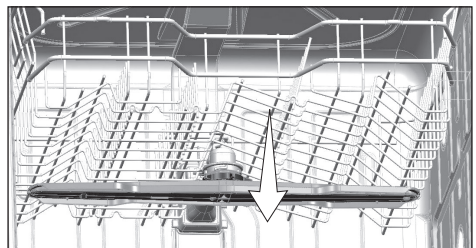
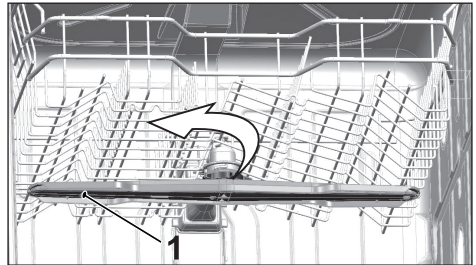
Para retirar y limpiar el conjunto del impulsor inferior, sosténgalo con una mano de los puntos (C) mostrados en la figura y tire hacia arriba para retirarlo. Después de la limpieza, siga estos pasos en orden inverso para reinstalar el conjunto del impulsor.



**i** No intente girar el impulsor sujetando sus extremos. Intentar girar las secciones finales puede causar que el sistema de engranajes dentro del impulsor se rompa.

### Impulsor superior

Compruebe si los orificios del impulsor superior (1) están obstruidos. Si están obstruidos, retire y limpie el impulsor. Gire la tuerca para retirar el impulsor superior. Asegúrese de que la tuerca esté bien apretada cuando coloque el impulsor superior.



## 8-Solución de problemas

### La máquina se enciende.

- El cable de alimentación está desenchufado. >>> Compruebe que esté enchufado.
- El fusible está fundido. >>> Compruebe los fusibles de su hogar.
- El agua está cortada. >>> Asegúrese de que la llave de entrada de agua esté abierta.
- La puerta de la máquina está abierta. >>> Asegúrese de que haya cerrado la puerta del aparato.
- El botón de encendido/apagado no está pulsado. >>> Asegúrese de que haya encendido el aparato pulsando el botón de encendido/apagado.

### La vajilla no está limpia

- La vajilla no está colocada de manera ordenada dentro de la máquina. >>> Ponga los platos tal como se indica en el manual de instrucciones.
- El programa seleccionado no es adecuado. >>> Seleccione un programa con una temperatura y ciclo temporal más altos.
- Los propulsores están atascados. >>> Antes de iniciar el programa, gire los propulsores inferior y superior con la mano para asegurarse de que giren libremente.
- Los orificios del propulsor están obstruidos. >>> Puede que los orificios inferiores y superiores estén obstruidos con restos de comida tales como pepitas de limón. Limpie los impulsores regularmente tal como se muestra en el apartado «Limpieza y cuidados».
- Los filtros están obstruidos. >>> Compruebe si el sistema de filtros está limpio. Limpie el sistema de filtros regularmente tal como se muestra en el apartado «Limpieza y cuidados».
- Los filtros no están bien instalados. >>> Compruebe el sistema de filtros y asegúrese de que esté correctamente instalado.
- Los cestos están sobrecargados. >>> No sobrecargue los cestos por encima de su capacidad.
- El detergente está guardado en condiciones no óptimas. >>> Si está usando detergente en polvo, no guarde el envase del detergente en lugares húmedos. Manténgalo en un recipiente cerrado si es posible. Para un almacenamiento fácil, le recomendamos usar detergentes en tableta.
- El detergente no es suficiente. >>> Si está usando detergente en polvo, ajuste la cantidad de detergente según el grado de suciedad de la vajilla y/o las definiciones del programa. Le recomendamos usar detergentes en tableta para obtener unos resultados óptimos.
- El abrillantador no es suficiente >>> Revise el indicador abrillantador y añada abrillantador si es necesario. Aumente el ajuste de abrillantador si no hay suficiente cantidad de abrillantador en la máquina.

- La tapa del dosificador de detergente se ha dejado abierta >>> Asegúrese de cerrar el dosificador de detergente correctamente después de añadir detergente.

### **La vajilla no está seca al finalizar el ciclo de lavado**

- La vajilla no está colocada de manera ordenada dentro de la máquina. >>> Ponga los platos de tal manera que no se acumule agua en ellos.
- El abrillantador no es suficiente >>> Revise el indicador abrillantador y añada abrillantador si es necesario. Aumente el ajuste de abrillantador si no hay suficiente cantidad de abrillantador en la máquina.
- La vajilla se retira justo después de finalizar el programa. >>> No lo haga justo después de haberse completado el proceso de lavado. Abra la puerta ligeramente y espere un rato hasta que el vapor interior haya desaparecido. Saque las vajillas después de que se hayan enfriado hasta poder tocarlas. Empiece el proceso de descarga del cesto inferior. Así, se evitará el goteo de agua restante en un elemento del cesto superior en las piezas del cesto inferior.
- El programa seleccionado no es adecuado. >>> Dado que la temperatura del enjuagado es baja en programas de corta duración, el secado también será lento. Seleccione los programas con duración más larga para un secado mejor.
- La calidad de la superficie de los utensilios de cocina está deteriorada. >>> No se puede obtener el rendimiento del lavado deseado en los utensilios de cocina con superficies deterioradas y no es adecuada para usar tales utensilios también en términos de higiene. Además, el agua no puede circular fácilmente en superficies deterioradas. No se recomienda lavar tales utensilios de cocina en el lavavajillas.

**i** Es normal que puedan haber problemas con los utensilios de cocina de Teflón. Está asociado con la estructura de Teflón. Dado que las tensiones de la superficie de Teflón y el agua son diferentes, las gotas de agua permanecerán en forma de perla en la superficie de Teflón.

### **Hay manchas de café o pintalabios en lavavajillas.**

- El programa seleccionado no es adecuado. >>> Seleccione un programa con una temperatura y ciclo temporal más altos.
- La calidad de la superficie de los utensilio de cocina está deteriorada. >>> Las manchas de té o café u otras manchas de tinta no pueden lavarse en el lavavajillas cuando hayan penetrado en superficies deterioradas. No se puede obtener el rendimiento del lavado deseado en los utensilios de cocina con superficies deterioradas y no es adecuada para usar tales utensilios también en términos de higiene. No se recomienda lavar tales utensilios de cocina en el lavavajillas.
- El detergente está guardado en condiciones no óptimas. >>> Si está usando detergente en polvo, no guarde el envase del detergente en lugares húmedos. Manténgalo en un recipiente cerrado si es posible. Para un almacenamiento fácil, le recomendamos usar detergentes en tableta.

## Los restos de cal permanecen en las vajillas y la cristalería , lo que les confiere una apariencia empañada.

- El abrillantador no es suficiente >>> Revise el indicador abrillantador y añada abrillantador si es necesario. Aumente el ajuste de abrillantador si no hay suficiente cantidad de abrillantador en la máquina.
- El ajuste de la dureza del agua es baja o el nivel de sal es insuficiente >>> Mida la dureza del agua adecuadamente y compruebe el ajuste de la dureza del agua.
- Hay filtraje de sal. >>> Procure no verter sal alrededor del orificio de relleno de sal. Asegúrese de que la cubierta de depósito de agua después de finalizar el proceso. Use el programa de prelavado para retirar sal vertida dentro de la máquina. Dado que los gránulos de sal que permanecerán debajo de la cubierta se disolverán durante el prelavado, haciendo que la cubierta se suelte, revise la cubierta una vez más al finalizar el programa.

## Hay un olor diferente en la máquina

- **i** Un aparato nuevo emite un olor peculiar. Se debilitará después de un par de lavados.
- Los filtros están obstruidos. >>> Compruebe si el sistema de filtros está limpio. Limpie el sistema de filtros regularmente tal como se muestra en el apartado «Limpieza y cuidados».
- La vajilla sucia permanece en el lavavajillas durante 2-3 días. >>> Si no va a iniciar la máquina justo después de haber colocado los platos dentro de ella, retire los restos de comida en los platos e inicie el programa de prelavado sin detergente cada 2 días. En tales casos, no cierre la puerta de la máquina totalmente para evitar que se formen malos olores en la máquina. También puede usar eliminadores de olores o limpiadores.

## Hay manchas, óxido, decoloración o deterioro en la superficie de las vajillas.

- Hay filtraje de sal. >>> La sal puede causar deterioro y oxidación en superficies metálicas. Procure no verter sal alrededor del orificio de relleno de sal. Asegúrese de que la cubierta de depósito de agua después de finalizar el proceso. Use el programa de prelavado para retirar sal vertida dentro de la máquina. Dado que los gránulos de sal que permanecerán debajo de la cubierta se disolverán durante el prelavado, haciendo que la cubierta se suelte, revise la cubierta una vez más al finalizar el programa.
- Los restos de alimentos salados han permanecido en la vajilla durante mucho tiempo. >>> Si la cubertería sucia con restos de comida permanecerá dentro del aparato, debe retirar la suciedad mediante el prelavado o lavar la vajilla sin esperar.
- La conexión eléctrica no tiene conexión a tierra. >>> Compruebe si la máquina está conectada a la línea de conexión a tierra. De lo contrario, la electricidad eléctrica creada en el producto causará arcos en la superficie de elementos metálicos, creando a la vez poros, y retirará la capa protectora de la superficie y causará decoloración.
- Se usan productos de limpieza intensivos tales como lejía. >>> La cubierta protectora de las superficies metálicas se daña y pierde su eficiencia a tiempo cuando entra en

contacto con productos de limpieza tales como la lejía. No lave la vajilla con lejía.

- Los elementos metálicos y especialmente los cuchillos se usan para fines diferentes a los previstos. >>> Puede que la cubierta protectora en los bordes de los cuchillos se dañe cuando se usen para fines tales como abrir latas. No use utensilios de cocina metálicos para fines que no sean los previstos.
- La cubertería está hecha de acero inoxidable de baja calidad. >>> La corrosión en dichos elementos es inevitable; no deben lavarse en lavavajillas.
- Los utensilios de cocina que ya están corroídos se lavan en el lavavajillas. >>> El óxido de un elemento corroído puede trasladarse a otras superficies de acero inoxidable y causar óxido también en esas superficies. Tales elementos no deben lavarse en el lavavajillas.

### **Hay detergente en el dosificador de detergente.**

- El dosificador de detergente estaba húmedo a la hora de añadir detergente. >>> Asegúrese de secar el dosificador de detergente antes de llenarlo.
- El detergente se ha añadido mucho antes de iniciar el proceso de lavado. >>> Procure añadir detergente poco antes de iniciar el lavado.
- La apertura de la tapa del dosificador de detergente no se puede realizar durante el lavado. >>> Coloque la vajilla de manera que permita abrir la tapa del dosificador y que entre agua dentro de los impulsores de la máquina.
- El detergente está guardado en condiciones no óptimas. >>> Si está usando detergente en polvo, no guarde el envase del detergente en lugares húmedos. Manténgalo en un recipiente cerrado si es posible. Para un almacenamiento fácil, le recomendamos usar detergentes en tableta.
- Los orificios del propulsor están obstruidos. >>> Puede que los orificios inferiores y superiores estén obstruidos con restos de comida tales como pepitas de limón. Limpie los impulsores regularmente tal como se muestra en el apartado «Limpieza y cuidados».

### **Las decoraciones y adornos en los utensilios de cocina se están borrando.**

- i** Los vasos decorados y elementos de porcelana brillante no son aptos para lavarse en el lavavajillas. Los fabricantes de elementos de vajillas de cristal y de porcelana tampoco recomiendan lavar tales utensilios de cocina en el lavavajillas.

### **La vajilla está rallada.**

- i** Los utensilios de cocina que contengan o estén hechos de aluminio no deberían lavarse en el lavavajillas.
- Hay filtraje de sal. >>> Procure no verter sal alrededor del orificio de relleno de sal. La sal vertida puede causar ralladuras. Asegúrese de que la cubierta de depósito de agua después de finalizar el proceso. Use el programa de prelavado para retirar sal vertida dentro de la máquina. Dado que los gránulos de sal que permanecerán debajo de la cubierta se disolverán durante el prelavado, haciendo que la cubierta se suelte, revise la cubierta una vez más al finalizar el programa.
- El ajuste de la dureza del agua es baja o el nivel de sal es insuficiente >>> Mida la

dureza del agua adecuadamente y compruebe el ajuste de la dureza del agua.

- La vajilla no está colocada en la máquina de manera ordenada. >>> Cuando coloque los vasos y otra cristalería en el cesto, no deje que se inclinen los unos hacia los otros sino hacia los bordes o estantes del cesto o la rejilla de soporte del cristal. Los golpes de los elementos de cristal con el resto de cristalería o con otras vajillas a causa del impacto del agua durante el lavado pueden provocar golpes o ralladuras en sus superficies.

### **Una mancha permanece en los vasos parecida a una de leche que no puede eliminarse con la mano . Habrá una apariencia de arcoiris azul cuando el cristal se enfoque a la luz.**

- Se usa demasiado abrillantador. >>>Baje el ajuste del abrillantador. Limpie los restos de abrillantador que se haya vertido en el momento de añadirlo.
- Hay corrosión en el cristal debido a agua blanda. >>> Mida la dureza del agua adecuadamente y compruebe el ajuste de la dureza del agua. Si el agua es blanda, (<5 dH), no use sal. Escoja los programa que laven a temperaturas altas (p. ej. 60-65°C). También puede usar detergentes comerciales con protección para cristales.

### **Se forma espuma en la máquina.**

- La vajilla se ha lavado a mano con detergente para lavar a mano pero no se ha aclarado antes de colocarla dentro del aparato. >>> Los detergentes para lavado a mano no contienen antiespumante. No hay necesidad de lavar la vajilla a mano antes de ponerla en el lavavajillas. Retire la suciedad dura de la vajilla bajo un chorro de agua. Con un pañuelo de papel o un tenedor será suficiente.
- El abrillantador se ha vertido a la máquina cuando lo ha añadido >>> Tenga cuidado de que el abrillantado no se viera dentro de la máquina cuando lo llene. Limpie los restos de abrillantador que se hayan podido escapar con la ayuda de un pañuelo de papel o una toalla.
- La tapa del abrillantador se ha dejado abierta. >>> Asegúrese de que la tapa del abrillantado esté cerrada después de añadir abrillantador.

### **Los utensilios de cocina están rotos.**

- La vajilla no está colocada de manera ordenada dentro de la máquina. >>> Ponga los platos tal como se indica en el manual de instrucciones.
- Los cestos están sobrecargados. >>> No sobrecargue los cestos por encima de su capacidad.

### **Hay agua restante en el lavavajillas al finalizar el programa .**

- Los filtros están obstruidos. >>> Compruebe si el sistema de filtros está limpio. Limpie el sistema de filtros regularmente tal como se muestra en el apartado «Limpieza y cuidados».
- El tubo de descarga está obstruido/bloqueado. >>> Compruebe el tubo de descarga. Si es necesario, retire la manguera de descarga, despeje la obstrucción e introdúzcala tal como se muestra en este manual de usuario.

**i** Si no puede eliminar el problema a pesar de haber seguido las instrucciones de este apartado, consulte con su distribuidor o servicio técnico autorizado. Nunca intente reparar un aparato estropeado usted mismo.

**S A I V O D**

# **Máquina de Lavar Louça**

## Manual de Instruções

LVT825  
LVT825INOX

PT

**Caro Cliente,**  
**Por favor, leia este manual do utilizador antes de usar o produto.**

Obrigado por ter escolhido este produto . Esperamos que obtenha os melhores resultados deste seu produto que foi fabricado com alta qualidade e tecnologia da mais avançada. Portanto, antes de usar o produto, leia este manual do utilizador na sua totalidade, assim como todos os outros documentos que o acompanham.

Respeite todos os avisos e a informação contida no manual do utilizador. Desta forma, pode proteger-se a si e ao seu produto contra potenciais perigos.

Conserve o manual do utilizador. Se passar o produto a qualquer outra pessoa, dê-lhe também o manual do utilizador.

Os símbolos que se seguem são utilizados no manual do utilizador e na embalagem:



Perigo que pode resultar em morte ou ferimentos.

**AVISO** Perigo que pode resultar em danos ao produto ou ao ambiente que o rodeia.



Informação importante ou dicas úteis de utilização.



Leia o manual do utilizador.

## CONTENTS

### 1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA 4

Uso a que se destina.....	4
Segurança para crianças, pessoas vulneráveis e animais domésticos.....	4
Segurança elétrica.....	5
Segurança no transporte.....	6
Segurança na instalação.....	6
Segurança de funcionamento.....	7
Segurança da manutenção e limpeza.....	8
Iluminação Interior.....	8

### 2 INSTRUÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE 9

Conformidade com a Diretiva REEE e Eliminação de Resíduos.....	9
Informação da embalagem.....	9
Especificações técnicas.....	10

### 3 A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA 11

Vista geral.....	11
------------------	----

### 4 INSTALAÇÃO 12

Local de instalação apropriado.....	12
Ligação da alimentação de água.....	13
Ligação ao escoamento.....	13
Ajustar os pés.....	14
Ligação elétrica.....	14
Aquasafe+.....	14

### 5 PREPARAÇÃO 15

Dicas de economia de energia.....	15
Sistema de amaciamento da água.....	15
Ajuste do sistema de amaciamento da água.....	15
Adicionar sal.....	16
Detergente.....	16
Detergentes em pastilha.....	18
Abrilhantador.....	18
Itens não adequados para lavagem na máquina de lavar loiça.....	19
Colocação da loiça na máquina de lavar loiça.....	20
Cesto para talheres.....	22
Cesto para talheres.....	22
Separadores rebatíveis do cesto inferior.....	23
Separadores rebatíveis do cesto inferior.....	23
Suportes de lavagem de tabuleiros.....	24
Acessório SoftTouch.....	24
Suporte de copos do cesto inferior.....	24
Prateleira de serviço multifunções, ajustável em altura, do cesto inferior.....	25

Grelha para garrafas do cesto inferior.....	26
Prateleira de altura ajustável do cesto superior.....	26
Prateleira de serviço multifunções do cesto superior.....	26
Ajustar a altura do cesto superior.....	27
Grelhas rebatíveis do cesto superior.....	28
Definição de altura com o cesto vazio.....	28
Cesto superior para talheres.....	29
Cesto superior para talheres.....	29

### 6 FUNCIONAR COM O PRODUTO 30

Teclas.....	30
Preparar a máquina.....	30
Seleção de programa.....	30
Funções auxiliares.....	30
Programação do tempo de lavagem.....	32
Iniciar o programa.....	33
Bloqueio infantil (Tecla).....	33
Cancelar o programa.....	34
Indicador de sal (S).....	34
Indicador de abrlhantador (☼).....	34
Ajuste da quantidade de abrlhantador.....	34
Fim do programa.....	35
Aviso de interrupção de abastecimento de água.....	35
Aviso de extravasamento.....	35
InnerClean.....	35

### 7 MANUTENÇÃO E LIMPEZA 36

Limpeza da superfície exterior do produto.....	36
Limpeza do interior da máquina.....	36
Limpeza dos filtros.....	36
Limpeza do filtro da mangueira.....	37
Limpeza dos propulsores.....	38
Propulsor inferior.....	38
Propulsor superior.....	38

### 8 SOLUÇÃO DE PROBLEMAS 39

## 1- Instruções de segurança

- Esta secção contém instruções de segurança que o ajudarão a proteger-se contra riscos de ferimentos pessoais ou danos à propriedade.
- A nossa empresa não será responsável por danos que surjam se estas instruções não forem seguidas.

**⚠** A instalação e os procedimentos de reparação têm de ser sempre realizados pelo fabricante, por um agente de assistência técnica autorizado ou por uma pessoa qualificada e especificada pelo importador.

**⚠** Utilize apenas peças e acessórios originais.

**⚠** Nunca proceda à reparação ou substituição de qualquer peça do produto, salvo se expressamente especificado no manual do utilizador.

**⚠** Não efetue qualquer modificação técnica no produto.

### Uso a que se destina

**⚠** Este produto está concebido para ser utilizado em casas e espaços interiores. Por exemplo:

- Cozinhas de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;

- Casas de campo;
- Áreas utilizadas por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de alojamentos;
- Hotéis de tipo *Bed & Breakfast*, pensões.

**⚠** Este produto terá de ser usado apenas para lavagem de loiça de tipo doméstico.

**⚠** Este produto não é adequado para utilização comercial ou coletiva.

- O tempo de vida do produto é de 10 anos. Durante este período, estarão disponíveis peças de reposição originais para funcionar com o produto adequadamente.

### Segurança para crianças, pessoas vulneráveis e animais domésticos

**⚠** Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais não estão totalmente desenvolvidas ou que não possuem experiência e conhecimento, desde que tenham supervisão ou formação sobre a utilização segura do produto e os riscos resultantes do mesmo.

**⚠** Crianças com idade inferior a 3 anos devem ser mantidas afastadas do produto, a não ser que tenham supervisão constante.

- ⚠ Os produtos elétricos são perigosos para crianças e animais domésticos. As crianças e os animais domésticos não devem brincar, subir ou entrar no produto.
- ⚠ Não se esqueça de fechar a porta do produto quando sair do local onde ele se encontra. As crianças e os animais domésticos podem ficar fechados dentro do produto e asfixiar.
- ⚠ Os trabalhos de limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser realizados por crianças, a não ser que tenham supervisão de alguém.
- ⚠ Mantenha as embalagens afastadas das crianças. Existe o risco de ferimentos e asfixia.
- ⚠ Guarde todos os detergentes e aditivos utilizados com o produto num local seguro, longe do alcance das crianças.
- ⚠ Para a segurança das crianças, corte o cabo de alimentação e destrua o mecanismo de bloqueio para que este não funcione antes da eliminação do produto.

## **Segurança elétrica**

- ⚠ O produto tem de estar desligado durante os procedimentos de instalação,

manutenção, limpeza, reparação e deslocação.

- ⚠ Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo tem de ser substituído por uma pessoa qualificada especificada pelo fabricante, um agente de assistência técnica autorizado ou o importador, de forma a evitar potenciais perigos.
- ⚠ Não aperte o cabo de alimentação por baixo ou atrás do produto. Não coloque objetos pesados sobre o cabo de alimentação. O cabo de alimentação não deve ser dobrado de forma excessiva, comprimido ou entrar em contacto com quaisquer fontes de calor.
- ⚠ Não use extensões elétricas, blocos de múltiplas tomadas ou adaptadores para utilizar o produto.
- ⚠ A ficha deve ser de fácil acesso. Caso isto não seja possível, a instalação elétrica onde está ligado o produto tem de conter um dispositivo que esteja em conformidade com os regulamentos elétricos e desligue todos os polos da rede elétrica.
- ⚠ Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- ⚠ Remova a ficha da tomada agarrando na ficha e não no cabo.

## Segurança no transporte

**⚠** Antes de transportar o produto, desligue-o da ficha e desligue as respetivas ligações de escoamento e abastecimento de água. Escoe completamente a água restante no produto.

**⚠** O produto é pesado, não o desloque sozinho.

**AVISO** Não segure o produto pela porta ou pelo painel para o deslocar.

**AVISO** Se precisar de deslocar o produto, faça-o na posição vertical e segure-o pela parte de trás. Incliná-lo para a frente pode fazer com que as partes eletrónicas se molhem e fiquem danificadas.

**AVISO** Certifique-se de que as mangueiras não são dobradas ou apertadas ao colocar o produto no respetivo local após os procedimentos de instalação ou limpeza.

## Segurança na instalação

- Para deixar o produto pronto para utilização, reveja as informações no manual do utilizador e as instruções de instalação e certifique-se de que os sistemas de eletricidade, abastecimento de água e escoamento são adequados. Se não o forem, chame um técnico qualificado e um canalizador, para efetuar

os arranjos necessários. Estes procedimentos são da responsabilidade do cliente.

- Antes da instalação, verifique se o produto tem defeitos. Não instale o produto se este se encontrar danificado.
- Não instale o produto em ambientes onde a temperatura atinge valores inferiores a 0 °C.

**⚠** Não coloque o produto sobre tapetes ou superfícies semelhantes. Isso pode causar risco de incêndio, pois o produto não será ventilado por baixo.

**⚠** Coloque o produto numa superfície limpa, plana e sólida e equilibre-o com pés ajustáveis. Se os pés não estiverem ajustados corretamente, a porta não fechará completamente e resultará na fuga de vapor quente. Caso contrário, poderá causar queimaduras e ferimentos graves e danificar a sua mobília.

**⚠** Não instale o produto próximo de fontes de calor (aquecedor, forno, etc.) ou por baixo da área de cozedura de uma placa de fogão.

- Se o produto for utilizado dentro de um armário/móvel/módulo, mantenha as portas do armário/móvel/módulo abertas durante o funcionamento em casos em

que não há aberturas para proporcionar circulação de ar suficiente.

- ⚠ Ligue o produto a uma ficha com terra protegida com um fusível com os valores de corrente de acordo com a etiqueta do tipo de produto. A instalação de terra deverá ser feita por um electricista qualificado. Não utilize o produto sem efetuar a ligação terra de acordo com os regulamentos locais/nacionais.
- ⚠ Ligue o produto a uma tomada em conformidade com os valores de tensão e frequência indicados na etiqueta do tipo de produto.
- ⚠ Não ligue o produto a tomadas soltas, deslocadas, partidas, sujas, gordurosas ou com risco de entrar em contacto com água, tais como locais onde pode haver fuga de água do balcão.

**AVISO** Tem de utilizar o novo conjunto da mangueira fornecido com o produto. Não reutilize o antigo conjunto da mangueira. Não faça extensões nas mangueiras.

**AVISO** Ligue a mangueira de entrada de água diretamente à torneira. A pressão que vem da torneira deve ter um mínimo de 0,03 MPa (0,3 bars) e um máximo de 1 MPa (10 bars).

Se a pressão da água exceder 1 MPa (10 bars), deve ser instalada no meio uma válvula de alívio de pressão.

- ⚠ Encaminhe o cabo de alimentação e as mangueiras de forma a que não apresentem risco de tropeçar.

## Segurança de funcionamento

- Devem ser usados apenas detergentes, auxiliares de lavagem e aditivos seguros.
- ⚠ Nunca use solventes químicos no produto. Eles podem implicar um risco de explosão.
- ⚠ A água da lavagem dentro do produto não é potável.
- ⚠ Os detergentes de máquinas de lavar loiça têm um elevado conteúdo alcalino e podem ser muito perigosos quando ingeridos. Evitem que entrem em contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas do produto quando a porta estiver aberta. Certifique-se de que o distribuidor de detergente está vazio após o ciclo de lavagem estar concluído.
- ⚠ Quando puxa para fora completamente os cestos superior e inferior, a porta do produto irá suportar todo o peso dos cestos. Não pouse

ou coloque outras cargas sobre a porta pois o produto poderá inclinar-se para a frente.

**i** A capacidade de lavagem máxima do produto está indicada na secção denominada **“Especificações técnicas”**.

**!** Para evitar possíveis ferimentos, coloque sempre as peças afiadas e pontiagudas, tais como garfos de servir, facas do pão, etc. voltadas para baixo de modo a que as suas pontas fiquem viradas para baixo, ou horizontalmente no cesto dos pratos.

**!** Se precisar de abrir a porta durante o funcionamento do produto, faça-o com cuidado. Tenha cuidado com o vapor quente que poderá sair ou a água quente que poderá salpicar.

**!** Não ligue o produto avariado ou danificado. Desligue o produto (ou desligue o fusível ao qual está ligado), desligue a torneira e chame um agente de assistência técnica autorizado.

**!** Não coloque fontes de chama (velas acesas, cigarros, etc.) sobre ou perto do produto. Não mantenha substâncias combustíveis/inflamáveis próximo do produto.

**!** Não suba para o produto.

- Desligue o produto da tomada e feche a torneira se não o for utilizar durante um longo período de tempo.

## **Segurança da manutenção e limpeza**

**!** Não lave o produto deitando ou despejando água sobre ele.

**!** Não utilize ferramentas pontiagudas ou abrasivas quando limpar o produto. Não utilize produtos de limpeza doméstica, detergente, gás, gasolina, diluente, álcool, verniz, etc.

**AVISO** Não se esqueça de voltar a instalar o filtro do produto depois de efetuar a limpeza. Caso contrário, as bombas entupirão e o produto ficará danificado.

## **Iluminação Interior**

**!** Dependendo do modelo do seu produto, chame o agente de assistência técnica autorizado quando for necessário mudar o LED/lâmpada utilizado na iluminação.

## 2- Instruções relativas ao meio ambiente

### Conformidade com a Diretiva REEE e Eliminação de Resíduos

Este produto está em conformidade com a Diretiva REEE da UE (2012/19/EU).

Este produto traz um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE).



Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. O

dispositivo usado deve ser enviado para o ponto de recolha oficial para a reciclagem de dispositivos elétricos e eletrônicos. Para encontrar estes sistemas de recolha, entre em contacto com as suas autoridades locais ou com o ponto de venda onde o produto foi adquirido. Todas as famílias desempenham um papel importante na recolha e reciclagem de eletrodomésticos antigos. A eliminação adequada de eletrodomésticos usados ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

### Conformidade com a Diretiva de Restrição de Substâncias Perigosas (do inglês RoHS)

O produto que comprou está em conformidade com a Diretiva de Restrições de Substâncias Perigosas (RoHS) da UE (2011/65/EU). Não contém materiais perigosos ou proibidos de acordo com o prescrito pela referida Diretiva.

### Informação da embalagem



Os materiais de embalagem do produto são fabricados com materiais reciclados, de acordo com os Regulamentos Nacionais de Ambiente. Não elimine os materiais de embalagem juntamente com o lixo doméstico ou outros resíduos. Leve-os para os pontos de recolha de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.

## Nota para as instituições de teste:

Os dados necessários para os testes de desempenho serão fornecidos a pedido. Os pedidos podem ser enviados por e-mail para o seguinte endereço:

**dishwasher@standardloading.com**

Não se esqueça de providenciar o código, número de stock e número de série do produto a ser testado no seu e-mail de pedido, juntamente com a sua informação de contacto. O código, número de stock e número de série do produto podem ser encontrados na etiqueta do tipo que se encontra na parede lateral da porta.

## Conformidade com as normas e dados de teste/Declaração de conformidade da CE

**CE** As fases de desenvolvimento, produção e vendas deste produto estão em conformidade com as regras de segurança incluídas em todos os regulamentos da Comunidade Europeia. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/EN 60436

- i** O modelo de informação, conforme armazenado na base de dados do produto, pode ser consultado acedendo ao seguinte website e procurando pelo seu identificador de modelo (\*), encontrado no rótulo energético.

<https://eprel.ec.europa.eu/>



XXXXXXXXXX (\*)

A

## Especificações técnicas

Capacidade de lavagem máxima (verifique o rótulo energético e os Dados dos programas e a tabela da média dos valores de consumo no Guia rápido).

Altura (consulte os documentos de instalação para a instalação)

Largura: 60

Profundidade: 57

Alimentação elétrica: 220-240 V, 50 Hz \*

Energia total 1800-2100 W \*

Energia de aquecimento: 1800 W \*

Corrente total: 10 A \*

Energia da bomba: 90 - 125 W \*

Energia da bomba de escoamento: 30W \*

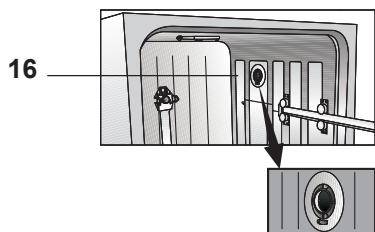
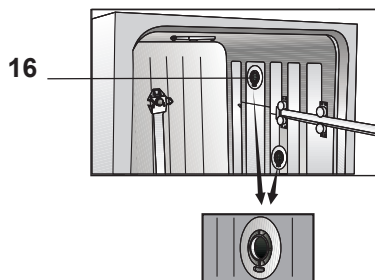
\* Para valores elétricos detalhados, consulte a etiqueta do tipo na porta da máquina.

Pressão de água 0,3 – 10 bar  
(= 3 – 100 N/cm<sup>2</sup> = 0,03-1,0 Mpa)

- i** As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.
- i** As figuras deste manual são esquemáticas e podem não coincidir exatamente com o produto.
- i** Os valores apresentados nas marcações do produto ou nos documentos impressos que o acompanham são obtidos em laboratório com base em normas relevantes. Estes valores podem variar de acordo com a utilização do produto e das condições ambientais.

## 3-A sua máquina de lavar loiça

### Vista geral



1. Cesto superior
2. Propulsor superior
3. Propulsor inferior
4. Cesto de talheres (depende do modelo)
5. Porta
6. Etiqueta de classificação
7. Painel de controlo
8. Distribuidor de detergente
9. Cesto inferior
10. Filtros
11. Tampa do reservatório de sal
12. Calha do cesto superior
13. Cesto superior para talheres (depende do modelo)
14. Tampo (depende do modelo)
15. Propulsor do teto (depende do modelo)
16. Sistema de secagem por ventilador (depende do modelo)

## 4-Instalação

**!** Leia primeiro a secção das “Instruções de segurança”!

Os procedimentos de instalação têm de ser sempre realizados pelo fabricante, por um agente de assistência técnica autorizado ou por uma pessoa qualificada e especificada pelo importador. Para colocar o produto em condições de utilização, certifique-se de que os sistemas de eletricidade, abastecimento de água à torneira e escoamento são os apropriados antes de chamar o agente de assistência técnica autorizado. Se não o forem, chame um técnico qualificado e um canalizador, para efetuar os arranjos necessários.

**i** A preparação do local e as instalações elétrica, da torneira de abastecimento de água e do escoamento no local de instalação, são da responsabilidade do cliente.

**!** A instalação e ligações elétricas devem ser efetuadas por um agente de assistência técnica autorizado. O fabricante não será responsável por danos que possam surgir de procedimentos levados a cabo por pessoas não autorizadas.

**!** Antes da instalação, verifique se o produto tem defeitos. Não instale o produto se este se encontrar danificado. Os produtos danificados causam riscos à sua segurança.

**i** Certifique-se de que as mangueiras de entrada de água e de descarga não são dobradas, presas ou esmagadas quando empurra o produto para o seu local após procedimentos de instalação ou limpeza.

**i** A parte dianteira do eletrodoméstico não pode ser removida em modelos independentes ou encastrados. Se tal acontecer, a garantia será anulada.

Ao colocar o produto, tome atenção para não danificar o chão, paredes, tubagens, etc. Não segure o produto pela porta ou pelo painel para o deslocar.

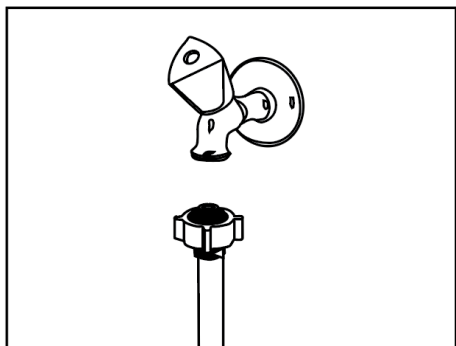
### Local de instalação apropriado:

- i** Na área onde este produto está instalado, não deve existir uma porta com fechadura, deslizante ou de dobradiças que limite a abertura total da porta do produto.
- i** Certifique-se de que escolheu um local que lhe permita colocar e remover a loiça de uma maneira rápida e confortável.
  - Coloque o produto num piso plano e consistente que tenha uma capacidade suficiente de suporte de carga! O produto deve ser instalado numa superfície plana para que a porta se feche de forma correta e segura.
  - Não instale o produto em locais onde a temperatura possa descer abaixo de 0°C.
  - Coloque o produto num piso rígido. Não o coloque sobre um tapete felpudo ou superfícies semelhantes.
- !** Não coloque o produto sobre o cabo de alimentação.
  - Certifique-se de que escolheu um local que lhe permita colocar e remover a loiça de uma maneira rápida e confortável.
  - Instale o produto num local perto da torneira e do orifício de escoamento. Selecione o local da instalação tendo em consideração que não será alterado depois de as ligações serem feitas.

## Ligação da alimentação de água

**i** Recomendamos a instalação de um filtro na entrada de água para evitar que sujidade (areia, argila, ferrugem) no abastecimento ou na instalação de água da sua casa danifique a máquina ou a loiça.

**Temperatura permitida da água: até 25°C (60°C para produtos equipados com Aquasafe+; consulte a secção Aquasafe+)**



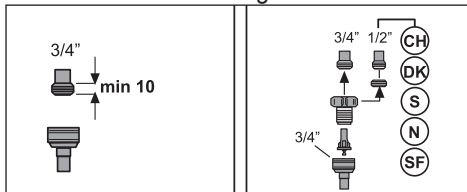
A máquina de lavar loiça não pode ser ligada a dispositivos de água quente ou aquecedores de passagem de água.

**AVISO** Não utilize uma mangueira de entrada de água velha ou usada com o produto novo. Use a nova mangueira de entrada de água que foi fornecida com o produto. Não faça extensões nas mangueiras.

**AVISO** Ligue a mangueira de entrada de água diretamente à torneira. A pressão que vem da torneira deve ter um mínimo de 0,3 bars e um máximo de 10 bars. Se a pressão da água exceder 10 bars, deve ser instalada no meio uma válvula de alívio de pressão.

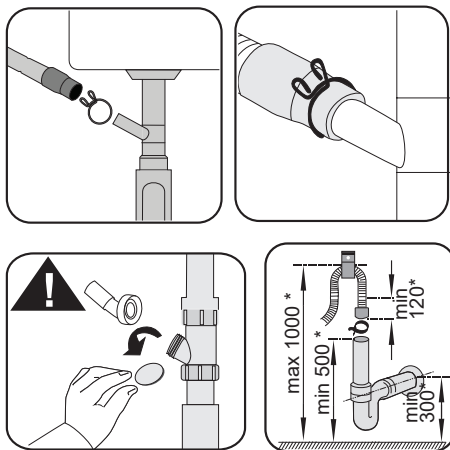
**AVISO** O abastecimento de água e as mangueiras de escoamento devem ser apertados de forma segura e manter-se sem danos.

**AVISO** Abra as torneiras completamente depois de fazer as ligações para verificar se há vazamentos de água.



## Ligação ao escoamento

A mangueira de descarga da água pode ser ligada diretamente ao orifício de escoamento ou ao ralo do lava-loiça. Para obter informações detalhadas, consulte o manual de instalação fornecido com a sua máquina.



**i** O tubo de escoamento deve estar ligado ao sistema de esgotos e não deverá ser ligado a qualquer superfície aquosa.

## Ajustar os pés

Se não for possível fechar a porta do produto corretamente, ou se o produto oscilar quando o empurra ligeiramente, precisará de ajustar os respetivos pés. Ajuste os pés do produto conforme a ilustração do manual de instalação fornecido com o produto.

**!** Poderá existir fuga de vapor se a porta da máquina de lavar loiça não esteve ajustada corretamente. O vapor quente poderá causar queimaduras e ferimentos graves e danificar a sua mobília.

## Ligação elétrica

**!** Ligue o produto a uma ficha com terra protegida com um fusível que esteja de acordo com os valores indicados na tabela das “Especificações técnicas”. A nossa empresa não será responsável por quaisquer danos que surjam se o produto for utilizado sem condições de ligação à terra que estejam de acordo com os regulamentos locais.

- A ligação deverá estar em conformidade com os regulamentos nacionais.
- A ficha do cabo de alimentação deverá estar facilmente depois da instalação.
- Ligue o produto a uma ficha com terra protegida com um fusível de 16 amperes.
- A tensão especificada deve ser igual à tensão do seu abastecimento elétrico.

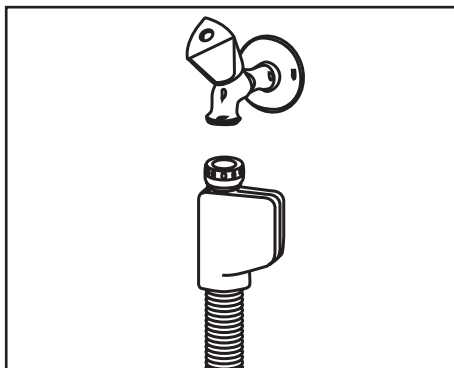
**!** Não faça ligações com cabos de extensão ou fichas triplas.

**!** Os cabos de alimentação danificados têm de ser substituídos por um agente de assistência técnica autorizado.

## Aquasafe+

(depende do modelo)

O sistema Aquasafe+ protege contra derrames de água que podem ocorrer na entrada da mangueira. Deve ser evitado o contacto da água com a caixa de válvulas do sistema para que não ocorram danos no sistema elétrico.



**!** Como o conjunto da mangueira contém ligações e montagens elétricas, nunca encurte ou alongue a mangueira com outras mangueiras de extensão.

**!** Se o sistema Aquasafe+ estiver avariado, desligue o produto e chame um agente de assistência técnica autorizado.

## 5- Preparação

**!** Leia primeiro a secção das “Instruções de segurança”!

### Dicas de economia de energia

A informação que se segue irá ajudá-lo a usar o produto de um modo ecológico e com poupança de energia.

Limpe quaisquer restos de comida maiores que se encontrem na loiça antes de a colocar no produto.

**i** A enxaguamento manual de peças de loiça resulta num aumento de consumo de água e energia e não é recomendado.

**i** Lavar a loiça numa máquina de lavar loiça doméstica normalmente consome menos energia e água na fase de utilização do que lavar a loiça manualmente, quando a máquina de lavar loiça doméstica é utilizada de acordo com as instruções do fabricante.

Coloque o produto a funcionar depois de o encher completamente.

Ao seleccionar um programa, consulte a tabela de "Dados dos programas e valores médios de consumo" no Guia rápido.

Não coloque mais detergente do que aquele que é sugerido na embalagem do mesmo.

### Sistema de amaciamento da água

O produto está equipado com um sistema de amaciamento da água que reduz a dureza da água que entra na máquina. O sistema amacia a água de abastecimento para um nível que permitirá lavar a loiça com a qualidade desejada.

**i** A dureza da água de abastecimento deve ser amaciada se for superior a 7 °dH. Caso contrário, os iões que acumulam a dureza irão acumular-se na loiça a lavar e podem afetar o desempenho de lavagem, brilho e secagem da máquina.

### Ajuste do sistema de amaciamento da água

O desempenho de lavagem aumentará quando o sistema de amaciamento da água está ajustado adequadamente.

**i** Leia “Guia rápido - Ajustar o sistema de amaciamento da água” antes desta secção!

A regeneração do sistema de amaciamento de água pode ser efetuada em todos os programas durante o passo de secagem. Durante a regeneração, há um aumento da duração, do consumo de energia e água do programa.

Para o processo de regeneração; a frequência do ciclo de regeneração, a duração adicional máxima, o consumo de água e energia são apresentados na tabela abaixo, dependendo do consumo de água do programa Eco 50 °C, quando a máquina de lavar loiça é utilizada em condições normais com abastecimento de água de 14 dH no seu programa Eco 50 °C:

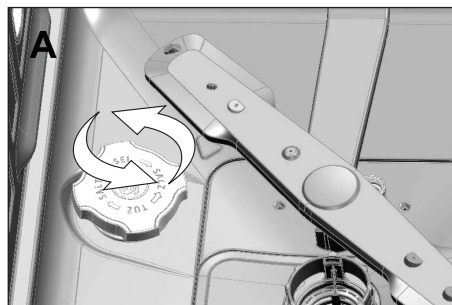
Consumo de água do Eco 50 °C (l)	Regeneração após ... ciclos	Duração adicional (min.)	Consumo de água adicional (l)	Consumo de energia adicional (kW/h)
12,3-14,7	5	5	3,0	0,05
9,6-12,2	6	5	3,0	0,05
9,0-9,5	7	5	3,0	0,05
8,0-9,0	8	5	3,0	0,05
7,0-7,9	9	5	3,0	0,05

Para o consumo de água da sua máquina de lavar loiça no programa Eco 50 °C, consulte a os Dados dos programas e a tabela da média dos valores de consumo no Guia rápido.

## Adicionar sal

O sistema de amaciamento da água precisa de ser regenerado para que o produto possa apresentar continuamente o mesmo desempenho. Para este fim, é utilizado sal próprio para máquinas de lavar loiça.

- i** Use apenas sais de amaciamento produzidos especificamente para máquinas de lavar loiça.
  - i** É recomendada a utilização de sais de amaciamento em grânulos ou pó no sistema de amaciamento de água. Não utilize sais que não são totalmente solúveis em água, como o sal de mesa o sal de pedra. Caso contrário o desempenho do sistema pode deteriorar com o tempo.
  - i** O reservatório de sal deve ser cheio com água quando coloca o produto em funcionamento. Por este motivo adicione sal antes de operar a máquina.
1. Em primeiro lugar, retire o cesto inferior para adicionar sal de amaciamento.
  2. Rode a tampa do reservatório de sal no sentido contrário aos ponteiros do relógio para o abrir (A).



3. Adicionar 1 litro de água ao reservatório de sal da sua máquina apenas na utilização inicial.
4. Encha o reservatório de sal com sal utilizando o respetivo funil de sal (D). Para acelerar a taxa de dissolução do sal na água, mexa-o com uma colher.



- i** Pode colocar cerca de 2 kg de sal de amaciamento no reservatório próprio.
5. Reponha a tampa e aperte firmemente quando o reservatório estiver cheio.
- i** Necessita de adicionar sal mesmo antes de iniciar a máquina. Desta forma, a água salgada em excesso será eliminada de imediato, evitando o risco de corrosão na máquina. Nos casos em que não vai iniciar a máquina de imediato, coloque a máquina em funcionamento vazia no programa mais curto.
  - i** Dado que diferentes marcas no mercado têm diferentes tamanhos de partículas e como a dureza da água pode variar, a dissolução do sal na água pode levar algumas horas. Portanto, o indicador de sal permanece ligado durante algum tempo depois de adicionar sal à máquina.

## Detergente

Pode utilizar detergentes em pó, líquido/gel ou pastilhas na máquina.

- ⚠** Use na máquina apenas detergentes produzidos especificamente para

utilização em máquinas de lavar loiça. Recomendamos que não use detergentes que contenham cloro e fosfatos uma vez que podem ser prejudiciais ao ambiente.

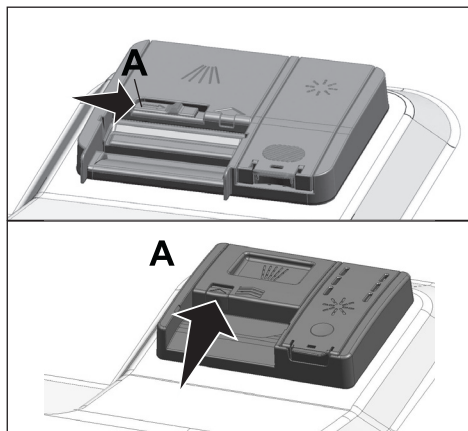
### Adicionar detergente

**i** Tenha em atenção os avisos na embalagem de detergente para obter melhores resultados a nível de lavagem e secagem. Contacte o fabricante do detergente para colocar mais perguntas.

**!** Não coloque solventes no distribuidor de detergente. Existe o risco de explosão!

Coloque o detergente no distribuidor respetivo imediatamente antes de colocar a máquina em funcionamento, conforme se ilustra abaixo.

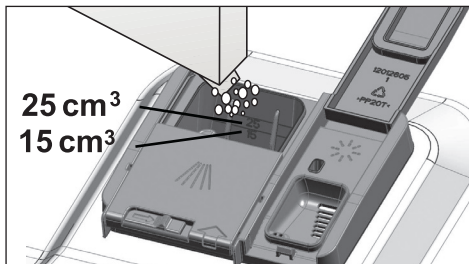
1. Empurre a lingueta para a direita para abrir a tampa do distribuidor de detergente (A). (dependendo do modelo)



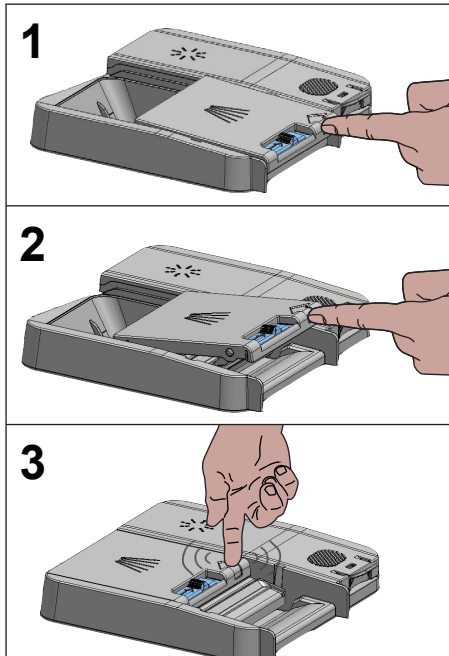
2. Coloque a quantidade sugerida de detergente em pó, líquido/gel ou pastilha no reservatório.

**i** No interior do distribuidor de detergente existem marcas de nível que o ajudam a utilizar a quantidade

adequada de detergente em pó. Quando cheio até acima, o distribuidor de detergente conterá 45 cm<sup>3</sup> de detergente. Encha o distribuidor do detergente até às marcas de nível de 15 cm<sup>3</sup> ou 25 cm<sup>3</sup>, consoante o nível de carga na máquina e/ou o grau de sujidade da loiça. Uma pastilha é suficiente caso esteja a utilizar pastilhas de detergente.



3. Empurre a tampa do distribuidor de detergente para a fechar. Ouvirá um "clique" quando a tampa se fecha.

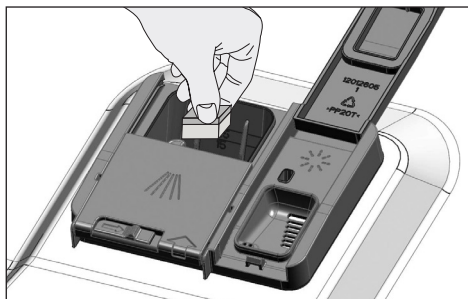


- i** Use detergente em pó ou líquido/gel em programas curtos sem pré-lavagem, dado que a solubilidade do detergente em pastilha se altera dependendo da temperatura e da duração do programa.

## Detergentes em pastilha

Para além dos detergentes em pastilha convencionais, existem também disponíveis comercialmente pastilhas de detergente com efeito de abrillantador e/ou sal amaciador da água. Alguns tipos destes detergentes também contêm componentes para fins específicos, tais como protetores de vidro e aço inoxidável. Estas pastilhas mostram os seus efeitos até um certo nível de dureza da água (21 °dH). O sal de amaciamento da água e o abrillantador também devem ser utilizados em conjunto com o detergente se o nível de dureza da água se encontrar acima do nível indicado.

- i** O melhor desempenho de lavagem em máquinas de lavar loiça obtém-se usando detergente, abrillantador e sal de amaciamento da água individualmente.



- i** Observe as instruções do fabricante de detergente na embalagem antes de usar detergentes em pastilha.
- i** Contacte o fabricante do detergente se a sua loiça estiver molhada e/

ou se notar manchas de calcário, especialmente nos copos, depois de terminar o programa de lavagem em que utilizou um detergente em pastilha.

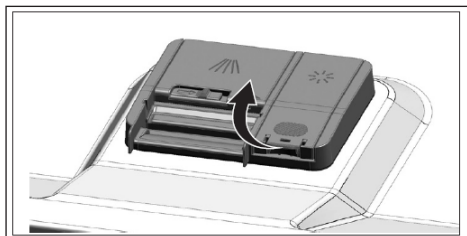
## Quando muda de detergente em pastilha para detergente em pó:

1. Certifique-se de que os reservatórios de sal e de abrillantador estão cheios.
2. Defina a dureza da água no nível mais elevado e efetue uma lavagem em vazio.
3. Após o ciclo de lavagem em vazio, reveja o manual do utilizador e reajuste o nível de microdureza da água de forma a adaptá-lo à água do abastecimento.
4. Faça os ajustes adequados do abrillantador.

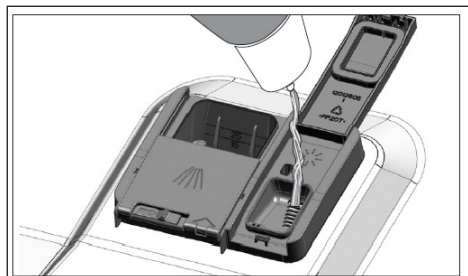
## Abrillantador

- i** O abrillantador usado em máquinas de lavar loiça é uma combinação especial que tem por objetivo aumentar a eficiência de secagem e evitar manchas de água ou calcário na loiça lavada. Por esta razão, deve tomar atenção para que haja abrillantador no reservatório e usar abrillantadores produzidos especificamente para máquinas de lavar loiça.

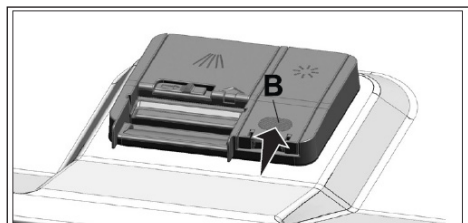
1. Abra a tampa do reservatório do abrillantador puxando a lingueta.



2. Encha o reservatório até ao nível "MAX".



3. Prima ligeiramente o ponto (B) da tampa do reservatório para a fechar.



4. Se existirem manchas em peças de loiça depois da lavagem, deverá aumentar o nível e se existir um traço azulado depois de as limpar à mão, deverá diminuí-lo. Esta função encontra-se definida de fábrica para o nível 3.

- i** O ajuste do abrillantador está descrito sob "Ajuste da quantidade de abrillantador" na secção de colocar a máquina em funcionamento.
- i** Limpe qualquer resíduo de abrillantador que se tenha derramado para fora do reservatório. Abrillantador acidentalmente derramado causará espuma e diminuirá, eventualmente, o desempenho de lavagem.

## Itens não adequados para lavagem na máquina de lavar loiça


- Nunca lave loiça suja com cinza de cigarros, restos de velas, verniz, corantes, químicos, etc. na sua máquina de lavar loiça.
- Não lave talheres e facas com cabos de madeira ou osso, peças coladas ou que não sejam resistentes ao calor, assim como recipientes revestidos a cobre ou estanho, na máquina de lavar a loiça.

- i** As impressões decorativas em porcelanas assim como as peças de alumínio e prata poderão ficar descoloridas ou baças depois da lavagem na máquina tal como também acontece na lavagem à mão. Alguns tipos de artigos em vidro e cristais poderão ficar baços ao longo do tempo. Recomendamos vivamente que verifique se a loiça que vai comprar é adequada para lavagem especificamente na máquina de lavar loiça.

## Colocação da loiça na máquina de lavar loiça

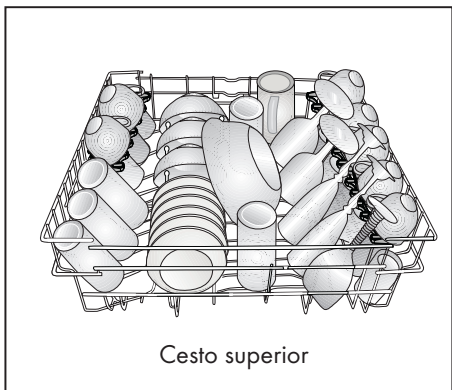
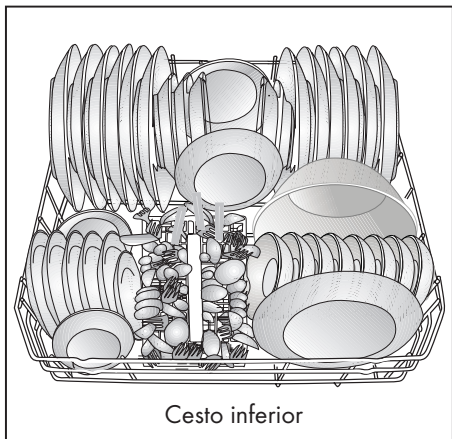
Dependendo da capacidade da sua máquina de lavar loiça, poderá utilizar a sua máquina de lavar loiça de uma forma otimizada no que se refere ao consumo de energia e desempenho de lavagem e secagem se colocar a loiça de uma forma ordenada.

- Limpe quaisquer restos de comida maiores (ossos, sementes, etc.) que se encontrem na loiça antes de a colocar na máquina de lavar loiça.
- Coloque as peças finas e estreitas nas secções do meio dos cestos, se possível.
- Coloque as peças muito sujas e maiores no cesto inferior e as mais pequenas, delicadas e leves no cesto superior.
- Coloque a loiça funda, como tigelas, copos e panelas de boca para baixo. Assim evitará a acumulação de água nos espaços fundos.

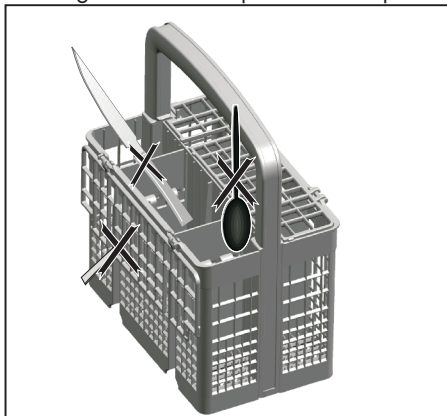
 Para evitar possíveis ferimentos, coloque sempre as peças afiadas e pontiagudas, tais como garfos de servir, facas do pão, etc. voltadas para baixo de modo a que as suas pontas fiquem viradas para baixo, ou horizontalmente no cesto dos pratos.

Retire a loiça do cesto inferior primeiro e depois a do cesto superior.

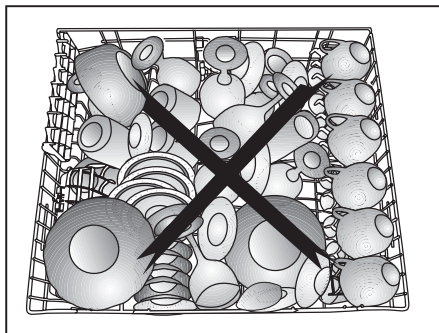
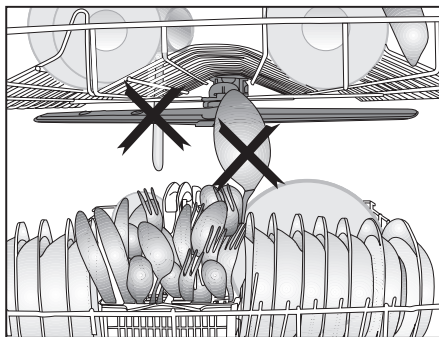
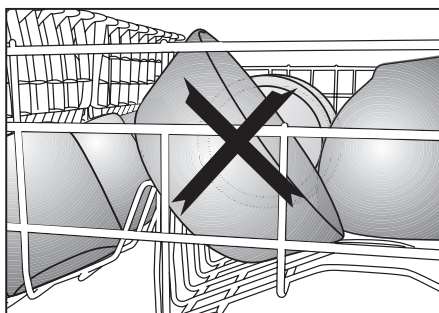
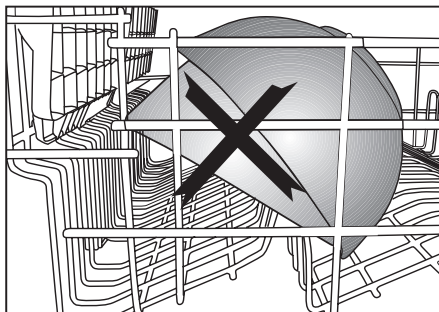
Sugestões para carregar a máquina de lavar loiça



Carregamento inadequado da máquina



Carregamento inadequado da máquina

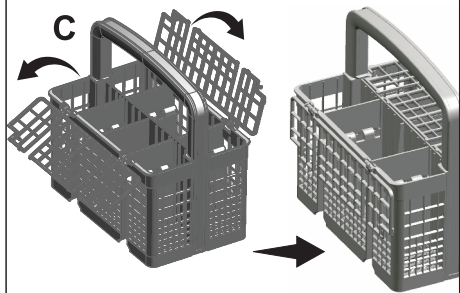
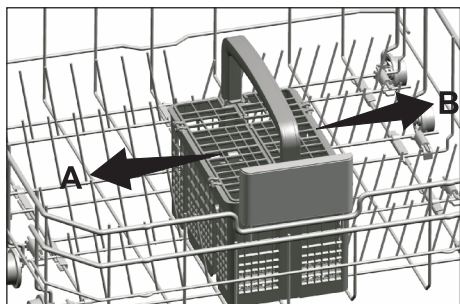


## Cesto para talheres

(depende do modelo)

O cesto dos talheres foi concebido para lavar os seus talheres incluindo facas, garfos, colheres, etc. de uma forma eficiente.

Dado que o cesto dos talheres pode ser movido (A, B), poderá criar mais espaço ao colocar a loiça no cesto inferior e libertando espaços para a sua loiça de diferentes tamanhos.

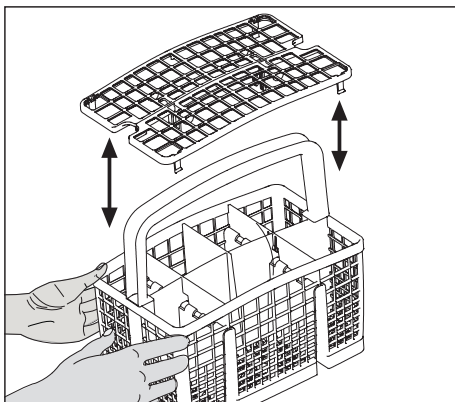
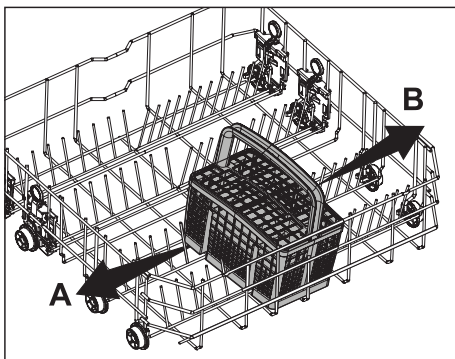


## Cesto para talheres

(depende do modelo)

O cesto dos talheres foi concebido para lavar os seus talheres incluindo facas, garfos, colheres, etc. de uma forma eficiente.

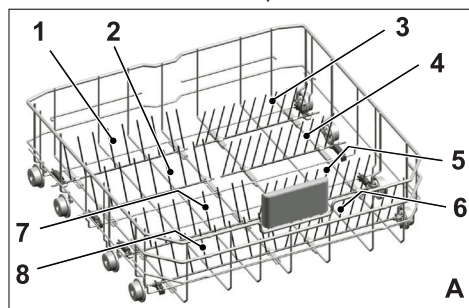
Dado que o cesto dos talheres pode ser movido (A, B), poderá criar mais espaço ao colocar a loiça no cesto inferior e libertando espaços para a sua loiça de diferentes tamanhos.



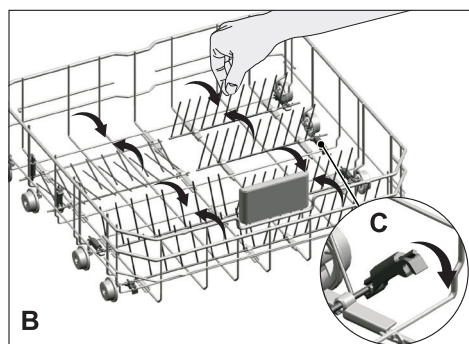
## Separadores rebatíveis do cesto inferior

(depende do modelo)

Os seis separadores rebatíveis (A) que se encontram no cesto inferior da máquina foram concebidos para uma colocação fácil de peças grandes, tais como painéis, tigelas, etc. Pode criar espaços maiores dobrando cada separador individualmente ou todos ao mesmo tempo.



Para colocar os separadores rebatíveis na posição horizontal, agarre-os na posição do meio e empurre-os na direção das setas (B). Para voltar a colocar os separadores na posição vertical, basta levantá-los. Os separadores rebatíveis encaixarão de novo no trinco com um clique (c).

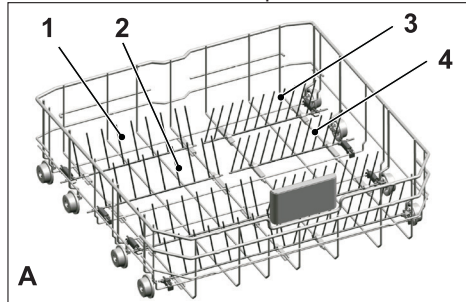


- i** Fazer os separadores voltar à posição horizontal segurando-os pelas pontas pode fazer com que se dobrem. Portanto, será apropriado fazê-los voltar à posição intermédia ou vertical segurando-os pelas hastes e empurrando na direção das setas.

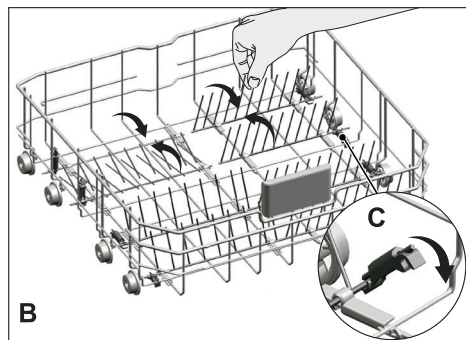
## Separadores rebatíveis do cesto inferior

(depende do modelo)

Os seis separadores rebatíveis (A) que se encontram no cesto inferior da máquina foram concebidos para uma colocação fácil de peças grandes, tais como painéis, tigelas, etc. Pode criar espaços maiores dobrando cada separador individualmente ou todos ao mesmo tempo.



Para colocar os separadores rebatíveis na posição horizontal, agarre-os na posição do meio e empurre-os na direção das setas (B). Para voltar a colocar os separadores na posição vertical, basta levantá-los. Os separadores rebatíveis encaixarão de novo no trinco com um clique (c).



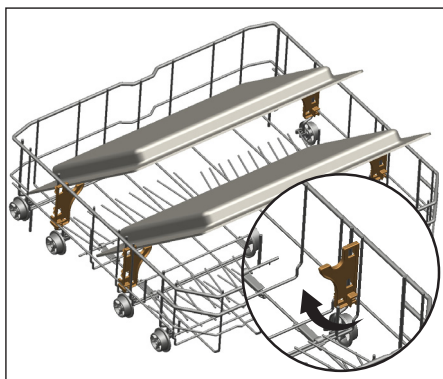
- i** Fazer os separadores voltar à posição horizontal segurando-os pelas pontas pode fazer com que se dobrem. Portanto, será apropriado fazê-los voltar à posição intermédia ou vertical segurando-os pelas hastes e empurrando na direção das setas.

## Suportes de lavagem de tabuleiros

(depende do modelo)

Use os suportes para lavar tabuleiros no cesto inferior.

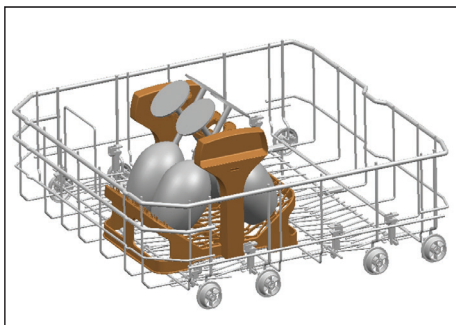
Veja a secção de funções auxiliares para ficar a conhecer os programas adequados e a seleção de função.



## Acessório SoftTouch

(depende do modelo)

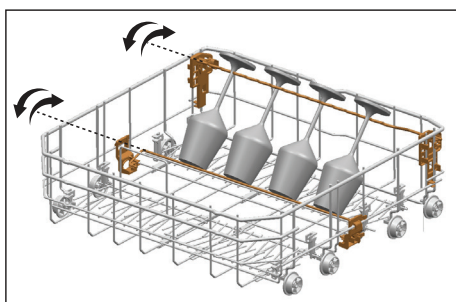
O Acessório SoftTouch que encontrará no cesto inferior da sua máquina permite uma lavagem segura dos seus copos mais frágeis.



## Suporte de copos do cesto inferior

(depende do modelo)

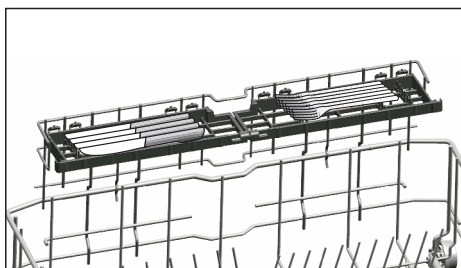
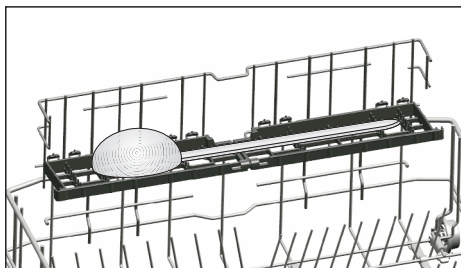
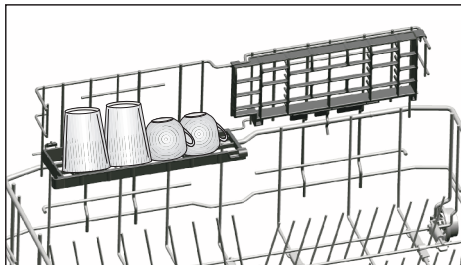
O suporte de copos que encontrará no cesto inferior da sua máquina permite uma lavagem segura dos seus copos altos e de grandes dimensões.



## Prateleira de serviço multifunções, ajustável em altura, do cesto inferior

(depende do modelo)

Este acessório que encontrará no cesto inferior da sua máquina, permite-lhe lavar facilmente peças como copos extra, conchas longas e facas de pão.

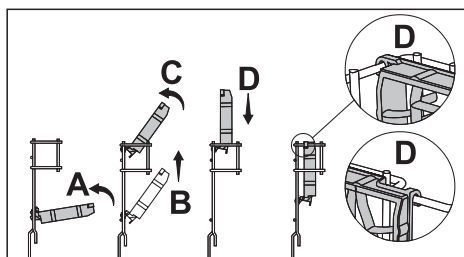


**i** Pode usar as prateleiras conforme for necessário movendo-as para a posição inferior ou superior, ou fechando-as para criar um espaço mais amplo no cesto inferior.

**i** Certifique-se de que o propulsor não toca na loiça que colocou nas prateleiras.

Para fechar as prateleiras:

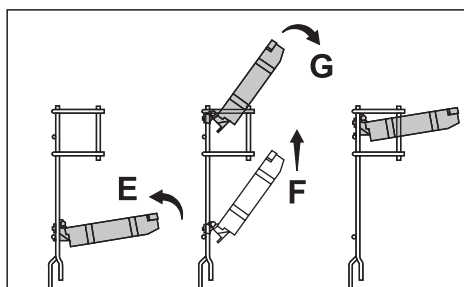
1. Dobre a prateleira (A).
2. Deslize a prateleira para cima (B).
3. Coloque a prateleira na posição vertical (C).
4. Faça deslizar a prateleira para baixo e tranque-a com as abas (D).



**i** Pode abrir as prateleiras pelo mesmo processo e pela ordem inversa.

Para ajustar a altura das prateleiras:

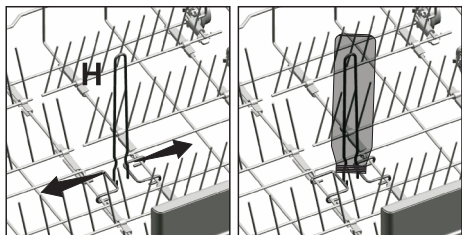
1. Dobre a prateleira (E).
2. Deslize a prateleira para cima (F).
3. Abra a prateleira até ao nível desejado (G).



## Grelha para garrafas do cesto inferior

(depende do modelo)

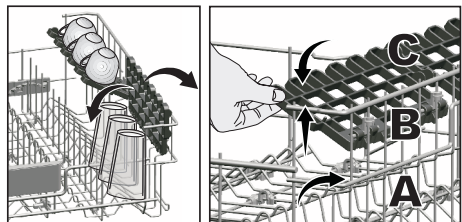
A grelha para garrafas foi concebida para a lavagem fácil de peças longas com gargalos amplos. Pode retirar a grelha para garrafas do cesto quando não for utilizá-la, puxando-a para fora de ambos os lados (H).



## Prateleira de altura ajustável do cesto superior

(depende do modelo)

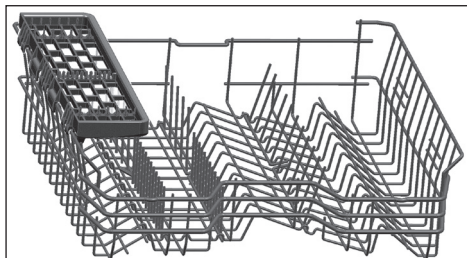
Use as partes superior e inferior das prateleiras do cesto superior da máquina, ajustáveis em altura, fazendo-as deslizar para baixo ou para cima consoante as alturas dos copos, chávenas, etc. (A, B, C).



## Prateleira de serviço multifunções do cesto superior

(depende do modelo)

Este acessório que encontrará no cesto superior da sua máquina, permite-lhe lavar facilmente peças como copos extra, conchas longas e facas de pão.



Pode subir a prateleira de serviço do cesto superior multifunções para o remover se não desejar utilizá-la.



Se desejar utilizar a prateleira de serviço do cesto superior multifunções novamente pode facilmente fixá-la à secção lateral do seu cesto superior.



## Ajustar a altura do cesto superior

(depende do modelo)

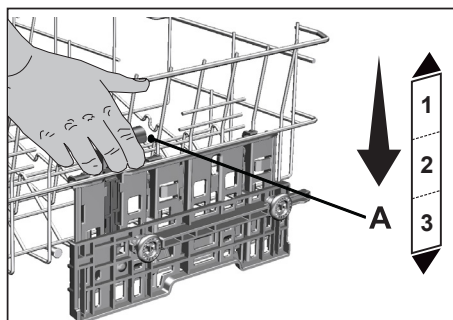
O mecanismo de ajuste da altura do cesto superior está concebido de modo que lhe permite criar espaços amplos no compartimento superior ou inferior da máquina ajustando o cesto para cima ou para baixo seja quando estiver vazio ou cheio.

Graças a este mecanismo, pode usar o seu cesto em três posições diferentes, nomeadamente as posições inferior, intermédia ou superior.

Para baixar o cesto, deve realizar o seguinte enquanto o cesto estiver na posição mais em cima:

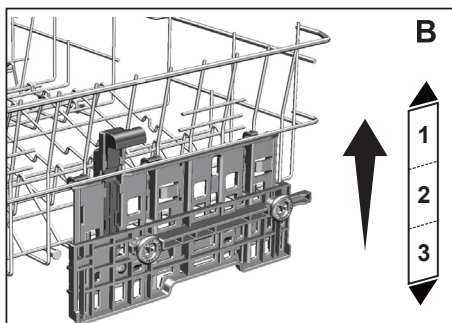
1. Deve segurar os arames do cesto superior e levantar a pega do mecanismo para cima conforme mostrado na figura (A).
2. Baixar o cesto para a próxima posição inferior.
3. Libertar o cesto quando este encaixar na posição inferior seguinte.

Repetir a mesma operação se a altura não for adequada.



1. Para levantar o cesto, segurar nos arames do cesto e puxar o mesmo para cima com as duas mãos enquanto o cesto estiver na posição mais inferior (B).
2. Libertar o cesto quando o mesmo encaixar na posição superior seguinte com um "Clique" que pode ser ouvido dos mecanismos da direita e da esquerda.

Repetir a mesma operação se a altura não for adequada.

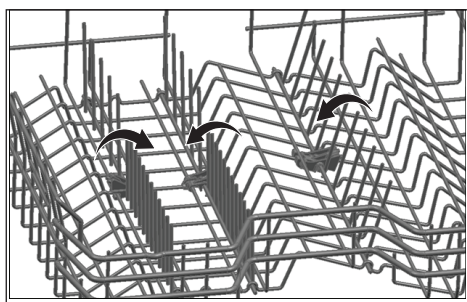


- i** O mecanismo do movimento pode não funcionar corretamente quando o cesto superior estiver com carga a mais ou quando a carga for desequilibrada. E o mesmo pode cair para a posição inferior seguinte em condições de maior peso.
- i** Assegurar que os mecanismos de ajuste no lado direito e esquerdo do cesto superior estão alinhados.

## Grelhas rebatíveis do cesto superior

(depende do modelo)

Pode utilizar as grelhas rebatíveis quando precisar de um espaço maior para os seus pratos no cesto superior da sua máquina. Para colocar os separadores rebatíveis na posição horizontal, agarre-os a partir da posição do meio e empurre-os na direção das setas da figura. Coloque a sua loiça de maiores dimensões na zona assim criada. Para voltar a colocar as grelhas de arame na posição vertical, basta levantá-las.



**i** Faça as grelhas voltarem à posição horizontal segurando-as pelas pontas pode fazer com que se dobrem. Assim, deve segurar as grelhas a partir das hastes enquanto as coloca na posição horizontal ou vertical.

## Definição de altura com o cesto vazio

(depende do modelo)

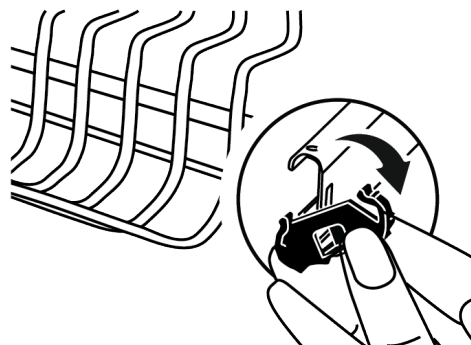
Neste modelo as definições de altura do cesto superior podem ser alteradas usando as rodas que estão montadas a duas alturas diferentes.

Solte as linguetas de ambos os carris esquerdo e direito do cesto superior puxando-as para fora.

Puxe o cesto completamente para fora.

Coloque o cesto de novo no carril à altura desejada.

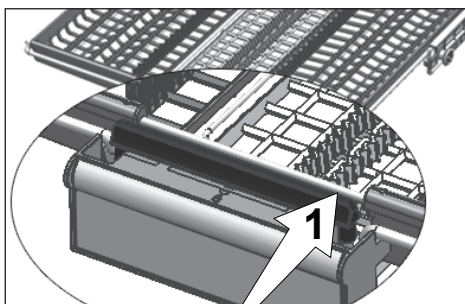
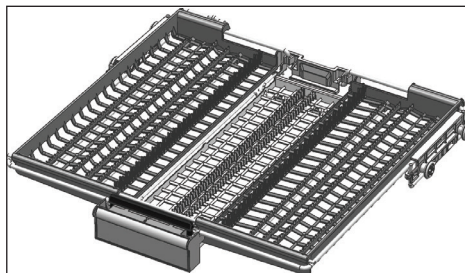
Volte a empurrar as linguetas para a posição correta.



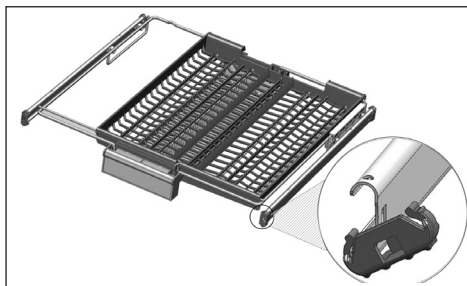
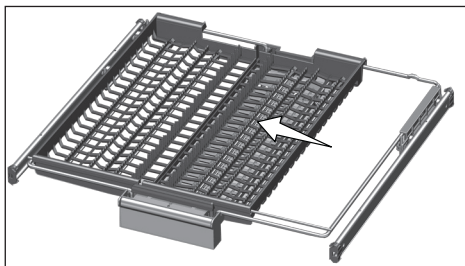
## Cesto superior para talheres

(depende do modelo)

O cesto superior para talheres foi concebido para lavar diversos tipos de talheres, como por exemplo, garfos, colheres, etc. colocando-os entre as barras no cesto.



Nos modelos com a funcionalidade de movimento parcial, empurrando a barra (1) na pega permite que o tabuleiro central do cesto desça à posição inferior e o sistema seja desbloqueado. Assim, os tabuleiros do lado direito e esquerdo podem ser utilizados como peças móveis. O espaço livre permitido pelos tabuleiros laterais permite que peças compridas sejam carregadas no cesto superior.

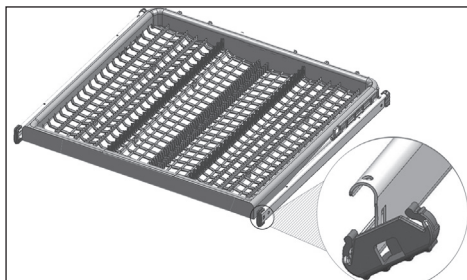


Quando o tabuleiro central se encontrar na posição inferior pode carregar itens altos/compridos como canecas de café, conchas, etc. no tabuleiro. Quando o tabuleiro lateral se inclina sobre as duas paredes laterais a pega pode ser puxada para permitir que o tabuleiro central suba e o sistema seja bloqueado.

## Cesto superior para talheres

(depende do modelo)

O cesto superior para talheres foi concebido para lavar diversos tipos de talheres, como por exemplo, garfos, colheres, etc. colocando-os entre as barras no cesto.



## 6-Funcionar com o produto

**!** Leia primeiro a secção das “Instruções de segurança”!

**i** Leia o “Guia rápido” antes desta secção.

### Teclas

#### Tecla On / Off (ligar/desligar)

É usada para ligar ou desligar a máquina. Pressione a tecla On / Off (ligar/desligar) para ligar.

A máquina ligar-se-á com o programa económico no modo On (ligado) e o número do programa económico aparecerá no indicador de programa. Na posição Off (desligado), os indicadores do visor serão desligados.

#### Tecla Iniciar / Pausa / Cancelar

É usada para iniciar, colocar em pausa ou cancelar um programa ou função selecionada.

#### Teclas de seleção de programa

São usadas para selecionar o programa de lavagem que escolheu com base na tabela “Dados dos programas e valores médios de consumo”.

#### Tecla de início retardado

Deve ser pressionada para fazer as configurações de programação de início retardado.

### Preparar a máquina

1. Abra a porta da máquina de lavar louça.
2. Coloque os pratos de acordo com as instruções do manual do utilizador.
3. Certifique-se de que os impulsos superiores e inferiores giram livremente.
4. Coloque uma quantidade adequada de detergente no compartimento do detergente.
5. Verifique se os indicadores de sal e

abrillantador acendem e adicione sal e/ou abrillantador, se necessário.

6. Feche a porta da máquina de lavar louça.

### Seleção de programa

1. Pressione o botão On/Off (ligar/desligar) para ligar a máquina.
2. Consulte a tabela de "Dados dos programas e valores médios de consumo" para determinar um programa de lavagem adequado para os seus pratos.
3. Pressione as teclas de Seleção de Programa até que o número do programa selecionado apareça no indicador de programa. Use P+ para mudar para o programa seguinte, e P- para mudar para o anterior.

### Funções auxiliares

Os programas de lavagem da máquina de lavar louça são concebidos para se obter o melhor efeito de limpeza, considerando o tipo e o grau de sujidade e as propriedades dos pratos a serem lavados.

São fornecidas funções auxiliares, a fim de lhe permitir poupar tempo, água e energia e para realizar uma lavagem mais confortável com condições especificamente para si.

- i** As funções auxiliares podem causar alterações na duração do programa.
- i** Algumas funções auxiliares não podem ser usadas ao mesmo tempo.
- i** As funções auxiliares não são adequadas para todos os programas de lavagem. O indicador de uma função auxiliar que não seja compatível com o programa não estará ativa.

## **Para adicionar a função auxiliar ao programa:**


1. Selecione o programa de lavagem desejado pressionando a tecla de seleção de programa.
2. No programa de lavagem selecionado, se a função auxiliar for selecionada, o seu símbolo será apresentado no ecrã. Se o botão de função for pressionado novamente o símbolo irá desaparecer e seleção será cancelada.
3. A seleção será cancelada quando pressionar a tecla de função novamente.

## **Função de Meia carga**

(depende do modelo)

É usada para colocar a máquina em funcionamento sem a carregar completamente.

1. Coloque a sua loiça na máquina conforme pretender.
2. Ligue a máquina com a tecla On/Off (ligar/desligar).
3. Selecione o programa desejado e pressione a tecla de Meia carga. O indicador de Meia Carga acender-se-á no visor no indicador de Função Seleccionada.
4. Inicie o programa pressionando a tecla Iniciar / Pausa / Cancelar

 Com a função de Meia carga poderá poupar água e energia usando os cestos inferior e superior da máquina.

## **Fast+ Função**

(depende do modelo)

Ela reduz o tempo do ciclo de lavagem selecionado e diminui o consumo de água, permitindo que a lavagem ocorra sob pressão mais elevada.

## **Função de Extra Drying**

(depende do modelo)

Proporciona um desempenho de secagem superior.

## **TurboWash Função**

(depende do modelo)

Esta função faz funcionar a pá inferior com uma pressão mais elevada e maior velocidade para permitir uma melhor lavagem de louça como painéis e tabuleiros que têm agarrada sujidade renitente e seca.

## Alterar definições Abertura da porta automáticaSelfDry

1. Premir simultaneamente as teclas Atraso e P/P+ depois de ligar a máquina. Manter premidas até que a contagem regressiva no visor exibida como 3, 2, 1 seja concluída.
2. Premir a P/P+ para deslocar para a posição 0: no visor. "0: A posição 0" indica que a função Abertura da porta automáticaSelfDry está desligada "0: a posição 1" indica que está ligada. Selecionar a posição pretendida com a tecla atraso.
3. Desligar a máquina com a tecla Ligar/ Desligar para guardar a definição.

## Abertura da porta automáticaSelfDry

(Depende do modelo)

Graças à função "Abertura da porta automáticaSelfDry" na sua máquina, a eficácia de secagem da sua máquina é melhorada e a energia é economizada. Há duas opções, nomeadamente "DESLIGAR" e "LIGAR".

Pode usar as definições do submenu para alterar as definições de "Abertura da porta automáticaSelfDry".

Quando ativar esta função, a porta da sua máquina é aberta automaticamente no final do ciclo de lavagem.

**i** A função de abertura automática da porta abre as portas no final do ciclo de lavagem, graças aos "eixos de abertura da porta". Este processo pode demorar cerca de 2 minutos. Não forçar para fechar a porta se a alimentação for interrompida enquanto os eixos estiverem a mover-se para fora. A operação deve ser concluída e os eixos serão retraídos quando a energia for reposta.

**i** A função Abertura da porta automáticaSelfDry pode provocar alterações no tempo do ciclo.

## Programação do tempo de lavagem

### Início retardado

Se existir uma tarifa de energia elétrica económica na sua região, pode usar a função de Início retardado para lavar os seus pratos durante as horas adequadas. Pode atrasar o início do programa selecionado até 24 horas. O Início retardado não pode ser definido depois de o programa ter sido iniciado.

1. Pressione a tecla de função de Início retardado depois de selecionar o programa de lavagem e outras funções auxiliares.
2. Depois de pressionar a tecla de Início retardado, a linha de informação do visor exibirá "00:30" e o indicador de início retardado começará a piscar.
3. Defina o tempo desejado pressionando a tecla de Início retardado. O tempo irá aumentar em incrementos de 30 minutos até 6 horas e, depois disso, em incrementos de 1 hora até 24 horas de cada vez que pressionar a tecla.
4. Pressione a tecla Iniciar / Pausa / Cancelar para começar a contagem decrescente até à hora de início programada. O indicador de início retardado e o indicador de Início / Pausa ficarão acesos continuamente até ao final do período. O Início retardado é apresentado na Linha de informação do visor. O programa selecionado começará assim que a contagem regressiva termine.

## Alterar as configurações enquanto a função de Início retardado está ativa

Enquanto a função de Início retardado estiver ativa, não pode fazer mudanças no programa de lavagem, funções auxiliares ou na duração do tempo de atraso.

- i** O programa e as funções auxiliares não podem ser definidos/alterados após o início do programa.

## Para cancelar a função de Início retardado

1. Pressione e segure a tecla Iniciar / Pausa / Cancelar durante 3 segundos.
2. Quando a tecla Iniciar / Pausa / Cancelar é pressionada e segura, aparece "3", "2", "1" na Linha de informação do visor. O indicador de início retardado será desligado no final do cancelamento e o processo de adiamento é cancelado.

- i** Pode selecionar e iniciar um novo programa após o cancelamento da função de Início retardado.

- i** A função de Início retardado não pode ser definida depois de o programa ser iniciado.

## Iniciar o programa

Para iniciar a sua máquina depois de selecionar o programa e as funções auxiliares, pressione a tecla Iniciar / Pausa / Cancelar.

Logo que o programa começa, toca a música e o tempo estimado que falta até ao final do programa será exibido na Linha de informação do visor. O indicador Iniciar / Pausa / Cancelar fica aceso continuamente.

- i** A sua máquina executa o amaciamento da água, dependendo do nível de dureza da água do

abastecimento geral. O tempo que falta para o final apresentado em alguns programas, pode ser diferente do tempo indicado no início, devido a este processo. O tempo total também pode mudar enquanto o programa está a decorrer de acordo com a temperatura ambiente do local onde a sua máquina está instalada, a temperatura da água de alimentação e a quantidade de pratos.

- i** Preste atenção para não abrir a porta da máquina quando esta estiver em funcionamento. Pare a máquina pressionando a tecla Iniciar / Pausa / Cancelar, se tiver de abrir a porta. Em seguida, abra a porta da máquina. Pode ocorrer uma onda de vapor quando abrir a porta da sua máquina; seja cuidadoso. Feche a porta da sua máquina e pressione a tecla Iniciar / Pausa / Cancelar novamente. O programa retomarà a execução.

- i** A máquina irá permanecer silenciosa em modo de pausa, durante algum tempo, a fim de remover completamente a água na máquina e na louça, limpar o amaciador da água e, em seguida, irá continuar a execução no modo de secagem.

## Bloqueio infantil (Tecla)

Pode impedir que outras pessoas interrompam e alterem o ciclo do programa e o início retardado, quando a máquina está a funcionar.

### Para ativar o Bloqueio infantil:

1. Pressione as teclas de Bloqueio de teclas e bloqueio infantil simultaneamente e segure durante 3 segundos.
2. Aparecerá "3", "2", "1" na Linha de informação do visor e o bloqueio de teclas é ativado.

**i** O Bloqueio infantil impede que o programa ou funções selecionadas sejam mudados e desativa a tecla Iniciar / Pausa / Cancelar.

**i** O Bloqueio infantil não tranca a porta da máquina.

**i** Se desligar a sua máquina usando a tecla On/Off (ligar/desligar) no final do programa, o Bloqueio infantil será desativado automaticamente.

**i** Para poupar energia, o produto é desligado automaticamente após a conclusão do programa ou se o programa não for iniciado.

### **Para desativar o Bloqueio infantil:**

1. Pressione as teclas de Bloqueio infantil simultaneamente e segure durante 3 segundos.
2. Aparecerá "3", "2", "1" na Linha de informação do visor e o bloqueio de teclas é cancelado.

### **Cancelar o programa**

1. Pressione a tecla Iniciar / Pausa / Cancelar durante 3 segundos para cancelar o programa.
2. Solte a tecla quando o indicador Iniciar / Pausa começar a piscar. Durante alguns minutos a máquina executará as operações necessárias para cancelar o programa.

**i** Pode haver resíduos de detergente ou abrillantador deixados na máquina e/ou sobre as peças a ser lavadas, dependendo da etapa em que o programa foi cancelado

### **Indicador de sal (S)**

Por favor, verifique o indicador de sal no visor para ver se há ou não uma quantidade adequada de sal amaciador na máquina de lavar. Precisarás de encher o reservatório com

sal sempre que o indicador de aviso de sal aparece no visor do seu aparelho.

**i** O ajuste do nível de dureza da água é explicado na secção Sistema de amaciamento da Água.

### **Indicador de abrillantador(☼)**

Por favor, verifique o indicador de abrillantador no visor para ver se há ou não uma quantidade adequada do mesmo na máquina de lavar. Precisa de encher o reservatório do abrillantador com o respetivo produto sempre que o indicador de aviso de abrillantador apareça no visor de sua máquina.

### **Ajuste da quantidade de abrillantador**

1. Depois de ligar a máquina, pressione as teclas de Início retardado e P+ simultaneamente. Continue a pressionar até que a contagem regressiva de 3, 2, 1 seja concluída no visor.
2. Pressione P+ para mover para a posição P no visor.
3. Defina para o nível adequado com a tecla de Início retardado.
4. Pressione a tecla On/Off para guardar a definição.

Não é distribuído nenhum abrillantador na posição de lavagem P:0.

É distribuída 1 dose de abrillantador na posição P:1.

São distribuídas 2 doses de abrillantador na posição P:2.

São distribuídas 3 doses de abrillantador na posição P:3.

São distribuídas 4 doses de abrillantador na posição P:4.

## Fim do programa

O indicador de Fim do programa acender-se-á quando o programa de lavagem terminar.

1. Pressione o botão On/Off (ligar/desligar) para desligar a máquina.
2. Feche a torneira.
3. Desligue a máquina da tomada.

**i** Para poupar energia, o produto é desligado automaticamente após a conclusão do programa ou se o programa não for iniciado.

**i** Deixe os seus pratos na máquina cerca de 15 minutos para arrefecerem depois de serem lavados. Os seus pratos secarão num tempo mais curto, se deixar a porta da sua máquina entreaberta durante este período. Este processo irá aumentar a eficácia de secagem da sua máquina.

## Aviso de interrupção de abastecimento de água

Se o abastecimento geral de água for interrompido ou se a torneira de entrada de água estiver fechada, a máquina não poderá deixar entrar água e aparecerá um ícone E:02 a piscar no indicador do programa. Enquanto o problema subsistir, o programa de lavagem ficará em pausa e a entrada de água será verificada regularmente pela máquina; quando o abastecimento de água é retomado, o ícone E:02 desaparecerá após algum tempo e o programa de lavagem continuará.

## Aviso de extravasamento

Se a máquina deixar entrar demasiada água ou se existir vazamento em qualquer um dos componentes, a máquina irá detetar isto e o ícone E:01 piscará no indicador do Programa. Enquanto o extravasamento continuar o algoritmo de segurança ficará ativo e tentará descarregar a água. Se o extravasamento parar e a segurança ficar garantida, o ícone E:01 desaparecerá. Se E:01 não desaparecer, é porque existe uma falha de carácter permanente. Neste caso, deverá ser contactado o serviço de assistência autorizado.

## InnerClean

(depende do modelo)

É recomendado que este programa seja executado a cada 1-2 meses para a necessária limpeza e higiene da máquina. O programa deve ser executado com a máquina vazia.

A fim de alcançar um resultado eficaz, recomenda-se a utilização em conjunto com agentes especiais de limpeza da máquina.

**i** Não use o programa de Limpeza da máquina para lavar pratos. Dado que é executado a altas temperaturas, é prejudicial para os pratos.

## 7- Manutenção e limpeza

**!** Leia primeiro a secção das “Instruções de segurança”!

**!** Desligue o produto da tomada e feche a torneira antes de iniciar os procedimentos de limpeza.

**i** Não utilize substâncias abrasivas para limpar a máquina.

**i** Limpe o filtro e os propulsores pelo menos uma vez por semana para garantir que a máquina funciona eficientemente.

A vida do produto aumenta e os problemas frequentemente diminuem se este for limpo em intervalos regulares.

### Limpeza da superfície exterior do produto

**AVISO** Limpe a superfície exterior e as juntas da porta do produto suavemente com um material de limpeza neutro e um pano humedecido. Limpe o “painel de controlo” apenas com um pano húmido.

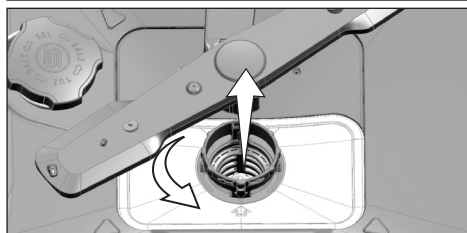
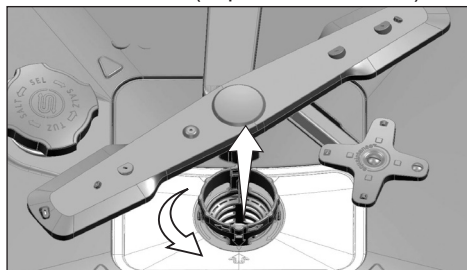
### Limpeza do interior da máquina

- Limpe mensalmente o interior da máquina colocando a máquina a funcionar no programa à temperatura mais elevada possível com detergente ou agentes especiais de limpeza da máquina. Esta operação irá ajudar a remover restos e calcário do interior da máquina.
- Se restar alguma água na máquina, drene a água executando os passos descritos em “Cancelar um programa”. Se a água não puder ser descarregada, retire os filtros conforme especificado na secção “Limpeza dos filtros” e verifique a existência de quaisquer depósitos restantes que se tenham acumulado no fundo do tanque e tenham bloqueado o caminho da água. Limpe se necessário.

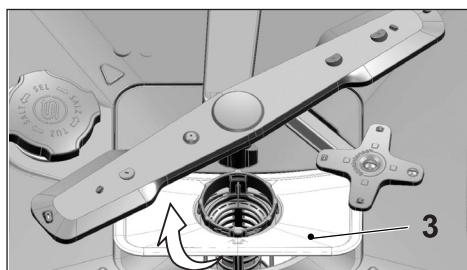
### Limpeza dos filtros

Limpe os filtros pelo menos uma vez por semana para garantir que a máquina funciona eficientemente. Verifique se existem restos de comida nos filtros. Se houver restos de comida nos filtros, retire-os e limpe bem com água corrente.

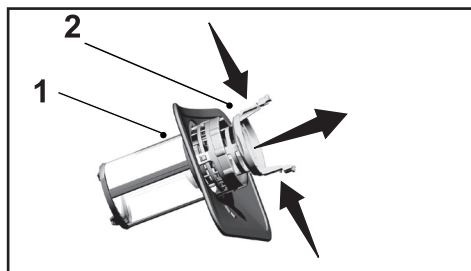
1. Rode o conjunto de microfiltro (1) e filtro grosso (2) no sentido contrário aos ponteiros do relógio e puxe-o do seu encaixe. (depende do modelo)



2. Puxe o filtro de metal/plástico (3) do encaixe.



3. Pressione os dois trincos do filtro grosso para dentro e separe o filtro grosso do conjunto.



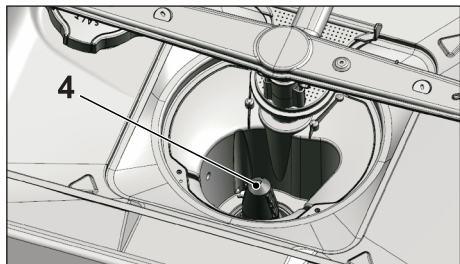
4. Limpe os três filtros debaixo de água corrente com a ajuda de uma escova.
5. Coloque o filtro de metal/plástico.
6. Coloque o filtro grosso no microfiltro. Certifique-se de que está encaixado corretamente. Rode o filtro grosso no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um "clique".

- i** Não utilize a máquina de lavar loiça sem o filtro.
- i** O encaixe incorreto dos filtros reduz a eficiência da lavagem.

### Mecanismo de limpeza do microfiltro

(depende do modelo)

- i** A limpeza do filtro aumenta em 80% com o sistema de limpeza do microfiltro disponível na sua máquina.
- i** Se a sua máquina tiver a funcionalidade de limpeza do filtro automática, não retire o mecanismo de limpeza do microfiltro (4) para limpeza.

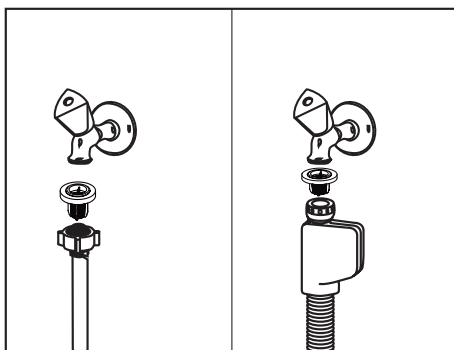


### Limpeza do filtro da mangueira

Os danos na máquina, que possam ser causados por impurezas vindas do abastecimento urbano de água ou sua própria instalação de água (tais como areia, terra, ferrugem, etc.), podem ser prevenidos através de um filtro colocado na mangueira de entrada de água. Verifique o filtro e a mangueira regularmente e limpe-os se necessário.

1. Desligue a torneira e retire a mangueira.
2. Depois de retirar o filtro, limpe-o com água corrente.
3. Coloque o filtro limpo de volta no seu encaixe na mangueira.
4. Atarraxe a mangueira à torneira.

(depende do modelo)



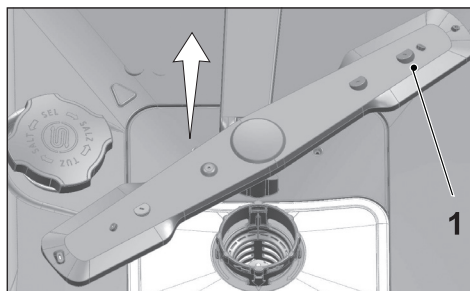
## Limpeza dos propulsores

Limpe os propulsores pelo menos uma vez por semana para garantir que a máquina funciona eficientemente.

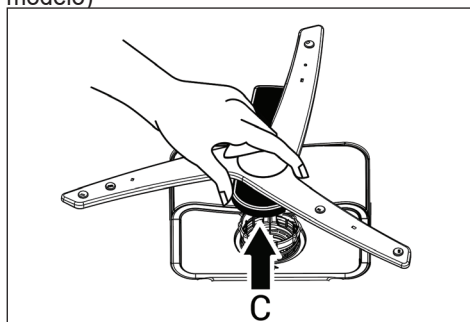
### Propulsor inferior

Verifique se os buracos no propulsor inferior (1) estão entupidos. Se estiverem entupidos, retire e limpe o propulsor. Pode puxar o propulsor inferior para cima e retirá-lo.

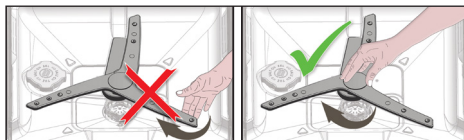
(depende do modelo)



Verifique se os orifícios no conjunto do propulsor inferior estão entupidos. Se estiverem entupidos, retire e limpe o conjunto do propulsor. (depende do modelo)



Para retirar e limpar o conjunto do propulsor inferior, segure nos pontos mostrados na figura (C) com uma mão e puxe para cima para os retirar. Após a limpeza, siga estes passos na ordem inversa para reinstalar o conjunto do propulsor.

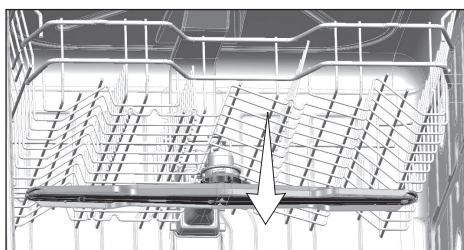
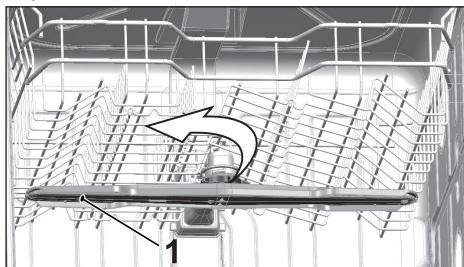


**i** Não tente rodar o propulsor segurando as suas extremidades. Tentar rodar as extremidades pode causar a quebra do sistema de engrenagens do propulsor.

### Propulsor superior

Verifique se os buracos no propulsor superior (1) estão entupidos. Se estiverem entupidos, retire e limpe o propulsor. Rode a porca para a esquerda para retirar o propulsor superior.

Certifique-se de que a porca fica bem apertada quando instalar o propulsor superior.



## 8-Solução de Problemas

### A máquina não inicia.

- O cabo de alimentação está desligado. >>> Verifique se o cabo de alimentação está ligado.
- O fusível está queimado. >>> Verifique os fusíveis em sua casa.
- A água está cortada. >>> Certifique-se de que a torneira de entrada de água está aberta.
- A porta da máquina está aberta. >>> Certifique-se de que fechou a porta da máquina.
- O botão On / Off (ligar/desligar) não está pressionado. >>> Certifique-se de que ligou a máquina pressionando o botão On / Off (ligar/desligar).

### A loiça não está lavada

- A loiça não está colocada corretamente na máquina. >>> Coloque a loiça na máquina como descrito no manual do utilizador.
- O programa selecionado não é adequado. >>> Selecione um programa com uma temperatura e tempo de ciclo mais elevados.
- Os propulsores estão presos. >>> Antes de iniciar um programa, rode os propulsores inferior e superior à mão para se certificar de que giram livremente.
- Os buracos dos propulsores estão entupidos. >>> Os buracos dos propulsores inferior e superior podem estar entupidos com restos de comida, tais como caroços de limão. Limpe os propulsores com regularidade como ilustrado na secção “Limpeza e cuidado”.
- Os filtros estão entupidos. >>> Verifique se o sistema de filtros está limpo. Limpe o sistema de filtros com regularidade como ilustrado na secção “Limpeza e cuidado”.
- Os filtros estão instalados incorretamente. >>> Verifique o sistema de filtros e certifique-se de que está instalado corretamente.
- Os cestos têm loiça em excesso. >>> Não coloque loiça em excesso nos cestos, excedendo a sua capacidade.
- O detergente é armazenado em condições inapropriadas. >>> Se utilizar detergente em pó, não armazene a embalagem do detergente num local húmido. Se possível mantenha-o num recipiente fechado. Para um armazenamento mais fácil, recomendamos que utilize detergente em pastilhas.
- O detergente não é suficiente. >>> Se utiliza detergente em pó, ajuste a quantidade de detergente de acordo como o nível de sujidade da loiça e/ou com as definições do programa. Para atingir os melhores resultados, recomendamos que utilize detergente em pastilhas.
- O abrilhantador não é suficiente. >>> Verifique o indicador de abrilhantador e adicione abrilhantador, se necessário. Aumente a definição de abrilhantador se houver abrilhantador suficiente na máquina.
- A tampa do distribuidor de detergente é deixada aberta. >>> Certifique-se de que a tampa do distribuidor de detergente fica firmemente fechada depois de adicionar o detergente.

## **A loiça não está seca no fim do ciclo**

- A loiça não está colocada corretamente na máquina. >>> Coloque a loiça de forma a água não ficar acumulada na parte superior.
- O abrilhantador não é suficiente. >>>Verifique o indicador de abrilhantador e adicione abrilhantador, se necessário. Aumente a definição de abrilhantador se houver abrilhantador suficiente na máquina.
- A máquina é esvaziada logo a seguir ao final do programa. >>> Não esvazie a sua máquina logo a seguir ao processo de lavagem. Abra ligeiramente a porta e espere que sai o vapor do interior durante algum tempo. Retire a loiça depois desta arrefecer até ser possível pegar nela sem se queimar. Comece o processo de esvaziar a máquina no cesto inferior. Assim previne a queda de água acumulada na loiça do cesto superior nas peças do cesto inferior.
- o programa selecionado não é adequado. >>> Uma vez que a temperatura da água na lavagem é baixa em alguns programas, o desempenho da secagem também vai ser baixo. Selecione os programas de maior duração para um desempenho de secagem mais elevado.
- A qualidade das superfícies dos utensílios de cozinha é deteriorada.>>> O desempenho de lavagem pretendido não pode ser obtido em utensílios de cozinha com superfícies deterioradas, assim como não é adequado utilizar tal tipo de utensílios em termos de higiene. Além disso, a água não flui facilmente em superfícies deterioradas. Não é recomendado lavar tal tipo de utensílios de cozinha na máquina de lavar loiça.

**i** É normal que os utensílios de cozinha em Teflon gerem queixas de secagem. Isto está associado à estrutura do Teflon. Uma vez que as tensões da estrutura do Teflon e as da água são diferentes, as gotas de água permanecem como contas na superfície do Teflon.


## **Manchas de chá, café ou batom permanecem na loiça.**

- O programa selecionado não é adequado. >>> Selecione um programa com uma temperatura e tempo de ciclo mais elevados.
- A qualidade das superfícies dos utensílios de cozinha é deteriorada. >>> As manchas de chá e de café ou outras manchas podem não ser eliminadas na máquina de lavar loiça depois de terem penetrado superfícies deterioradas. O desempenho de lavagem pretendido não pode ser obtido em utensílios de cozinha com superfícies deterioradas, assim como não é adequado utilizar tal tipo de utensílios em termos de higiene. Não é recomendado lavar tal tipo de utensílios de cozinha na máquina de lavar loiça.
- O detergente é armazenado em condições inapropriadas. >>> Se utilizar detergente em pó, não armazene a embalagem do detergente num local húmido. Se possível mantenha-o num recipiente fechado. Para um armazenamento mais fácil, recomendamos que utilize detergente em pastilhas.

## **Vestígios de calcário permanecem na loiça e os cristais ganham uma aparência enevoada**

- O abrillantador não é suficiente. >>> Verifique o indicador de abrillantador e adicione abrillantador, se necessário. Aumente a definição de abrillantador se houver abrillantador suficiente na máquina.
- A definição de dureza da água é baixa ou o nível de sal é insuficiente >>> Meça a dureza da água de abastecimento corretamente e verifique a definição de dureza da água.
- Existe fuga de sal. >>> Preste atenção para não entornar sal à volta do bucal do depósito de sal enquanto adiciona o sal. Certifique-se de que a tampa do reservatório de sal está bem apertada depois de terminar o processo de reabastecimento de sal. Execute o programa de pré-lavagem para remover o sal entornado dentro da máquina. Uma vez que os grãos de sal que ficam por baixo da tampa se dissolvem durante a pré-lavagem, fazendo com que a tampa se solte, verifique a tampa novamente após o fim do programa.

## **Existe um odor diferente na máquina**

-  Uma máquina nova tem um odor peculiar. Irá desaparecer após as primeiras lavagens.
- Os filtros estão entupidos. >>> Verifique se o sistema de filtros está limpo. Limpe o sistema de filtros com regularidade como ilustrado na secção “Limpeza e cuidado”.
- A loiça suja fica na máquina de lavar loiça durante 2-3 dias. >>> Se não vai pôr a máquina a funcionar logo a seguir a colocar a loiça lá dentro, retire os restos de comida e execute o programa de Pré-lavagem sem detergente a cada 2 dias. Nestes casos, não feche a porta da máquina por completo de forma a evitar a acumulação de odores na máquina. Também pode utilizar removedores de cheiros ou purificadores de máquinas disponíveis nas lojas.

## **Ferrugem, descoloração ou deterioração das superfícies ocorre na loiça**

- Existe fuga de sal. >>> O sal pode causar o deterioramento e oxidação das superfícies metálicas. Preste atenção para não entornar sal à volta do bucal do depósito de sal enquanto adiciona o sal. Certifique-se de que a tampa do reservatório de sal está bem apertada depois de terminar o processo de reabastecimento de sal. Execute o programa de pré-lavagem para remover o sal entornado dentro da máquina. Uma vez que os grãos de sal que ficam por baixo da tampa se dissolvem durante a pré-lavagem, fazendo com que a tampa se solte, verifique a tampa novamente após o fim do programa.
- Os restos de comida salgada permaneceram na loiça durante muito tempo. >>> Se os talhares sujos com este tipo de sujidade permanecerem à espera na máquina, a sujidade deve ser removida com pré-lavagem ou a loiça deve ser lavada sem ficar à espera.
- A instalação elétrica não tem terra. >>> Verifique se a sua máquina está ligada à linha de terra atual. Caso contrário, e eletricidade estática criada no produto produz arcos nas superfícies dos itens metálicos criando poros, removendo a camada protetora na superfície e causando a descoloração.

- São utilizados detergente intensivos como lixívia. >>> A camada protetora das superfícies metálicas fica danificada e perde a sua eficiência ao longo do tempo quando entra em contato com detergentes como a lixívia. Não lave a sua loiça com lixívia.
- Itens metálicos tais como facas são utilizados para outros fins que não a sua utilização prevista. >>> A camada protetora nas extremidades das facas pode ficar danificada quando estas são utilizadas para finalidades como abrir latas. Não utilize utensílios de cozinha metálicos além da sua utilização prevista.
- Os talheres são feitos de aço inoxidável de fraca qualidade. >>> A corrosão é inevitável neste tipo de itens; não deve ser lavados na máquina de lavar loiça.
- Utensílios de cozinha que já estão corroídos são lavados na máquina de lavar loiça. >>> A ferrugem num item já corroído pode migrar para outras superfícies de aço inoxidável e causar a corrosão nessas superfícies. Tais itens não devem ser lavados em máquinas de lavar loiça.

### **O detergente permanece no distribuidor de detergente.**

- O distribuidor de detergente estava húmido ao adicionar detergente. >>> Certifique-se de que o distribuidor de detergente está bem seco antes de o encher com detergente.
- O detergente é adicionado muito antes do processo de lavagem. >>> Adicione o detergente pouco tempo antes de iniciar a lavagem.
- A abertura do distribuidor de detergente está bloqueada durante a lavagem. >>> Coloque a loiça de maneira a não bloquear a abertura da tampa do distribuidor de detergente e a água de entrar na máquina através dos propulsores.
- O detergente é armazenado em condições inapropriadas. >>> Se utilizar detergente em pó, não armazene a embalagem do detergente num local húmido. Se possível mantenha-o num recipiente fechado. Para um armazenamento mais fácil, recomendamos que utilize detergente em pastilhas.
- Os buracos dos propulsores estão entupidos. >>> Os buracos dos propulsores inferior e superior podem estar entupidos com restos de comida, tais como caroços de limão. Limpe os propulsores com regularidade como ilustrado na secção “Limpeza e cuidado”.

### **As decorações e ornamentos nos utensílios de cozinha estão a desaparecer.**

- i** Cristais decorados ou porcelanas brilhantes decoradas não estão preparadas para a lavagem na máquina de lavar loiça. Os produtores de cristais e de talheres de porcelana também não recomendam a lavagem deste tipo de utensílios de cozinha na máquina de lavar loiça.

### **A loiça está riscada.**

- i** Os utensílios de cozinha que contenham ou que sejam feitos de alumínio não devem ser lavados em máquinas de lavar loiça.
- Existe fuga de sal. >>> Preste atenção para não entornar sal à volta do bucal do depósito de sal enquanto adiciona o sal. O sal derramado pode causar riscos. Certifique-se de que a tampa do reservatório de sal está bem apertada depois de

terminar o processo de reabastecimento de sal. Execute o programa de pré-lavagem para remover o sal entornado dentro da máquina. Uma vez que os grãos de sal que ficam por baixo da tampa se dissolvem durante a pré-lavagem, fazendo com que a tampa se solte, verifique a tampa novamente após o fim do programa.

- A definição de dureza da água é baixa ou o nível de sal é insuficiente >>> Meça a dureza da água de abastecimento corretamente e verifique a definição de dureza da água.
- A loiça não é colocada corretamente na máquina. >>> Ao colocar os copos e outros cristais no cesto não os incline contra outros pratos mas sim contra as extremidades ou suportes do cesto ou contra o apoio para cristais. Podem acontecer quebras ou riscos nos copos ao baterem uns nos outros ou em outros pratos durante a lavagem devido ao impacto da água.

### **Uma mancha parecida a uma mancha de leite permanece nos copos e não é possível remove-la quando limpa à mão. Aparece um efeito azulado / em arco-íris quando o vidro é apontado à luz.**

- É utilizado abrillantador em excesso. >>> Baixe a definição de abrillantador. Limpe o abrillantador derramado ao adicionar abrillantador.
- Ocorreu corrosão no vidro devido a água macia. >>> Meça a dureza da água de abastecimento corretamente e verifique a definição de dureza da água. Se a água que lhe é abastecida for macia (<5 dH), não utilize sal. Escolha programas que lavam a temperaturas mais elevadas (e.g. 60-65°C). Também pode utilizar detergentes protetores de vidro disponíveis nas lojas.

### **Forma-se espuma na máquina.**

- A loiça é lavada à mão com detergente manual mas não é enxaguada antes de ser colocada na máquina. >>> Os detergente para loiça à mão não contêm agentes anti espuma. Não há necessidade de lavar a loiça à mão antes de a colocar na máquina. É suficiente retirar a sujidade mais grosseira da loiça debaixo de água corrente, com papel de cozinha ou com um garfo.
- O abrillantador derramou para a máquina ao adicionar abrillantador. >>> Certifique-se de que o abrillantador não derrama para a máquina quando está a reabastecer. Limpe o abrillantador derramado com a ajuda de papel de cozinha.
- A tampa do reservatório de abrillantador ficou aberta. >>> Certifique-se de que a tampa do reservatório de abrillantador está fechada depois de adicionar abrillantador.

### **Os utensílios de cozinha estão partidos.**

- A loiça não está colocada corretamente na máquina. >>> Coloque a loiça na máquina como descrito no manual do utilizador.
- Os cestos têm loiça em excesso. >>> Não coloque loiça em excesso nos cestos, excedendo a sua capacidade.

## No fim do programa, há água na máquina de lavar loiça.

- Os filtros estão entupidos. >>> Verifique se o sistema de filtros está limpo. Limpe o sistema de filtros com regularidade como ilustrado na secção “Limpeza e cuidado”.
  - A mangueira de descarga está entupida/bloqueada. >>> Verifique a mangueira de descarga. Se necessário, retire a mangueira de descarga, limpe o bloqueio e insira-a como ilustrado no manual do utilizador.
- i** Se, depois de seguir as instruções nesta secção, não consegue eliminar o problema, consulte o seu vendedor ou o Agente de Assistência Técnica Autorizado. Nunca tente reparar um produto que não funciona você mesmo.

**S A I V O D**

# **Dishwasher**

User's Manual

LVT825  
LVT825INOX

EN

**Dear Customer,  
Please read this user manual before using the product.**

Thank you for choosing this product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents before using the product.

Follow all warnings and information in the user manual. Thus, you can protect yourself and your product against potential dangers.

Keep the user manual. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.

The following symbols are used in the user manual and on the packaging:



Danger that may result in death or injury.

**NOTICE** Danger that may result in damage to the product or its surroundings.



Important information or useful hints about usage.



Read the user manual.

## CONTENTS

---

### **1 SAFETY INSTRUCTIONS 4**

Intended Use .....	4
Safety for children, vulnerable persons and pets	4
Electrical safety .....	5
Transportation Safety .....	5
Installation Safety .....	6
Operational safety .....	7
Maintenance and cleaning safety .....	8
Interior Lighting .....	8

### **2 ENVIRONMENTAL INSTRUCTIONS 8**

Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product .....	8
Package information .....	9
Technical specifications .....	10

### **3 YOUR DISHWASHER 11**

Overview .....	11
----------------	----

### **4 INSTALLATION 12**

Appropriate installation location .....	12
Connecting water supply .....	12
Connection to the drain .....	13
Adjusting the feet .....	14
Electrical connection .....	14
Aquasafe+ .....	14

### **5 PREPARATION 15**

Tips for energy saving .....	15
Water softening system .....	15
Adjusting the water softening system .....	15
Adding salt .....	16
Detergent .....	16
Tablet detergents .....	18
Rinse aid .....	18
Items not suitable for washing in the dishwasher .....	19
Placing the dishes into the dishwasher .....	19
Cutlery basket .....	21
Cutlery basket .....	21
Collapsible lower basket tines .....	22
Collapsible lower basket tines .....	22
Tray Wash Supports .....	23
SoftTouch Accessory .....	23
Lower Basket Glass Holder .....	23
Lower basket multipurpose / height adjustable service rack .....	24
Lower basket bottle wire .....	25
Upper basket height adjustable rack .....	25
Upper basket multipurpose service rack .....	25
Adjusting the height of the upper basket .....	26

Collapsible upper basket wires .....	27
Height setting with empty basket .....	27
Ceiling cutlery basket .....	28
Ceiling cutlery basket .....	28

### **6 OPERATING THE PRODUCT 29**

Keys .....	29
Preparing the machine .....	29
Programme selection .....	29
Auxiliary functions .....	29
Programming the washing time .....	31
Starting the programme .....	31
Child (Key) Lock .....	32
Cancelling the programme .....	32
End of programme .....	33
Overflowing warning .....	33
Adjusting the amount of rinse aid .....	33
InnerClean .....	33

### **7 MAINTENANCE AND CLEANING 35**

Cleaning the outer surface of the product .....	35
Cleaning the interior of the machine .....	35
Cleaning the filters .....	35
Cleaning the hose filter .....	36
Cleaning the impellers .....	37
Lower impeller .....	37
Upper impeller .....	37

### **8 TROUBLESHOOTING 38**

---

## 1-Safety Instructions

- This section contains safety instructions that will help get protected against risks of personal injury or property damage.
- Our company shall not be responsible for damages that may arise when these instructions are not followed.

**!** Installation and repair procedures must always be performed by the manufacturer, authorised service agent or a qualified person specified by the importer.

**!** Only use original parts and accessories.

**!** Do not repair or replace any part of the product unless specified expressly in the user manual.

**!** Do not make any technical modifications to the product.

### Intended Use

**!** This product is designed to be used in houses and indoor places. For example:

- Personnel kitchens in stores, offices and other working environments;
- Farm houses;
- Areas used by customers at hotels, motels and other types of accommodation;
- Bed&breakfast type hotels, boardinghouses.

**!** This product must be used to do the domestic type dishes only.

**!** This product is not suitable for commercial or collective use.

- The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the product properly.

### Safety for children, vulnerable persons and pets

**!** This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out.

**!** Children below the age of 3 must be kept away from the product unless they are continuously supervised.

**!** Electrical products are dangerous for children and pets. Children and pets must not play with, climb on or enter inside the product.

**!** Do not forget to close the door of the product when leaving the room where it is located. Children and pets may remain locked inside the product and suffocate. The

door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.

- ⚠ Cleaning and user maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone.
- ⚠ Keep packaging materials away from children. There is the risk of injury and suffocation.
- ⚠ Store all detergents and additives used with the product in a safe place away from the reach of children.
- ⚠ For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism so that it will be non-functional before disposing of the product.

## Electrical safety

- ⚠ The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning, repairing and moving procedures.
- ⚠ If the power cable is damaged, it must be replaced by a qualified person specified by the manufacturer, authorised service agent or importer in order to avoid potential dangers.
- ⚠ Do not squeeze the power cable under or behind the product. Do not place heavy objects on the power cable. Power cable must not be bent

excessively, pinched or come into contact with any heat sources.

- ⚠ Do not use extension cords, multi-sockets or adapters to operate the product.
- ⚠ Plug must be easily accessible. If this is not possible, the electrical installation where the product is connected must contain a device which conforms to the electrical regulations and disconnects all poles from the grid.
- ⚠ Do not touch the power plug with wet hands.
- ⚠ Remove the plug from the socket by gripping the plug and not the cable.

## Transportation Safety

- ⚠ Before transporting the product unplug it and disconnect its drain and water supply connections. Drain the remaining water in the product completely.
- ⚠ Product is heavy, do not move it alone.

**NOTICE** Do not hold the product from its door or panel to move it.

**NOTICE** If you need to move the product, do it in upright position and hold from the rear side. Slanting the product to front may cause the electronic parts in it to get wet and damaged.


**NOTICE** Make sure that the hoses do not get kinked, squeezed or crushed while placing the product into its location after installation or cleaning procedures.

## Installation Safety





- To make the product ready for use, review the information in the user manual and installation instructions and make sure that the electricity, water supply and drain systems are appropriate. If they are not, call a qualified technician and plumber to have the necessary arrangements carried out. These procedures are under customer's responsibility.
  - Prior to installation, check if the product has any defects on it. If the product is damaged, do not have it installed.
  - Do not install the product in environments where the temperature falls below 0°C.
- ⚠** Do not place the product on carpets or similar surfaces. This may cause fire hazard since the product will not be ventilated from below.
- ⚠** Place the product on a clean, flat and solid surface and balance it with adjustable feet. If the feet are not adjusted properly, the door will not be closed completely and
- cause hot steam to escape. Otherwise, it might cause serious burns and injuries, and harm your furniture.
- ⚠** Do not install the product close to heat sources (heater, stove and etc.) or under the cooking area of a hob.
- If the product is going to be used inside a wardrobe/cabinet/module, keep the doors of the wardrobe/cabinet/module open during operation in cases where there are no openings to provide sufficient air circulation.
- ⚠** Plug the product in a grounded socket protected by a fuse with current values as per type label of the product. Have the grounding installation made by a qualified electrician. Do not use the product without having the grounding made as per local/national regulations.
- ⚠** Plug the product in a socket that conforms the voltage and frequency values stated on the type label of the product.
- ⚠** Do not plug the product in sockets that are loose, dislocated, broken, dirty, greasy or bear the risk of getting in contact with water, such as places where there might be water leak from the counter.
- NOTICE** You must use the

new hose set provided with the product. Do not reuse the old hose set. Do not make extension at the hoses.







**NOTICE** Connect the water inlet hose directly to the water tap. Pressure coming from the tap should be 0.03 MPa (0.3 bars) minimum and 1MPa (10 bars) maximum. If the water pressure exceeds 1 MPa (10 Bars), a pressure relief valve should be installed in between.

 Route the power cable and hoses in a way that they do not cause risk of tripping.

### Operational safety

- Only dishwasher safe detergents, rinse aids and additives must be used.
-  Never use chemical solvents in the product. They bring forth the risk of explosion.
-  The wash-water inside the product is not potable.
-  Dishwasher detergents have high alkali content and can be very dangerous when ingested. Avoid letting them get into contact with skin and eyes and keep children away from the product when its door is open. Make sure that the detergent dispenser is empty after the washing cycle is complete.
-  When you pull the upper and lower baskets out completely,

the door of the product will bear all the weight of the baskets. Do not sit or put other loads on the door; otherwise, the product may tilt.

-  Maximum washing capacity of the product is stated in the section called “**Technical Specifications**”.
-  To prevent possible injuries, always place the sharp and pointed dishes such as service fork, bread knife, etc. upside down so as their pointed ends face down or they lie horizontally in the dish basket.
-  Open the door of the product carefully if you need to do so when the product is running. Be careful against hot steam that may escape or hot water that may spill.
-  Do not start the broken or damaged product. Unplug the product (or switch off the fuse it is connected to), turn off the water tap and call the authorised service agent.
-  Do not place flame sources (lit candles, cigarettes, etc.) on or close to the product. Do not keep combustible/flammable substances close to the product.
-  Do not climb on the product.
  - Unplug the product and close

the tap if you are not going to use it for a long time.

## Maintenance and cleaning safety

- ⚠ Do not wash the product by spreading or pouring water onto it.
- ⚠ Do not use sharp or abrasive tools when cleaning the product. Do not use home cleaning products, detergent, gas, gasoline, thinner, alcohol, varnish etc.

**NOTICE** Do not forget to install the product's filter back after you have cleaned it. Otherwise, pumps will get clogged and product will be damaged.

## Interior Lighting

- ⚠ Depending on the model of your product, call the authorised service agent when it is required to change the LED/bulb used for lighting.

## 2- Environmental Instructions

### Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.


## Note for test institutions:

Data required for performance tests shall be provided upon request. Requests can be e-mailed to the following address: **dishwasher@standardloading.com**  
Do not forget to provide the code, stock number and serial number of the product to be tested in your request e-mail along with your contact information. Code, stock number and serial number of the product may be found on the type label attached to the side wall of the door.

## Compliance to standards and test data/EC declaration of conformity

 Development, production and sales stages of this product comply with the safety rules included in all pertaining European Community regulations.

2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436 / EN 60436

-  The model information as stored in the product database can be reached by entering following website and searching your model identifier (\*) found on energy label.

<https://eprel.ec.europa.eu/>



xxxxxxxxxx (\*)



## Technical specifications

Maximum washing capacity (check the energy label and Programme data and average consumption values table given on Quick Guide. )
--

Height (check installation document for installation)
---

Width: 60
-----------

Depth: 57
-----------

Power input: 220-240 V, 50 Hz *
---------------------------------

Total power: 1800-2100 W *
----------------------------

Heater power: 1800 W *
------------------------




Total current: 10 A *
-----------------------

Pump power: 90 - 125 W *
--------------------------

Drain pump power: 30 W *
--------------------------

* For detailed electrical values, check the type label on the machine door.
---

Water Pressure 0.3 –10 bar (= 3 – 100 N/cm <sup>2</sup> = 0.03-1.0 Mpa)
--

-  Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.
-  Figures in this manual are schematic and may not match the product exactly.
-  Values stated on the markings of the product or in the printed documents accompanying the product are obtained in the laboratory on basis of the relevant standards. These values may vary according to the usage of the product and ambient conditions.

# 3-Your dishwasher

## Overview

15

14

13

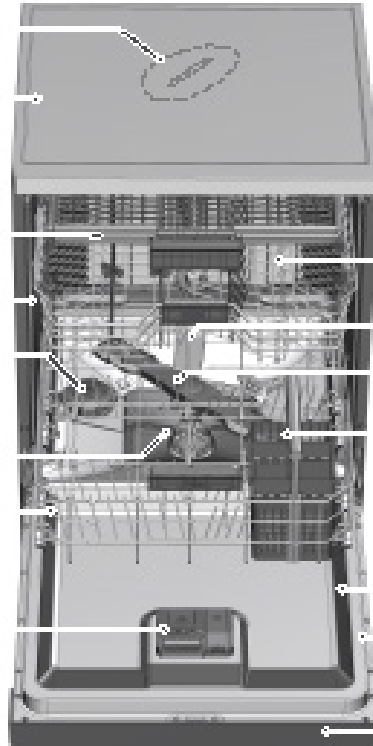
12

11

10

9

8



1

2

3

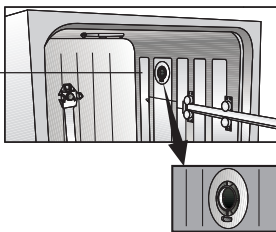
4

5

6

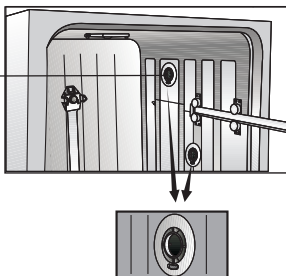
7

16



1. Upper basket
2. Upper impeller
3. Lower impeller
4. Cutlery basket (depends on model)
5. Door
6. Rating Label
7. Control panel
8. Detergent dispenser
9. Lower basket

16



10. Filters
11. Salt reservoir lid
12. Upper basket rail
13. Upper cutlery basket (depends on model)
14. Tabletop (depends on model)
15. Ceiling impeller ( depends on model )
16. Fan drying system ( depends on model )

## 4-Installation

**!** Read “Safety Instructions” section first! Installation procedures must always be performed by the manufacturer, authorised service agent or a qualified person specified by the importer. To make the product ready for use, make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the authorised service agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have the necessary arrangements carried out.

**i** Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.

**!** Installation and electrical connections must be carried out by the authorised service agent. Manufacturer shall not be held responsible for damages arising from processes carried out by unauthorised persons.

**!** Prior to installation, check if the product has any defects on it. If the product is damaged, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

**i** Make sure that the water inlet and discharge hoses are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

**i** The front of the appliance may not be removed on free-standing or under-the-counter models. The warranty will be void if this is done.

When placing the product, pay attention not to damage the floor, walls, piping, etc. Do not hold the product from its door or panel to move it.

## Appropriate installation location

**i** In the area where this product is installed, there must not be a lockable, sliding or hinged door that will restrict full opening of the product's door.

**i** Make sure that you select a location that will allow you to load and unload the dishes in a fast and comfortable manner.

- Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity! The product must be installed on a flat surface in order for the door to be closed properly and securely.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product on a hard floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.

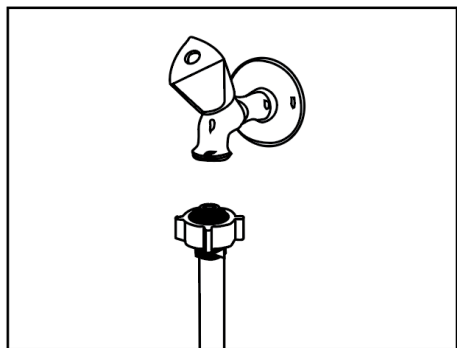
**!** Do not place the product on the power cable.

- Make sure that you select a location that will allow you to load and unload the dishes in a fast and comfortable manner.
- Install the product at a place close to the tap and the drain hole. Select the installation location by considering that it will not be changed after the connections are made.

## Connecting water supply

**i** We recommend installing a filter at the water inlet in order to prevent the dirt (sand, clay, rust) in the mains or water installation of your home from damaging the machine or the dishes.

**Permitted water temperature: up to 25°C ( 60°C for products equipped with Aquasafe+; please refer to Aquasafe+ section )**



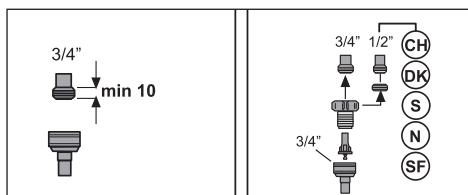
The dishwasher may not be connected to open warm water devices or flow-through water heaters.

**NOTICE** Do not use an old or used water inlet hose on the new product. Use the new water inlet hose supplied with the product. Do not make extension at the hoses.

**NOTICE** Connect the water inlet hose directly to the water tap. Pressure coming from the tap should be 0.3 bars minimum and 10 bars maximum. If the water pressure exceeds 10 bars, a pressure relief valve should be installed in between.

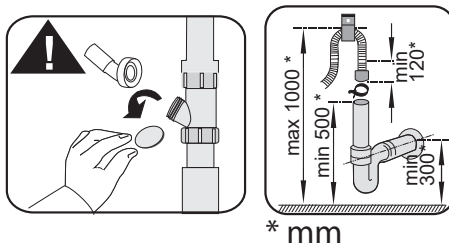
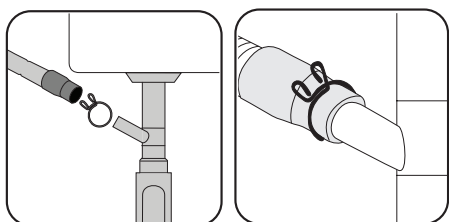
**NOTICE** The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged.

**NOTICE** Open the taps completely after making the connections to check for water leaks.



## Connection to the drain

Water discharge hose can directly be connected to the drain hole or sink's drainage. See the installation manual supplied with your machine for detailed information.



\* mm

**i** Drain pipe must be connected to the sewage system and it should not be connected to any surface water.

## Adjusting the feet

If the door of the product cannot be closed properly or if the product rocks when you push it slightly, then you need to adjust the feet of the product. Adjust the feet of the product as illustrated in the installation manual supplied with the product.

- ⚠ Steam may escape if the door of the dishwasher is not adjusted properly. Hot steam may cause serious burns and injuries and damage your furniture.

## Electrical connection

- ⚠ Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be easily accessible after installation.
- Plug in the product to a grounded socket which is protected by a fuse of 10 Amperes.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.

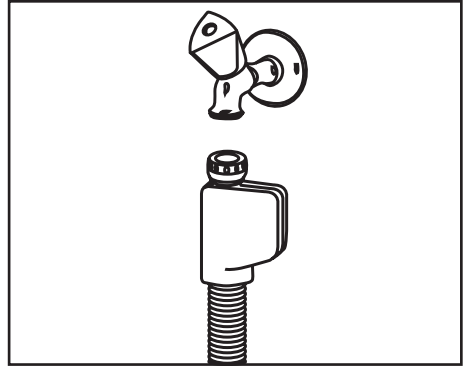
- ⚠ Do not make connections via extension cables or multi-plugs.

- ⚠ Damaged power cables must be replaced by the authorised service agent.

## Aquasafe+

(depends on the model)

The Aquasafe+ system protects against water leaks that may occur at the hose inlet. Water contact with the valve box of the system must be avoided to prevent damage to the electrical system.



- ⚠ As the hose set contains electrical connections and assemblies, never shorten or lengthen the hose with extension hoses.
- ⚠ If the Aquasafe+ system is damaged, unplug the product and call the authorised service agent.

## 5- Preparation

**!** Read "Safety Instructions" section first!

### Tips for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

Wipe away any coarse food remnants on the dishes before putting them in the product.

**i** Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.

**i** Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.

Operate the product after filling it completely. When selecting a programme, consider the table of "Programme data and average consumption values" given on Quick Guide. Do not put more detergent than suggested on the detergent package.

### Water softening system

The product is equipped with a water softening system which reduces the hardness of incoming water. This system softens the supply water to a level that will allow washing the dishes with the required quality.

**i** The mains water hardness must be softened if it is over 7°dH. Otherwise, hardness ions will accumulate on the dishes that are washed and may affect the washing, rinsing and drying performances of the machine.

### Adjusting the water softening system

Washing performance will increase when water softening system is adjusted properly.

**i** Read "Quick Guide - Adjusting Water Softening System" before this section!

The regeneration of the water softening system can be done in all programmes during drying step. When regeneration occurs, duration, energy and water consumption of the programme increase. For regeneration process; frequency of regeneration cycle, maximum additional duration, water and energy consumption are given in table below depending on Eco 50°C programme water consumption, when the dishwasher is run under standard conditions with 14 dH water supply on its Eco 50°C programme:

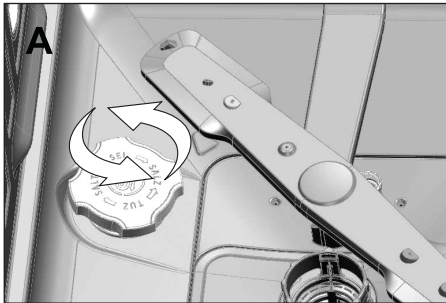
Eco 50°C water consumption (l)	Regeneration after ... cycles	Additional duration (min)	Additional water consumption (l)	Additional energy consumption (kWh)
12,3-14,7	5	5	3,0	0,05
9,6-12,2	6	5	3,0	0,05
9,0-9,5	7	5	3,0	0,05
8,0-9,0	8	5	3,0	0,05
7,0-7,9	9	5	3,0	0,05

For the water consumption of your dishwasher on Eco 50°C programme, look at the Programme data and average consumption values table given on Quick Guide.

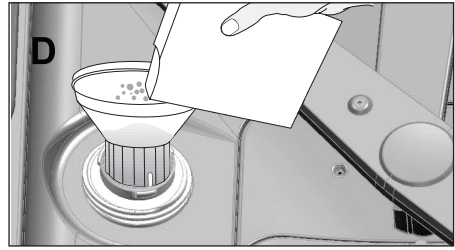
## Adding salt

Water softening system needs to be regenerated in order for the product to operate with the same performance continuously. Dishwasher salt is used for this purpose.

- i** Use only special softening salts produced particularly for the dishwashers in your machine.
  - i** It is recommended to use granule- or powder-formed softening salts in the water softening system. Do not use salts that do not completely dissolve in water such as table salt or rock salt. Otherwise the performance of the system may deteriorate in time.
  - i** Salt reservoir will be filled with water when you start the product. For this reason, add salt before operating the machine.
1. Firstly, take the lower basket out to add softening salt.
  2. Turn the salt reservoir lid counter-clockwise to open it (A).



3. Add 1 liter of water to salt reservoir of your machine only in initial use.
4. Fill the salt reservoir with salt by using the salt funnel (D). To speed up dissolution rate of salt in water, stir it with a spoon.



- i** You can put about 2 kg of softening salt into the salt reservoir.
5. Replace the lid and tighten it when the reservoir is full.
- i** You need to add salt right before starting the machine. Thus, the overflowing salty water will be flushed immediately, preventing the risk of corrosion in machine. In cases where you would not start washing immediately, run your machine empty in the shortest programme.
  - i** Since different salt brands in the market have different particle sizes and since the water hardness may vary, dissolution of the salt in water may take a couple of hours. Therefore, Salt Indicator remains on for a while after adding salt into the machine.

## Detergent

You can use powder, liquid/gel or tablet detergents in the machine.

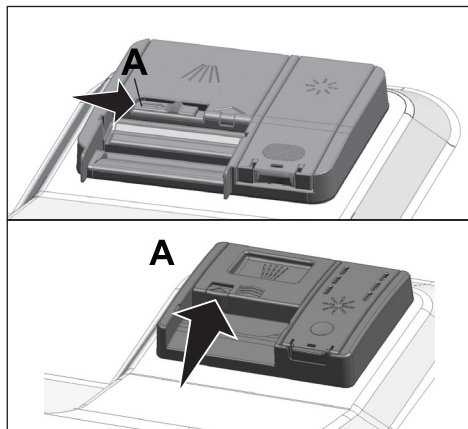
- ⚠** Only use detergents produced particularly for use with dishwashers. Note that detergents that contain chlorine and phosphate can be harmful for the environment. Liquid detergents without chlorine may not remove tea and coffee stains from cups.

## Adding detergent

- i** Pay attention to the warnings on the detergent packaging to get better washing and drying results. Contact the manufacturer of the detergent for further questions.
- ⚠** Do not put solvents into the detergent dispenser. There is the risk of explosion!

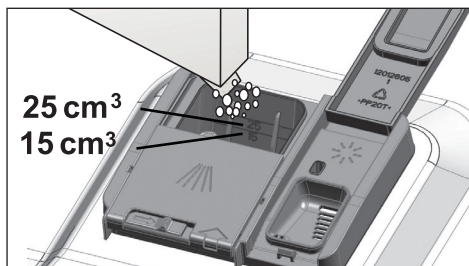
Put the detergent into the detergent dispenser just before operating the machine as illustrated below.

1. Push the latch to right to open the detergent dispenser lid (A). (depends on model)

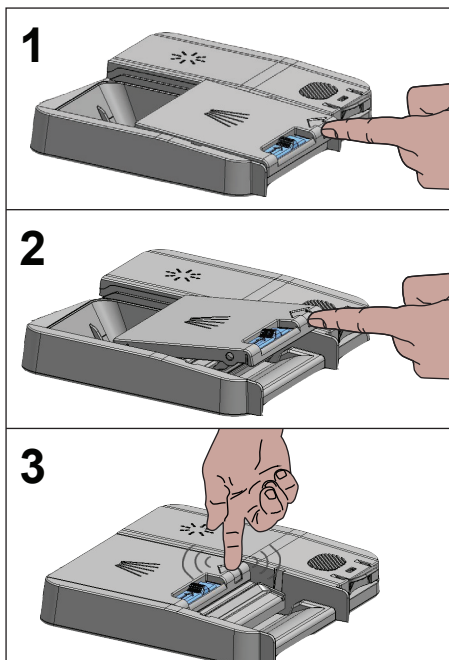


2. Put suggested amount of powder, liquid/gel or tablet detergent in the reservoir.
- i** Inside the detergent dispenser there are level markings that help you use appropriate amount of powder detergent. When brimful, detergent dispenser will contain 45 cm<sup>3</sup> of detergent. Fill detergent up to 15 cm<sup>3</sup> or 25 cm<sup>3</sup> level marks in the detergent dispenser according to fullness of the machine and/or soiling degree of the

dishes. One tablet is enough if you are using detergent tablets.



3. Push the lid of the detergent dispenser to close it. A "click" will be heard when the lid is closed.

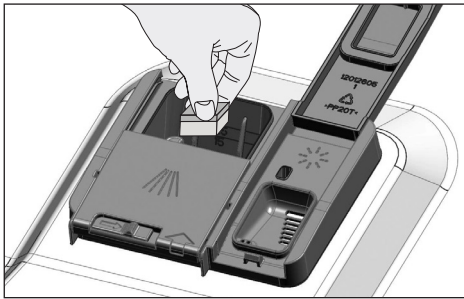


- i** Use powder or liquid/gel detergent in short programmes without prewash since the solubility of the tablet detergent changes depending on the temperature and time.

## Tablet detergents

In addition to the conventional tablet detergents, there are also commercially available detergent tablets that show water softening salt and/or rinse aid effect. Some types of these detergents contain special-purpose components such as glass and stainless steel protectors. These tablets show their effects up to a certain water hardness level (21°dH). Water softening salt and rinse aid must also be used together with the detergent if the water hardness level is above the mentioned level.

- i** The best washing performance in dishwashers is obtained by using detergent, rinse aid and water softening salt individually.



- i** Observe the instructions of the detergent manufacturer on the package when using tablet detergents.
- i** Contact the detergent manufacturer if your dishes are wet and/or if you notice limescale spots particularly on your glasses after the washing programme is over when using a tablet detergent.

## When you switch to powder detergent from tablet detergent:

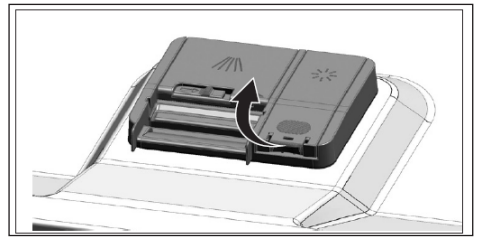
1. Make sure that salt and rinse aid reservoirs are full.
2. Set the water hardness to the highest level and perform an empty run.

3. After the empty washing cycle, review the user manual and readjust the water hardness level so as to suit the water supply.
4. Make the appropriate rinse aid settings.

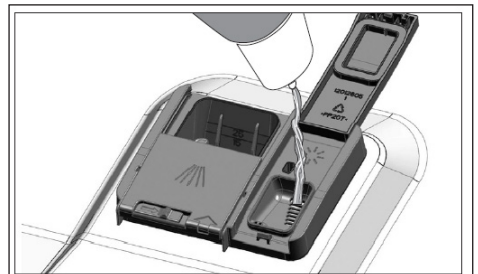
## Rinse aid

- i** The rinse aid used in dishwashers is a special combination that aims to increase drying efficiency and prevent water or lime stains on the washed items. For this reason, care must be paid to have rinse aid in the rinse aid reservoir and to use rinse aids produced specially for dishwashers only.

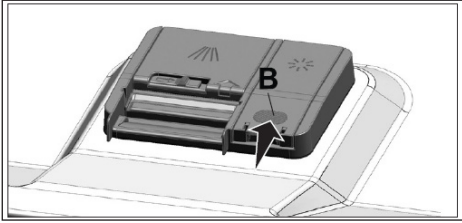
1. Open the lid of the rinse aid reservoir with the help of the latch.



2. Fill the reservoir until "MAX" level.



3. Slightly press the point (B) of the reservoir lid to close it.



4. If there are stains on tableware items after washing, level must be increased and if there is a blue trace after wiping them by hand, it must be decreased. This is set to position 3 as factory default.

- i** The rinse aid adjustment is described under "Adjusting the amount of rinse aid" in the section for operating the machine.
- i** Wipe clean any spilled rinse aid outside the reservoir. Rinse aid that spilled accidentally will cause foaming and it will eventually decrease washing performance.

### Items not suitable for washing in the dishwasher

- Never wash dishes soiled by cigarette ash, candle remnants, polish, dyestuff, chemicals, etc. in your dishwasher.
- Do not wash silverware and cutlery with wooden or bone stems, glued pieces, or pieces that are not resistant to heat, as well as copper and tin-plated containers in the dishwasher.

- i** Decorative prints of chinaware as well as aluminium and silver items may get discoloured or tarnished after washing in the dishwasher just as it happens in handwashing as well. Some delicate glass types and crystals may become dull in time. We strongly recommend you to check if the tableware you are going to purchase is suitable for washing especially in the dishwasher.

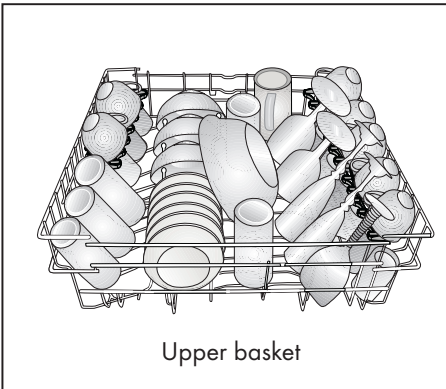
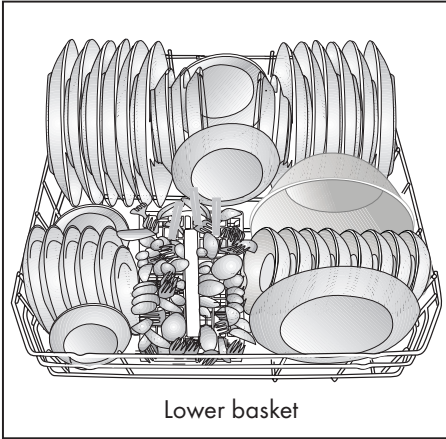
### Placing the dishes into the dishwasher

Depending on the capacity of your dishwasher, you can use your dishwasher in the optimum way with respect to energy consumption and washing and drying performance only if you place the dishes in an orderly way.

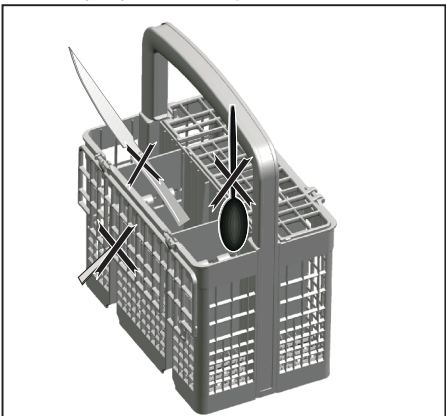
- Wipe away any coarse food remnants (bones, seeds, etc.) on the dishes before placing them in the dishwasher.
- Place thin, narrow pieces in the middle sections of baskets if possible.
- Place the heavily soiled and bigger items in the lower basket and smaller, delicate and light items in the upper basket.
- Place the hollowed dishes such as bowls, glasses and pans upside down in the dishwasher. Thus, accumulation of water in deep hollows is prevented.
- !** To prevent possible injuries, always place the sharp and pointed dishes such as service fork, bread knife, etc. upside down so as their pointed ends will face down or lay them horizontally in the dish basket.

Unload dishes in the lower basket first and then the dishes in the upper basket.

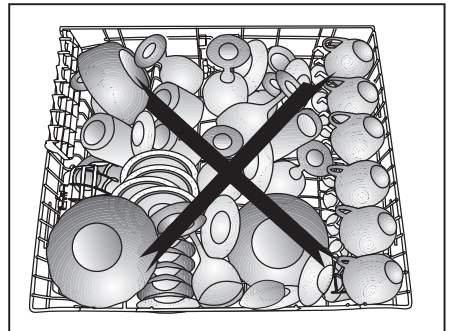
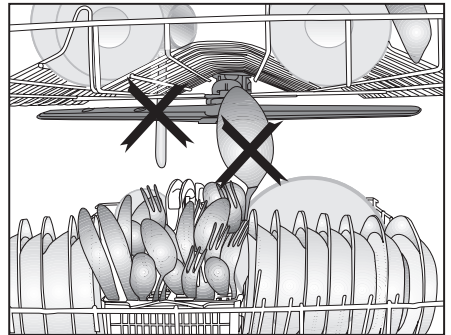
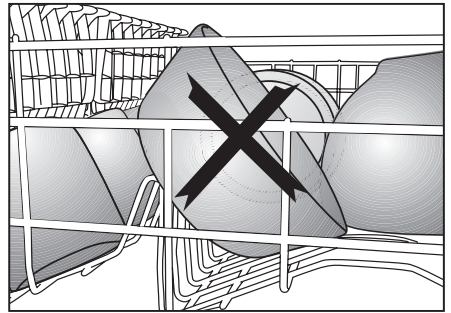
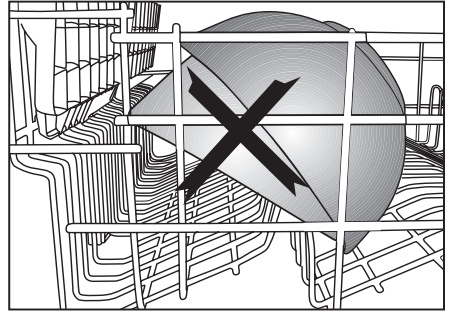
Suggestions for loading the dishwasher



Improper Loading Of Dishware



Improper Loading Of Dishware

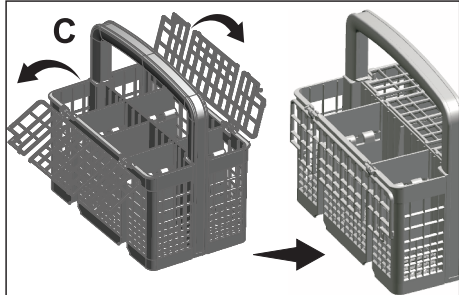
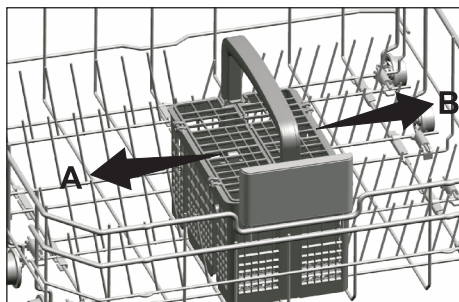


## Cutlery basket

(depends on model)

Cutlery basket is designed to wash your dishes such as knife, fork, spoon, etc. in an efficient manner.

Since the cutlery basket can be moved (A, B), you can create more space while placing your dishes in the lower basket and free up space for your dishes of different sizes.

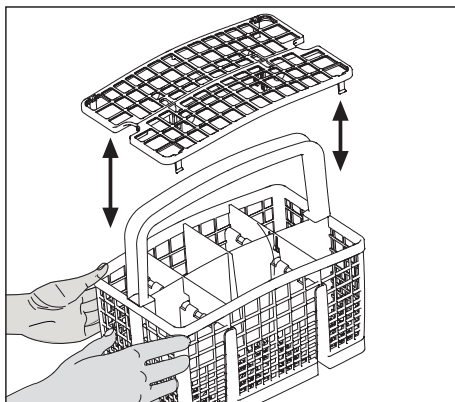
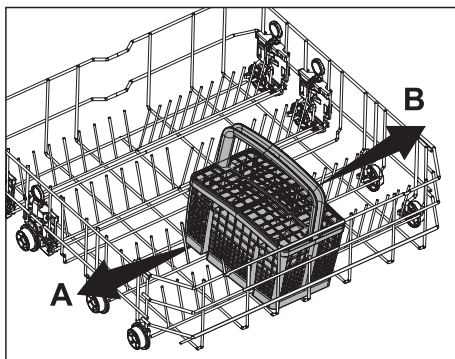


## Cutlery basket

(depends on model)

Cutlery basket is designed to wash your dishes such as knife, fork, spoon, etc. in an efficient manner.

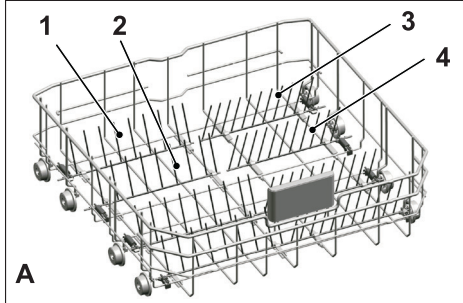
Since the cutlery basket can be moved (A, B), you can create more space while placing your dishes in the lower basket and free up space for your dishes of different sizes..



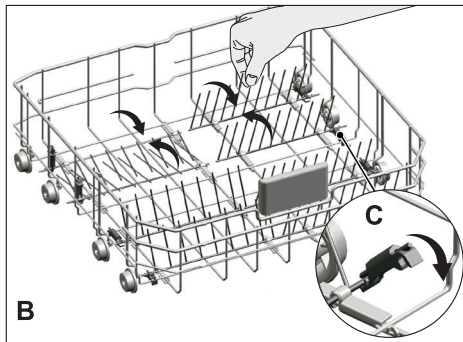
## Collapsible lower basket tines

(depends on model)

There are foldable tines (A) located at the lower basket of the machine are designed for an easier placement of large pieces such as pans, bowls, etc. You can create larger spaces by folding each tines individually or all of them at once.



To bring the collapsible tines into horizontal position, grab the tines from mid position and push them in the directions of arrows (B). To bring the tines back to vertical position, just lift them up. Collapsible tines will click into the latch again (C).

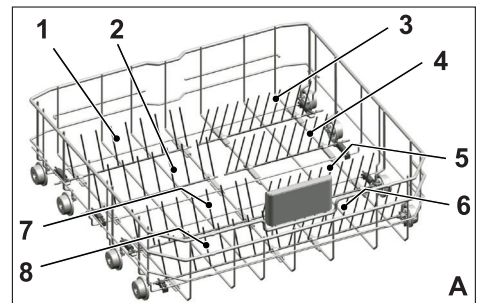


**i** Bringing the tines to the horizontal position by holding them from the tips may cause them to bend. Therefore, it will be appropriate to bring the tines in the middle to horizontal or vertical position by holding them from their stems and pushing in the direction of arrow.

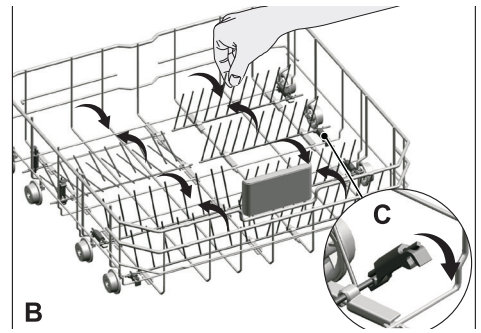
## Collapsible lower basket tines

(depends on model)

There are foldable tines (A) located at the lower basket of the machine are designed for an easier placement of large pieces such as pans, bowls, etc. You can create larger spaces by folding each tines individually or all of them at once.



To bring the collapsible tines into horizontal position, grab the tines from mid position and push them in the directions of arrows (B). To bring the tines back to vertical position, just lift them up. Collapsible tines will click into the latch again (C).



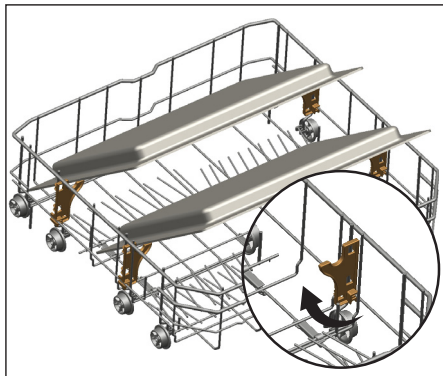
**i** Bringing the tines to the horizontal position by holding them from the tips may cause them to bend. Therefore, it will be appropriate to bring the tines in the middle to horizontal or vertical position by holding them from their stems and pushing in the direction of arrow.

## Tray Wash Supports

(depends on model)

Use the supports to wash trays in the bottom basket.

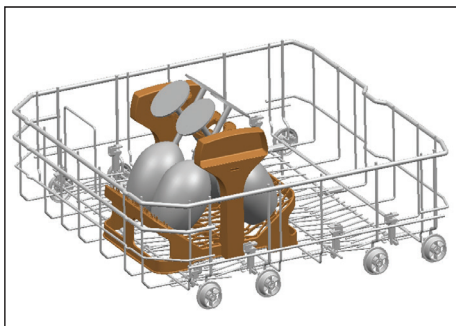
See the Auxiliary functions section for appropriate programme and function selection.



## SoftTouch Accessory

(depends on model)

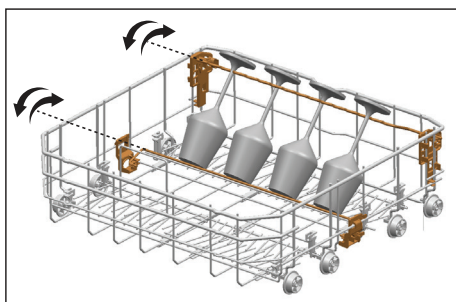
The SoftTouch Accessory found in the lower basket of your machine enables a safe washing for your fragile glasses.



## Lower Basket Glass Holder

(depends on model)

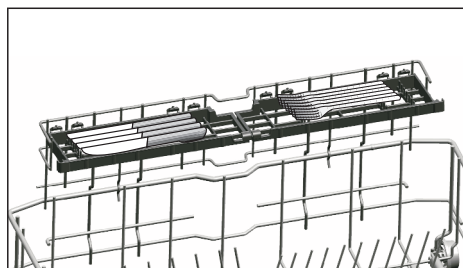
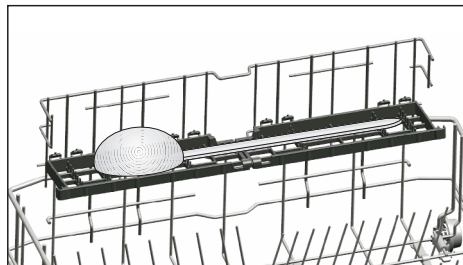
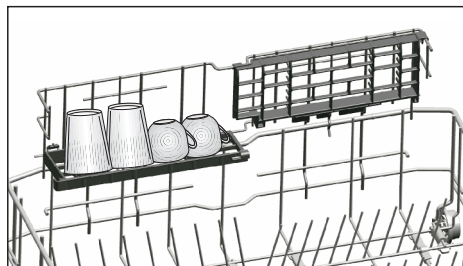
Lower Basket Glass Holder found in the lower basket of your machine enables a safe washing for your oversized and tall glasses.



## Lower basket multipurpose / height adjustable service rack

(depends on model)

This accessory located at the lower basket of your machine allows you to easily wash pieces such as extra glasses, long ladles and bread knives.

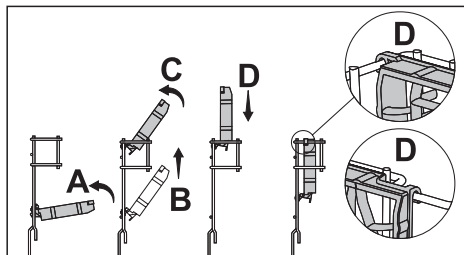


**i** You may use the racks as required by moving them to lower or upper position, or close them to create a wider space in your lower basket.

**i** Make sure that the impeller does not touch the dishes you placed on the racks.

To close the racks:

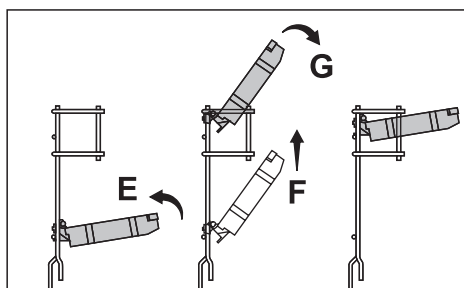
1. Fold the rack (A).
2. Slide the rack up (B).
3. Put the rack in vertical position (C).
4. Slide the rack down and lock it by the tabs (D).



**i** You may open the racks in the same process in reverse order.

To adjust the height of the racks:

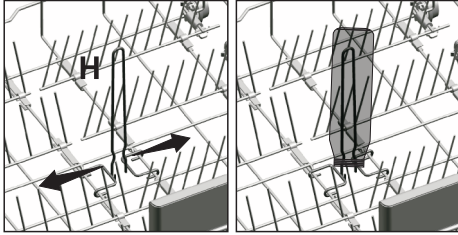
1. Fold the rack (E).
2. Slide the rack up (F).
3. Open the rack at the desired level (G).



## Lower basket bottle wire

(depends on model)

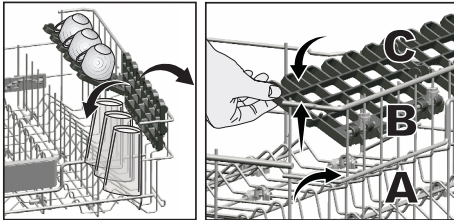
The bottle wire is designed for easier washing of long pieces with wide mouths. You may take out the bottle wire from the basket when not in use by pulling it out from both sides (H).



## Upper basket height adjustable rack

(depends on model)

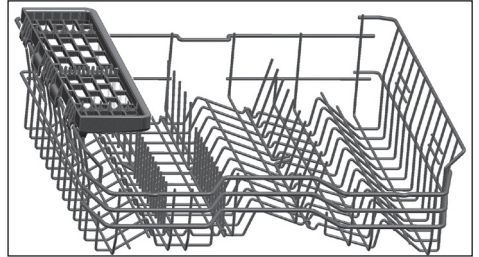
Use the lower and upper parts of the height adjustable racks in the upper basket of the machine by sliding them down or up according to the heights of the glasses, cups or etc. (A, B, C).



## Upper basket multipurpose service rack

(depends on model)

This accessory located at the upper basket of your machine allows you to easily wash pieces such as extra long ladles and bread knives.



You can lift up the upper basket multipurpose service rack to remove it if you do not want to use it.



If you want to use the upper basket multipurpose service rack again, you can easily attach it to the side section of your upper basket.



## Adjusting the height of the upper basket

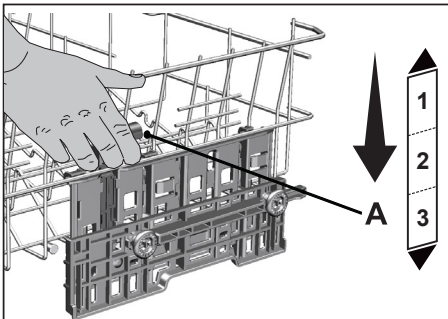
(depends on model)

Upper basket height adjustment mechanism is designed so that you can create wide spaces on the upper or lower compartment of the machine by adjusting the basket upwards or downwards either while it is empty or full.

Thanks to this mechanism, you may use your basket in three different positions, namely lower, center or upper positions. To lower the basket, perform the following while the basket is at uppermost position;

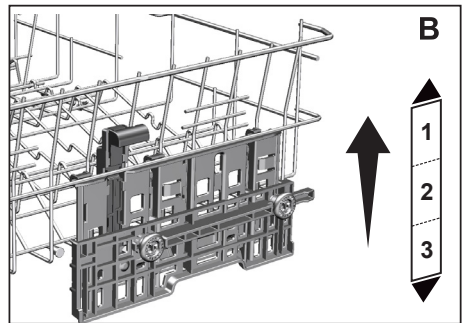
1. Hold the wires of the upper basket and raise the handle of the mechanism upwards as shown in the figure (A).
2. Lower the basket to the next lower position.
3. Release the basket when it catches on to the next lower position.

Repeat the same operation if the height is not adequate.



1. To raise the basket, hold the wires of the basket and pull the basket upwards with both hands while the basket is at the lowermost position (B)
2. Release the basket when it catches on to the next upper position with a “Click” that may be heard from the right and left mechanisms.

Repeat the same operation if the height is not adequate.



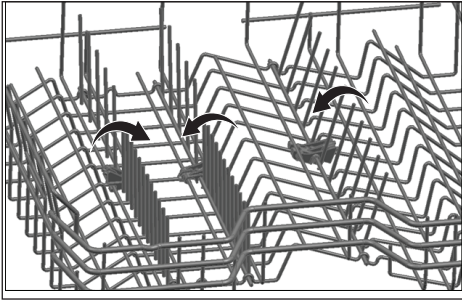
- i** The movement mechanism may not work properly when the upper basket is overloaded or when the load is unbalanced. And it may fall to the next lower position in heavier conditions.
- i** Ensure that the adjustment mechanisms on the right and left of the upper basket are aligned.

## Collapsible upper basket wires

(depends on model)

You can use collapsible wires when you need a larger space for your dishes in the upper basket of your machine.

To bring the collapsible wires into horizontal position, grab the wire from the middle position and push them in the direction of arrow in the figure. Place your larger dishes into the area created. To bring the wires back to vertical position, just lift them up.



- i** Bringing the wires to the horizontal position by holding them from the tips may cause them to bend. Therefore, hold the wires from their stems while bringing them to the horizontal or vertical positions.

## Height setting with empty basket

(depends on model)

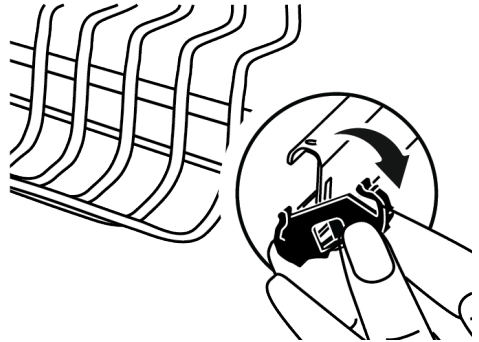
In this model, the height setting of the upper basket may be changed using the wheels which are mounted at two different heights.

Release the latches on both the right and left tracks of the upper basket by pushing them outwards.

Pull the basket out completely.

Place the basket back into the tracks at the desired height.

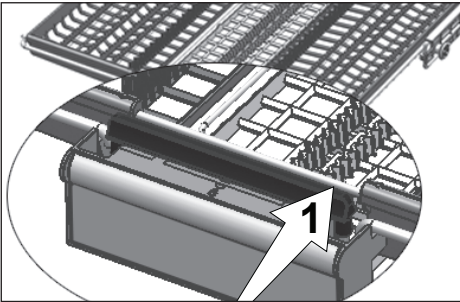
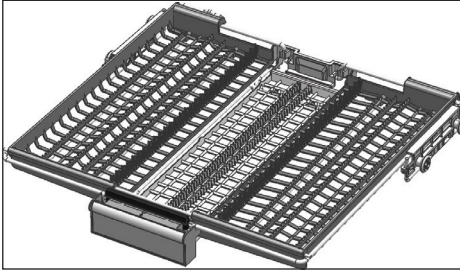
Push the latches back into the correct position.



## Ceiling cutlery basket

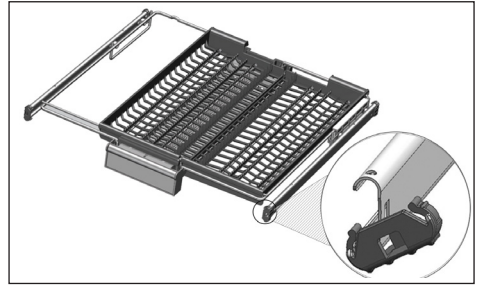
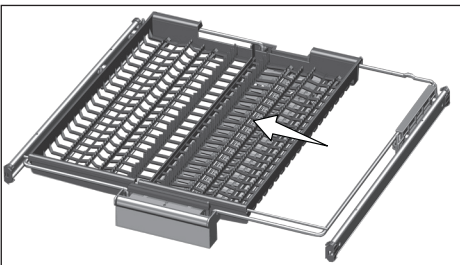
(depends on model)

Ceiling cutlery basket is designed to wash your cutlery items such as forks, spoons and etc. by placing them between the bars on the basket.



In models with partial movement feature, pushing the bar (1) on the handle enables the central tray of the basket to get to the lower position and the system gets unlocked. Thus right and left side trays can be used as moving parts.

The free space enabled by the side trays allows long parts to be loaded in the upper basket.

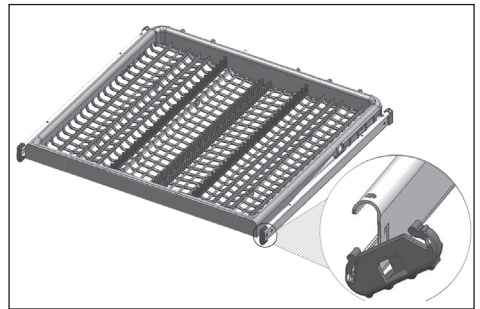


When the central tray is in the lower position, you can load long/high items such as coffee cups, ladles, etc. on the tray. When the side trays lean on two side walls, the handle can be pulled to allow the central tray to rise and the system to be locked.

## Ceiling cutlery basket

(depends on model)

Ceiling cutlery basket is designed to wash your cutlery items such as forks, spoons and etc. by placing them between the bars on the basket.



## 6-Operating the product

 Read "Safety Instructions" section first!

 Read "Quick Guide" before this section.

### Keys

#### On / Off key

It is used to turn on or off the machine.

Press On / Off Key to switch ON.

Machine will turn on with economy programme in On mode and the number of the economy programme will appear on the programme indicator. In Off position, indicators on the display will turn off.

#### Start / Pause / Cancel key

It is used to start, pause or cancel a selected programme or function.

#### Programme Selection keys

They are used to select the washing programme you determined from the table of "Programme data and average consumption values".

#### Delayed Start key

It should be pressed to make the time delay settings.

### Preparing the machine

1. Open the door of the dishwasher.
2. Place the dishes in accordance with the instructions in the user manual.
3. Make sure that the upper and lower impellers rotate freely.
4. Put adequate amount of detergent into the detergent dispenser.
5. Check if the Salt and Rinse Aid indicators light and add salt and/or rinse aid if needed.
6. Close the door of the dishwasher.

### Programme selection


1. Press the On/Off button to turn on your machine.


2. Refer to the table of "Programme data and average consumption values" to determine a washing programme suitable for your dishes.
3. Press Programme Selection keys until the number of the programme you selected appears on the Programme indicator. Use P+ to switch to the next programme, and P- to switch to the previous one.


### Auxiliary functions

Washing programmes of your dishwasher are designed to obtain the best cleaning effect, considering the type of the soil, soiling degree and properties of the dishes to be washed.

Auxiliary functions are provided in order to enable you to save time, water and energy and to perform a more comfortable washing with conditions specific to you.

 Auxiliary functions may cause changes in the programme duration.

 Some auxiliary functions cannot be used together.

 Auxiliary functions are not suitable for all washing programmes. Indicator of the auxiliary function that is not compatible with the programme will not be active.

### To add auxiliary function to the programme:

1. Select the desired washing programme by pressing the programme selection key.
2. In the selected washing programme, if auxiliary function is selected, its symbol will be displayed on the screen. If the function button is pressed again the symbol will disappear and selection is cancelled.
3. Selection will be cancelled when you press the function key again.

## Half Load function

(Depends on model)

It is used to operate the machine without loading it completely.

1. Load your dishes in the machine as you like.
2. Turn the machine on with On/Off key.
3. Select the desired programme and press the Half Load key.

While the function is enabled, the Half Load indicator will come on in the function selection indicator and on the display.

4. Start the programme by pressing Start / Pause / Cancel key.

**i** With the Half Load function you can save both water and power while using the lower and upper baskets of the machine.

## Fast+ Function

(Depends on model)

It shortens the time of the washing cycle selected and decreases water consumption by enabling washing under higher pressure.

## Extra Drying Function

(Depends on model)

It provides superior drying performance.

## TurboWash Function

(Depends on model)

This function operates the lower impeller with a higher pressure and higher speed to enable a better washing for dishes such as pans and trays with stubborn, dried soiling.

## SelfDry

(Depends on the Model)

Thanks to the "SelfDry" feature on your machine, the drying effectiveness of your machine is improved and power is saved. There are two options, namely "OFF" and "ON".

You may use sub-menu settings to change "SelfDry" settings.

When you activate this function, the door of your machine is opened automatically at the end of the washing cycle.

**i** SelfDry feature opens the door at the end of the washing cycle thanks to the "door opening shafts". This process takes about 2 minutes. Do not force to close the door if the power is interrupted while the shafts are moving out. Operation shall be completed and shafts shall be retracted when the power is restored.

**i** SelfDry function may cause changes to the cycle time.

## Changing SelfDry Settings

1. Press the Delay and P/P+ key simultaneously after turning on your machine. Keep pressing until the countdown on the screen displayed as 3, 2, 1 is completed.
2. Press P / P+ key, and move to the "o: 0" position on the screen. "o: 0" position indicates that the SelfDry feature is off "o: 1" position indicates that it is on. Select the desired position with the delay key.
3. Turn off your machine with the On/Off key to save the setting.

## EverClean Filter

(depends on the model)

With this function, your micro filter will be cleaned by a special system at the end of washing cycle and it is made ready for use for the next usage of the machine. This cleaning process increases the cleaning period of the micro filter from 2 weeks to 3 months and thus boosts the washing performance. Employing this function in every washing cycle is recommended in order to get the most out of it.

## Programming the washing time

### Time Delay

If an economical electricity tariff is applied in your region, you can use the Time Delay function to wash your dishes during appropriate hours.

You can delay the start of the selected programme until 24 hours. Time Delay cannot be set after the programme starts.

1. Press the Time Delay function key after selecting the washing programme and other auxiliary functions.
2. Once you press the Time Delay key, Display Information Line will show "0:30" and Time Delay indicator will start flashing.
3. Set the desired time by pressing the Time Delay key. Time will increase with increments of 30 minutes up to 6 hours and after that in 1 hour increments up to 24 hours every time you press the key.
4. Press Start / Pause / Cancel key to start countdown for the Time Delay. Time Delay indicator and Start / Pause indicator will light continuously until the end of the period. Time Delay is displayed on the Display Information Line. Selected programme will start as soon as the countdown is over.

## Changing the settings while Time Delay function is enabled

While the Time Delay function is activated, you cannot make changes in the washing programme, auxiliary functions or the duration of delay time.

- i** Programme and auxiliary functions cannot be set/changed after the programme has started.

### To cancel the Time Delay function

1. Press and hold Start / Pause / Cancel key for 3 seconds.
2. When the Start / Pause / Cancel key is pressed and hold, "3", "2", "1" appear on the Display Information Line. Time Delay indicator will turn off at the end of the cancellation process and delaying process is cancelled.

- i** You can select and start a new programme following the cancellation of Time Delay function.

- i** Time Delay function can not be set after the programme starts.

## Starting the programme

To start your machine after selecting the programme and auxiliary functions, press Start / Pause / Cancel key.

Once the programme starts a tune is played and the estimated time remained to the end of the programme will appear on the Display Information Line. Start / Pause / Cancel indicator starts lighting continuously.

- i** Your machine performs water softening depending on the hardness level of the supply water. Remaining time displayed towards the end in some programmes can be different from the time indicated at the beginning due to this process. The total time can also change while the programme is running depending on the ambient temperature where your machine is installed,

temperature of the supply water and amount of the dishes.

**i** Pay attention not to open the door of the machine when it is running. Stop the machine by pressing Start / Pause / Cancel key if you have to open the door. Then, open the door of the machine. There may be a rush of steam when you open the door of your machine; be careful. Close the door of your machine and press Start/Pause/Cancel key again. Programme will resume running.

**i** The machine will remain silent in pause mode for some time in order to remove the water in the machine and on the dishes completely and to have the water softener cleaned, and then it will resume running in drying mode.

## Child (Key) Lock

You may prevent other people from interrupting and changing the programme cycle and time delay while the machine is running.

### To activate the Child Lock:

1. Pres Child (Key) Lock keys simultaneously and hold for 3 seconds.
2. "3", "2", "1" is displayed on Display Information Line and key lock is activated.

**i** Child Lock prevents the selected programme or functions from being changed and disables the Start / Pause / Cancel key.

**i** Child Lock does not lock the door of the machine.

**i** If you turn your machine off by using On/Off key at the end of the programme, the Child Lock will be deactivated automatically.

**i** For energy saving, the product is

automatically turned off following the completion of the programme or if the programme is not started.

### To deactivate the Child Lock:

1. Pres Child (Key) Lock keys simultaneously and hold for 3 seconds.
2. "3", "2", "1" is displayed on Display Information Line and key lock is cancelled.

## Cancelling the programme

1. Press Start/Pause/Cancel key for 3 seconds to cancel the programme.
2. Release the key when the Start / Pause indicator starts flashing. For a couple of minutes the machine will fulfill the necessary operations required to cancel the programme.

**i** There might be residues of detergent or rinse aid left in the machine and / or on the pieces being washed depending on the step the programme you have cancelled was in.

## Salt indicator (S)

Please check the salt indicator on the display to see whether there is adequate amount of softening salt in the dishwasher or not. You need to refill the salt reservoir with salt whenever salt warning indicator appears on the display of your machine.

**i** Adjusting the water hardness level is explained in Water Softening System section.

## Rinse Aid indicator (☼)

Please check the rinse aid indicator on the display to see whether there is adequate amount of rinse aid in the dishwasher or not. You need to refill the rinse aid reservoir with rinse aid whenever rinse aid warning indicator appears on the display of your machine.

## Adjusting the amount of rinse aid

1. After turning on the machine, press Time Delay and P+/P keys simultaneously. Keep them pressed until the countdown 3, 2, 1 is completed on the display.
2. Press P+/P to move to position P on the display.
3. Set to the appropriate level with the Time Delay key.
4. Press On / Off key to save the setting.

No rinse aid dispensed in P:0 wash position.

1 dose of rinse aid is dispensed in P:1 position.

2 doses of rinse aid are dispensed in P:2 position.


3 doses of rinse aid are dispensed in P:3 position.


4 doses of rinse aid are dispensed in P:4 position.

## End of programme

End of Programme indicator will light up once the washing programme is over.

1. Press the On/Off button to turn off your machine.
2. Close the tap.
3. Unplug the machine from the socket.

 For energy saving, the product is automatically turned off following the completion of the programme or if the programme is not started.

 Leave your dishes in the machine for about 15 minutes to cool down after they are washed. Your dishes will dry in a shorter time if you leave the door of your machine ajar during this period. This process will increase the drying effectiveness of your machine.

## Water cut-off warning

If mains water is cut or water inlet tap is turned off the machine cannot take water in and E:02 icon will flash on the programme indicator. As long as the problem continues, washing programme is paused and the water inlet is checked regularly by the machine; when the water is restored E:02 icon will disappear after a while and the washing programme resumes.

## Overflowing warning


If the machine intakes too much water or there is leakage at any of the components then the machine will detect this and E:01 icon will flash on the Programme indicator. As long as the overflowing continues safety algorithm will be active and try to discharge the water. If overflowing stops and safety is assured, E:01 icon will disappear. If E:01 does not disappear, there is a permanent fault. In this case the authorised service should be contacted.

## InnerClean

(depends on model)

This programme is recommended to be operated on each 1-2 months for machine cleaning and necessary hygiene. The programme should be operated while the machine is empty.

In order to achieve an efficient result, it is recommended to use together with special machine cleaning agents.

 Do not use this programme to clean dishes. As it operates in high temperatures, it is harmful for the dishes.

## 7-Maintenance and cleaning

- ⚠ Read "Safety Instructions" section first!
- ⚠ Unplug the product and turn off the tap before attempting any cleaning procedures.
- i Do not use abrasive substances for cleaning.
- i Clean the filter and impellers at least once a week in order for the machine to operate efficiently.

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if it is cleaned at regular intervals.

### Cleaning the outer surface of the product

**NOTICE** Clean the outer surface and door gaskets of the product gently with a mild cleaning material and damp cloth. Wipe the "control panel" only with a damp cloth.

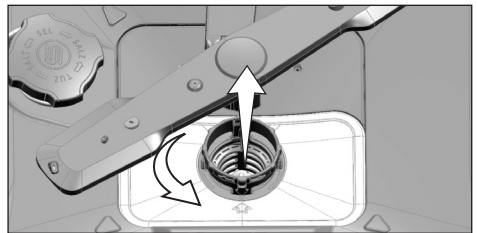
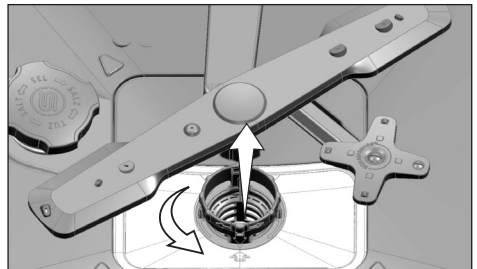
### Cleaning the interior of the machine

- Clean the interior of the machine by operating the machine in the programme running at the highest possible temperature with detergent or special machine cleaning agents monthly. This operation will help removal of leftovers and limescale from the interior of the machine.
- If water has remained in the machine, drain the water by performing the procedures under the topic "Cancelling a programme". If the water cannot be discharged, remove the filters as specified in the "Cleaning the filters" section and check if there are any leftover deposits that have accumulated at the bottom of the machine, blocking the water path. Clean if necessary.

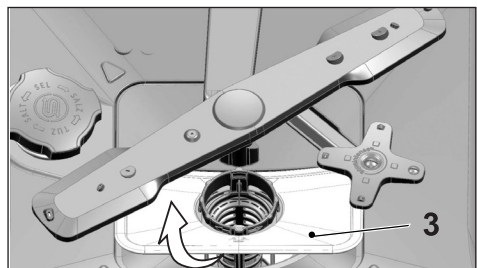
### Cleaning the filters

Clean the filters at least once a week in order for the machine operates efficiently. Check if food residues are left on the filters. If there are food residues on filters, take them out and clean well under running water.

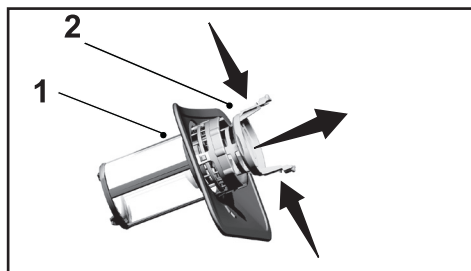
1. Turn the micro filter (1) and coarse filter (2) assembly counter clockwise and pull it out from its seating.(depends on model)



2. Pull out the metal/plastic filter (3) from the seating.



3. Press the two pawls on the coarse filter inwards and separate the coarse filter from the assembly.



4. Clean all three filters under tap water by means of a brush.
5. Place the metal/plastic filter.
6. Place the coarse filter into the micro filter. Make sure that it is properly seated. Turn the coarse filter clockwise until a "click" sound is heard.

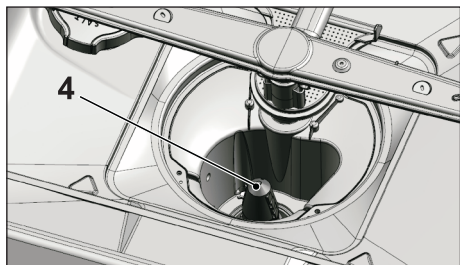
**i** Do not use the dishwasher without filter.

**i** Incorrect placement of the filters will reduce washing efficiency.

### Micro Filter Cleaning Mechanism (depends on model)

**i** Filter cleanliness is increased by 80% with the micro filter cleaning system available on your machine.

**i** If your machine has auto filter cleaning feature do not remove the micro filter cleaning mechanism (4) for cleaning.

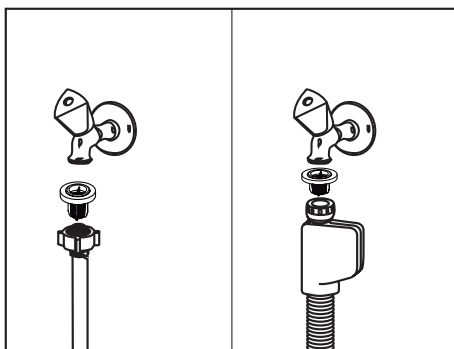


## Cleaning the hose filter

Damages on the machine that may be caused by impurities coming from the urban supply water or your own water installation (such as sand, dirt, rust, etc.) can be prevented by means of the filter attached to the water inlet hose. Check the filter and the hose regularly and clean them if necessary.

1. Turn off the tap and remove the hose.
2. After taking out the filter, clean it under running tap water.
3. Place the cleaned filter back to its seat in the hose.
4. Install the hose to tap.

(depends on model)

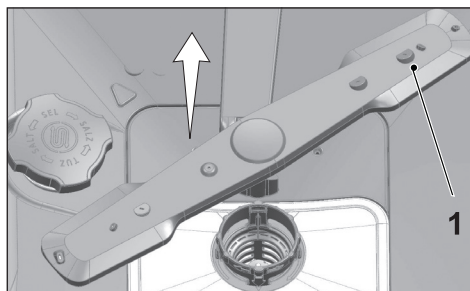


## Cleaning the impellers

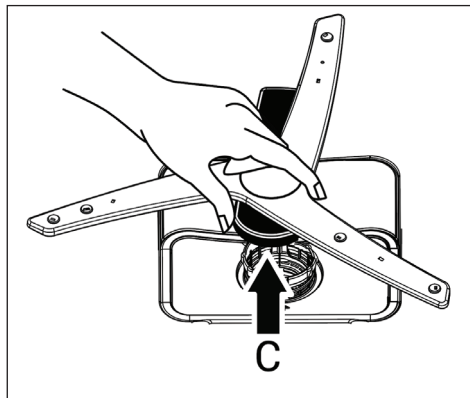
Clean the impellers at least once a week in order for the machine operates efficiently.

### Lower impeller

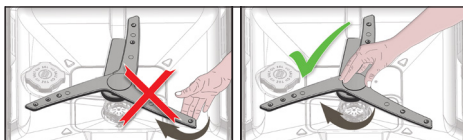
Check if the holes on the lower impeller (1) are clogged. If they are clogged, remove and clean the impeller. You can pull the lower impeller up to remove it. (depends on model)



Check if the holes on the lower impeller assembly are clogged. If they are clogged, remove and clean the impeller assembly. (depends on model)



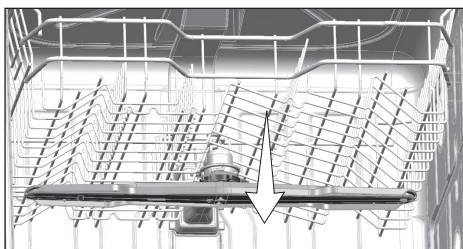
To remove and clean the lower impeller assembly together, hold by one hand from the (C) points shown in the figure and pull up to remove. After cleaning, follow these steps in reverse order to reinstall the impeller assembly.



- i** Do not try to rotate the impeller by holding its ends. Trying to rotate the end sections may cause the gear system within the impeller to break.

### Upper impeller

Check if the holes on the upper impeller (1) are clogged. If they are clogged, remove and clean the impeller. Turn its nut to left to remove the upper impeller. Make sure that the nut is tightened well when installing the upper impeller.



## 8-Troubleshooting

### Machine does not start.

- Power cable is unplugged. >>> Check if the power cable is plugged in.
- Fuse is blown. >>> Check the fuses in your house.
- Water is cut. >>> Make sure that the water inlet tap is open.
- Door of the machine is open. >>> Make sure that you have closed the door of the machine.
- On / Off button is not pressed. >>> Make sure that you have turned on the machine by pressing the On / Off button.

### Dishes are not washed clean

- Dishes are not placed orderly in the machine. >>> Load the dishes as described in the user manual.
- Selected programme is unsuitable. >>> Select a programme with a higher temperature and cycle time.
- Impellers are stuck. >>> Prior to starting the programme, turn the lower and upper impellers by hand to make sure that they rotate freely.
- Impeller holes are clogged. >>> Lower and upper impeller holes might be clogged with food remnants such as lemon pips. Clean the impellers regularly as illustrated in section "Cleaning and Care".
- Filters are clogged. >>> Check if the filter system is clean. Clean the filter system regularly as illustrated in section "Cleaning and Care".
- Filters are installed incorrectly. >>> Check the filter system and make sure that it is installed correctly.
- Baskets are overloaded. >>> Do not overload the baskets in excess of their capacity.
- Detergent is stored under unsuitable conditions. >>> If you are using powder detergent, do not store the detergent package in humid places. Keep it in a closed container if possible. For ease-of-storing, we recommend you to use tablet detergents.
- Detergent is not sufficient. >>> If you are using powder detergent, adjust the amount of detergent according to the soiling degree of your dishes and/or programme definitions. We recommend you to use tablet detergents for optimum results.
- Rinse aid is not sufficient. >>> Check the rinse aid indicator and add rinse aid if necessary. Increase the rinse aid setting if there is enough amount of rinse aid in the machine.
- Detergent dispenser lid is left open. >>> Make sure that the detergent dispenser lid is closed tightly after adding detergent.

### Dishes are not dry at the end of cycle

- Dishes are not placed orderly in the machine. >>> Place your dishes in a way that no water will accumulate in them.

- Rinse aid is not sufficient. >>> Check the rinse aid indicator and add rinse aid if necessary. Increase the rinse aid setting if there is enough amount of rinse aid in the machine.
  - Machine is unloaded right after the programme is over. >>> Do not unload your machine right after washing process is completed. Slightly open the door and wait for evacuation of the steam inside for a while. Unload the dishes after the pieces cool down to a touchable level. Start unloading process from the lower basket. Thus, dropping of water remained on a piece at upper basket onto the pieces at lower basket is prevented.
  - Selected programme is unsuitable. >>> Since rinsing temperature is low at programmes with short duration, drying performance will also be low. Select programmes with longer duration for a higher drying performance.
  - Surface quality of the kitchen utensils is deteriorated. >>> Desired washing performance can not be obtained on kitchen utensils with deteriorated surfaces and it is not suitable to use such utensils in terms of hygiene as well. Also, water can not flow easily on deteriorated surfaces. It is not recommended to wash such kitchen utensils in dishwasher.
- i** It is normal that drying complaints can be experienced with Teflon kitchen utensils. It is associated with the structure of Teflon. Since the surface tensions of Teflon and water are different, water droplets will remain as beads on the Teflon surface.

#### **Tea, coffee or lipstick stains remain on dishes.**

- Selected programme is unsuitable. >>> Select a programme with a higher temperature and cycle time.
- Surface quality of the kitchen utensils is deteriorated. >>> Tea and coffee stains or other dye spots may not be cleaned in dishwasher when they have penetrated in deteriorated surfaces. Desired washing performance can not be obtained on kitchen utensils with deteriorated surfaces and it is not suitable to use such utensils in terms of hygiene as well. It is not recommended to wash such kitchen utensils in dishwasher.
- Detergent is stored under unsuitable conditions. >>> If you are using powder detergent, do not store the detergent package in humid places. Keep it in a closed container if possible. For ease-of-storing, we recommend you to use tablet detergents.

#### **Lime traces remain on dishes and glassware gains a misty appearance**

- Rinse aid is not sufficient. >>> Check the rinse aid indicator and add rinse aid if necessary. Increase the rinse aid setting if there is enough amount of rinse aid in the machine.
- Water hardness setting is low or salt level is insufficient >>> Measure the hardness of the supply water appropriately and check the water hardness setting.
- Salt leakage exists. >>> Pay attention not to spill salt around the salt filling hole while adding salt. Make sure that the salt reservoir lid is tightly closed after finishing the filling process. Run the prewash programme to remove the salt that spilled inside the machine. Since the salt granules that will remain under the lid will dissolve during prewash, causing the lid loosen, check the lid once again at the end of the programme.

### **There is a different odour in the machine**

- **i** A new machine has a peculiar odour. It will fade out after a couple of washes.
- Filters are clogged. >>> Check if the filter system is clean. Clean the filter system regularly as illustrated in section “Cleaning and Care”.
- Dirty dishes are kept in dishwasher for 2-3 days. >>> If you are not going to start the machine right after you have put the dishes into it, remove the remnants on the dishes and run the Prewash programme without detergent every 2 days. In such cases, do not close the door of the machine completely in order to avoid odour build up in machine. You can also use commercially available odour removers or machine cleaners.

### **Rust, discoloration or surface deterioration occurs on dishes**

- Salt leakage exists. >>> Salt may cause deterioration and oxidation on metal surfaces. Pay attention not to spill salt around the salt filling hole while adding salt. Make sure that the salt reservoir lid is tightly closed after finishing the filling process. Run the prewash programme to remove the salt that spilled inside the machine. Since the salt granules that will remain under the lid will dissolve during prewash, causing the lid loosen, check the lid once again at the end of the programme.
- Salty food remnants have remained on dishes for a long time. >>> If cutlery soiled with such foods will be kept waiting in machine, dirt must be removed by prewash or dishes must be washed without being kept waiting.
- Electric installation is not grounded. >>> Check if your machine is connected to the actual grounding line. Otherwise, the static electric created in the product causes arcs on the surfaces of metal items creating pores, removing the protective cover on the surface and causing discoloration.
- Intensive cleansers such as bleaches are used. >>> Protective cover on metal surfaces gets damaged and loses its efficiency in time when it gets in contact with cleansers such as bleach. Do not wash your dishes with bleach.
- Metal items particularly knives are used for purposes other than their intended uses. >>> Protective cover on the edges of knives may get damaged when they are used for purposes such as opening cans. Do not use metal kitchen utensils out of their intended uses.
- Cutlery are made of low quality stainless steel. >>> Corrosion on such items is inevitable; they should not be washed in dishwashers.
- Kitchen utensils that are already corroded are washed in dishwasher. >>> Rust on a corroded item can migrate to other stainless steel surfaces and cause corrosion on those surfaces as well. Such items should not be washed in dishwashers.

### **Detergent remains in detergent dispenser.**

- Detergent dispenser was damp when adding detergent. >>> Make sure that the detergent dispenser is dried well prior to filling it with detergent.
- Detergent is added long before the washing process. >>> Pay attention to add detergent shortly before start-up of the washing.

- Opening of the detergent dispenser lid is prevented during washing. >>> Place the dishes in a way that will not prevent the detergent dispenser lid from opening and the water going into the machine from impellers.
- Detergent is stored under unsuitable conditions. >>> If you are using powder detergent, do not store the detergent package in humid places. Keep it in a closed container if possible. For ease-of-storing, we recommend you to use tablet detergents.
- Impeller holes are clogged. >>> Lower and upper impeller holes might be clogged with food remnants such as lemon pips. Clean the impellers regularly as illustrated in section "Cleaning and Care".

### **Decorations and ornaments on kitchen utensils are being erased.**

- **i** Decorated glasses and decorated lustre porcelains are not suitable for washing in the dishwasher. Manufacturers of some glassware and porcelain tableware items do not recommend washing such kitchen utensils in the dishwashers either.

### **Dishes are scratched.**

- **i** Kitchen utensils that contains or are made of aluminium should not be washed in dishwasher.
- Salt leakage exists. >>> Pay attention not to spill salt around the salt filling hole while adding salt. Spilled salt can cause scratches. Make sure that the salt reservoir lid is tightly closed after finishing the filling process. Run the prewash programme to remove the salt that spilled inside the machine. Since the salt granules that will remain under the lid will dissolve during prewash, causing the lid loosen, check the lid once again at the end of the programme.
- Water hardness setting is low or salt level is insufficient >>> Measure the hardness of the supply water appropriately and check the water hardness setting.
- Dishes are not placed orderly in the machine. >>> When placing the glasses and other glassware into the basket lean them not against other dishes but the edges or racks of the basket or the glass support tines. Striking of the glasses to each other or to other dishes due to the impact of water during washing can cause breaks, or scratches on their surfaces.

### **A smear remains on glasses that resembles milk stain which can not be removed when wiped by hand. A bluish / rainbow appearance occurs when the glass is pointed to light.**

- Excessive rinse aid is used. >>>Lower rinse aid setting. Clean the spilled rinse aid when adding rinse aid.
- Corrosion has occurred on glass due to soft water. >>> Measure the hardness of the supply water appropriately and check the water hardness setting. If your supply water is soft (<5 dH), do not use salt. Choose programmes that wash in higher temperatures (e.g. 60-65°C). You can also use glass protective detergents that are commercially available.


### **Foam forms in the machine.**

- Dishes are washed with hand-wash detergent by hand but not rinsed before placing them into the machine. >>> Hand-wash detergents do not contain antifoam. There is no need to hand-wash the dishes before placing them into the machine. Removing the coarse soil on the dishes under tap water, with a tissue paper or fork will be sufficient.
- Rinse aid has spilled into the machine when adding rinse aid. >>> Take care that rinse aid is not spilled in the machine when you are filling it. Clean any spilled rinse aid with the help of a tissue paper/towel.
- Lid of the rinse aid reservoir is left open. >>> Make sure that the lid of the rinse aid reservoir is closed after adding rinse aid.

### **Kitchen utensils are broken.**

- Dishes are not placed orderly in the machine. >>> Load the dishes as described in the user manual.
- Baskets are overloaded. >>> Do not overload the baskets in excess of their capacity.

### **Water remains in the dishwasher at the end of the programme.**

- Filters are clogged. >>> Check if the filter system is clean. Clean the filter system regularly as illustrated in section "Cleaning and Care".
  - Discharge hose is clogged/blocked. >>> Check the discharge hose. If necessary, remove the discharge hose, clear the blockage and insert it as illustrated in the user manual.
-  If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorised Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.